

# THE BUKHARIAN TIMES

ГАЗЕТА ОБЩИНЫ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ АМЕРИКИ WWW.BUKHARIANTIMES.ORG  
 Address: 106-16 70 Avenue 5 Floor, Forest Hills, NY 11375. Tel: 718/261-1595; 261-2315; Fax: 261-1564. E-mail: bukhariantimes@aol.com

 <p><b>ДОСТОЙНЫЕ ПОТОМКИ РАББАЯ АВРОМИ УЛАМО</b> СТР. 8</p>	 <p><b>США: СПРОС НА ПОСОБИЯ ПО БЕЗРАБОТИЦЕ – НА САМОМ НИЗКОМ УРОВНЕ</b> СТР. 16</p>	 <p><b>ВОТ ТАКОЙ ЭТОТ ХОЛОДЕЦ – «ХАХАМИ»!</b> СТР. 18</p>	 <p><b>ПОЛНОЕ ИЗЛЕЧЕНИЕ ОТ ДИАБЕТА СТАЛО ВОЗМОЖНЫМ</b> СТР. 20</p>	 <p><b>АМЕРИКАНСКИЙ ГЕНИЙ ЭКОНОМИКИ, РОЖДЕННЫЙ В РОССИИ</b> СТР. 39</p>
--	---	--	---	--



## ЛЕВИ ЛЕВАЕВ: ОСТОРОЖНО-МИССИОНЕРЫ!

Президент Всемирного Конгресса бухарских евреев Леви Леваев обратился к соплеменникам с призывом противостоять христианским миссионерам.

**6** **ПОЗИЦИЯ**

**МИЦВА**

## HATZOLAH – СЛАВА И ГОРДОСТЬ КВИНСА




**Shabbos Hatzolah**  
Queens Hatzolah Division

**13**

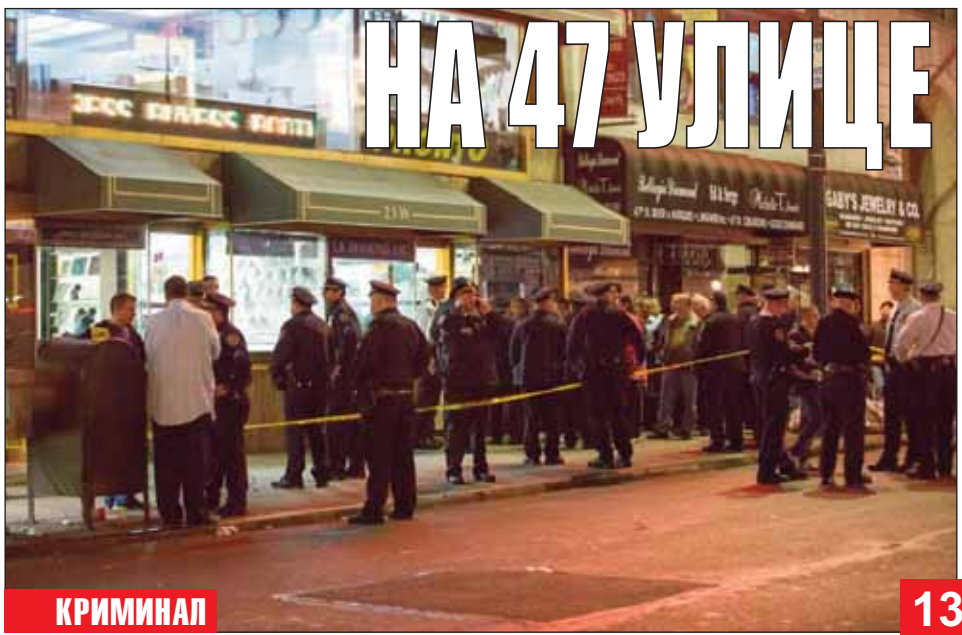
## МОЯ РОДНАЯ БУХАРА



Давид Мавашев впервые посетил Бухару и нашел родственников. Одним из них оказался собкор ВTimes Яков Абдиев (в центре).

**43**

## СЕНСАЦИОННОЕ ОГРАБЛЕНИЕ НА 47 УЛИЦЕ



**КРИМИНАЛ**

**13**

\* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \*

 <p>FIDELIS CARE: КАЧЕСТВЕННОЕ МЕДИЦИНСКОЕ СТРАХОВАНИЕ 800-421-1220 с.2</p>	 <p>АЛЛА ЯКУБОВА: ВСЕ ВИДЫ РИЭЛТЕРСКИХ УСЛУГ 718-864-5552 с.22</p>	 <p>AURA FURNITURE: МЕБЕЛЬ НА ЛЮБОЙ ВКУС 718-897-2872 с.23</p>	 <p>РЕСТОРАН «НАСИХА»: ПРОВЕДЁМ ЛЮБОЕ ТОРЖЕСТВО НА ВЫСОКОМ УРОВНЕ! 917-622-7315 с.24</p>	 <p>OPEN HOUSE IN FOREST HILLS GARDENS 718-268-1045 с.25</p>
--	---	---	---	---



# «Я хочу медицинский план, который застрахует меня... и мою семью.»


**FIDELIS CARE®**
**Качественное медицинское страхование. Это наша миссия.**

Fidelis Care предлагает качественное, доступное и финансируемое из фондов штата Нью-Йорк медицинское страхование для детей и взрослых всех возрастов и на всех этапах жизни.

От NY State of Health: Официальная ярмарка планов медицинского страхования The Official Health Plan Marketplace предлагает целый ряд планов, в частности Child Health Plus, Medicaid Managed Care, Medicare Advantage, Managed Long Term Care, среди которых вы обязательно найдете план, отвечающий вашим needs.

С нашей растущей сетью поставщиков медицинского обслуживания вы сможете попасть на прием к врачу Fidelis Care практически в любом уголке штата Нью-Йорк!

У нас есть программа медицинского страхования именно для вас и ваших любимых.

## Отметьте на календаре даты открытого набора в программу!

Продукт:	Записывайтесь с:
Страховой план Medicare Advantage	С 15 октября по 7 декабря 2014 г.
Продукты металлического уровня (Metal-Level Products) в NY State of Health	С 15 ноября по 15 февраля 2015 г.
Child Health Plus Medicaid Managed Care (Медицинские услуги для детей «плюс»)	Круглый год!

Продукты доступны не во всех округах.

За дополнительными справками о порядке подачи заявок на зачисление в планы медицинского страхования Child Health Plus и Medicaid по программе NY State of Health: The Official Health Plan Marketplace обращайтесь на веб-сайт [nystateofhealth.ny.gov](http://nystateofhealth.ny.gov) или по тел. 855-355-5777.

# 1-888-FIDELIS | fideliscare.org

(1-888-343-3547) • ТЕЛЕТАЙП: 1-800-421-1220

Чтобы продлить страхование на следующий год, позвоните по номеру 1-866-435-9521





# THE SANDERS FIRM

Одна из крупнейших юридических фирм Америки

45 лет в бизнесе

## Ester Aronova, Esq.,

### Partner

## ATTORNEY AT LAW

**Мы помогли  
нашим клиентам  
получить свыше  
\$300,000,000**



- АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ
- ВРАЧЕБНЫЕ ОШИБКИ
- ТРАВМЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ НА РАБОТЕ (WORKERS' COMPENSATION)
- НЕСЧАСТНЫЕ СЛУЧАИ НА СТРОЙКАХ
- ТЕЛЕСНЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ
- НЕСЧАСТНЫЕ СЛУЧАИ В ДОМАХ ДЛЯ ПРЕСТАРЕЛЫХ

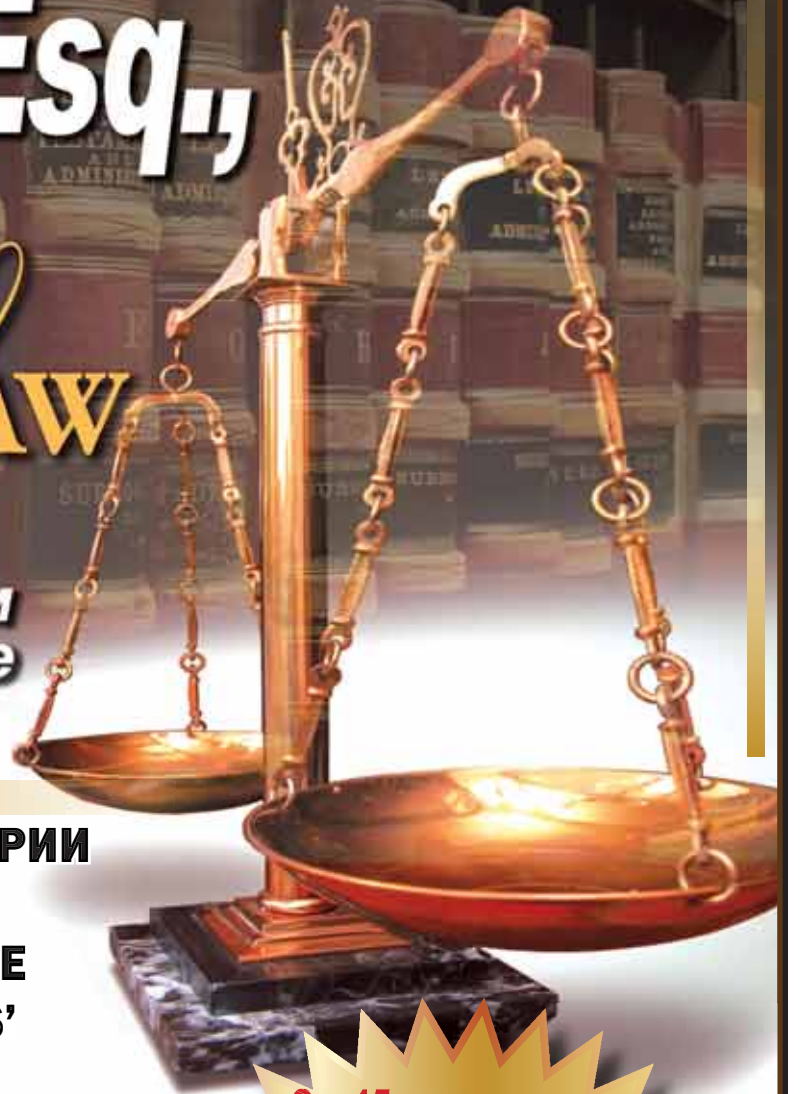
*Бесплатные  
консультации*

Звоните в любое время

## 631-514-4194

100 Herricks Road,  
Mineola, NY 11501

[earonova@bakersanders.com](mailto:earonova@bakersanders.com)



**За 45 лет тысячи наших клиентов с проблемами, начиная с автомобильных аварий и Social Security Claims, остались довольны нашей работой**





QUEENS

69-15 Yellowstone Blvd,  
corner of 69th Rd  
Forest Hills, NY 11375

**718.360.9550**

MANHATTAN

201 East 65th Street  
New York, NY 10065

**212.931.8533**

BROOKLYN

2882 West 15th Street  
Brooklyn, NY 11224

**718.210.3110** [www.NYUrology.com](http://www.NYUrology.com)

**ИНСТИТУТ СОВРЕМЕННОЙ УРОЛОГИИ  
ПОД РУКОВОДСТВОМ ПРОФЕССОРА  
ДАВИДА ШУСТЕРМАНА**

16 лет работы в лучших госпиталях  
Нью-Йорка и Нью-Джерси

- Новый, оборудованный по последнему слову техники, современный офис • В офисе проводят все тесты
- Безболезненные процедуры по лечению мочекаменной болезни и болезней почек
- В нашем офисе к пациентам относятся как к семье • Принимаем все страховки



**ДАВИД ШУСТЕРМАН**  
Professor of Urology

**МУЖСКАЯ  
УРОЛОГИЯ**

**ЛЕЧЕНИЕ:**

- Рака простаты
- Аденомы простаты
- Инфекций и крови в моче
- Нарушений мочеиспускания (частое, болезненное, затрудненное, ночное, недержание мочи)

**ЖЕНСКАЯ  
УРОЛОГИЯ**

- Недержание мочи
- Хронические циститы, уретриты, пиелонефриты
- Мочеполовые свищи
- Хронические тазовые боли
- Опущение тазовых органов
- Частое, болезненное мочеиспускание



**МАРИНА БОРУХОВ**  
Female Urology

Обладатель многочисленных престижных наград:



**МАРИО ВОЛОШИН**  
Podiatrist

**СПЕЦИАЛИСТ ПО ЗАБОЛЕВАНИЯМ  
НОГ И ЛОДЫЖНЫХ СУСТАВОВ**

- Диабетические раны, нейропатия, инфекции
- Реконструкция деформированных ног
- Заболевания ног у детей
- Боли в пятках, подагра, бородавки, наросты, грибок, мозоли, шпоры, вросшие ногти и многие другие заболевания.
- Спортивные травмы
- Выправление искривленных пальцев и суставов





# MORTGAGES

WE COVER YOUR BANK ATTORNEY FEE

**NO APPLICATION FEE**

1-4 FAMILY

**NO PROCESSING FEE**

CONDOS

**NO ORINATION FEE**

COOPS

**ABSOLUTELY NO POINTS**

*Sam Davidov,*  
Senior Mortgage Specialist, Branch Manager

**GREEN RIVER CAPITAL CORP.**  
sam@greenrivercapitalcorp.com • www.greenrivercapitalcorp.com

**917.578.6009**  
Registered NYS mortgage broker all loans arranged through 3rd party providers

*In Business for 13 Years, Thousands of Happy and Committed Clients - IT'S YOUR TURN NOW!*

**CALL US FOR A FREE CONFIDENTIAL ANALYSIS OF YOUR FINANCIAL SITUATION AND COMPARE OUR RATES TO ANYONE IN TOWN. YOU GET A COMMITMENT WITHIN 24-48 HOURS**

**GREEN RIVER CAPITAL**  
Residential & Commercial Financing



## Адвокатская фирма РОБЕРТА АРОНОВА

**МНОГОПРОФИЛЬНЫЙ ЮРИДИЧЕСКИЙ ОФИС REAL ESTATE LAW**

- ПОКУПКА И ПРОДАЖА НЕДВИЖИМОСТИ
- ПРОВЕРКА ДОКУМЕНТОВ ПО ПЕРЕФИНАНСИРОВАНИЮ LEASES
- ПРОБЛЕМЫ С ЖИЛЬЦАМИ
- FAMILY LAW
- РАЗВОДЫ ПО СОГЛАСИЮ И БЕЗ СОГЛАСИЯ
- WILLS AND TRUSTS, MEDICAID PLANNING
- ЗАВЕЩАНИЕ И ТРАСТЫ
- ПОДАЧА НА МЕДИКЕЙД
- БАНКРОТСТВО

ОФИСЫ  
В КВИНСЕ, МАНХЭТТЕНЕ И В ЛОНГ-АЙЛЕНДЕ

Телефон: 718-206-1555  
88-02 136th Street, Richmond Hill, NY 11418

## DISCOUNT MORTGAGE SUPERMARKET



**ASK DR. RUBEN GURGOV**  
MLO NMLS#8273



**ASK DR. ROBERT YUSUPOV**  
MLO NMLS#7979

Q: How long will it take to get my mortgage approved?  
A: 24 hours after receipt of a completed application

Q: Should I take an adjustable or ?  
A: I need all the facts, give me a call

Q: If I was turned down for a mortgage, will you consider my application?  
A: Absolutely! Not many "Einstein's" in the mortgage business, give us a call.

Q: Are you still making "cash out" loans ?  
A: Very aggressively pay off high rate credit cards, car loans or put it in the bank. It's your money.

**CALL TODAY 718.969.7100**

- PURCHASE – REFINANCE – CASH OUT
- DEBT CONSOLIDATION
- FHLMC / FNMA
- FHA / VA / 203K LOANS
- CLOSING IN 10 DAYS

**WE WILL BEAT ANY RATE**

186-09 UNION TPKE. FRESH MEADOWS NY 11366  
OFFICE: 718.969.7100 • FAX: 718.732.0687

**1 FIRST MERIDIAN MORTGAGE**

First Meridian Mortgage  
2007 Bedford Avenue, Brooklyn, NY 11218, 718-977-7000  
Licensed Mortgage Banker: NY, NJ, CT, PA, CA, FL, MD, VA, IL, AZ and DC Banking Department  
Licensed Mortgage Banker, NYS Department of Financial Services  
NMLS ID # 212



# ОСТОРОЖНО, МИССИОНЕРЫ!

СПЕЦИАЛЬНОЕ ОБРАЩЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА ВСЕМИРНОГО КОНГРЕССА БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ В СВЯЗИ С ДЕЯТЕЛЬНОСТЬЮ МИССИОНЕРОВ СРЕДИ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ В СОЕДИНЕННЫХ ШТАТАХ АМЕРИКИ

**Миссионеры действуют: Не прекращаются попытки миссионерских проповедников привлечь в свои ряды представителей общины бухарских евреев.**

## Леви Леваев: Бухарские евреи, осторожно: миссионеры!

Президент Всемирного Конгресса бухарских евреев обратился с взволнованным посланием к бухарским евреям в Америке:

**"Не наносите ущерб памяти о ваших родителях, не отрывайте себя от ваших прекрасных семей – скажите твердое "нет" миссионерам, которые увлекают вас в свои сети с помощью экскурсий и спектаклей».**

«Отец великого еврейского мудреца Раввина Шломо Ицхаки (Раши) зарабатывал себе на жизнь продажей вина. Как бы ни шли его дела, он был доволен своей долей. Единственное, что волновало его – прошло десять лет, как он женился, а Вс-вышний не посылал ему сыновей. Но вот однажды, чудесным образом, торговец нашел драгоценный камень. Он с радостью принес этот камень домой и попросил свою супругу обратиться к знакомому ювелиру, чтобы тот оценил находку. Ювелир назвал очень высокую цену. Более того он сразу предложил и клиента. Клиентом оказался христианский священник, который искал именно такой камень, чтобы украсить им христианскую церковь. Обрадованная женщина рассказала о предложении ювелира мужу. Но ее супруга это предложение совсем не обрадовало. Его твердая вера во Вс-вышнего, его убеждения не позволяли ему продать драгоценный камень, церкви. И тогда он решил поступить единственно правильным образом – выбросил драгоценный камень в море.

И тогда с небес раздался голос:» Ты чтить Б-га своего и у тебя родится сын, который станет великим мудрецом и толкователем Торы и о котором узнает весь мир".

Я вспомнил эту историю, когда прочитал в газете "Бухариан Таймс" статью репортажи, рассказывающие о том, что в последнее время многие евреи оказались подвержены миссионерской пропаганде. На них пытаются влиять христиане-евангелисты, свидетели Егвы, «Евреи за Иисуса» и многие похожие организации, которых объединяет миссионерство. Эти организации имеют значительные финансовые средства, которые направляются на работу среди проживающих в Америке евреев.

Миссионеры знают, если они пригласят евреев, чтобы открыто рассказать о своей религии, то на

их приглашение не откликнется ни один еврей. Потому они стараются замаскировать свои убеждения и довести их до людей с помощью различного рода культурных мероприятий, чтобы окончательно запутать



проектов, таких как спектакли, концерты, балет, цирк. Многие такие "культурные" представления основаны на христианских сюжетах и служат пропаганде христианской религии.

К моему огорчению, недавно я прочитал в газете "Бухариан Таймс", что совсем недавно миссионеры начали проявлять все большую активность и в среде бухарских евреев. Они обратились к некоторым представителям нашей общины и предложили им поехать на экскурсию в Филадельфию. В программу экскурсии входило знакомство с представлением под названием "Моисей", которое, как оказалось, поставили христиане-евангелисты.

Понятно, что, несмотря на название, вся постановка была основана на постулатах христианской религии. Когда представление закончилось, то

доморощенные проповедники стали рассказывать евреям, почему христианская вера более правильная, чем иудейская. Более того, чтобы окончательно запутать и подобные мероприятия, как экскурсия в Филадельфию, мы начнем терять наших бухарских евреев. Вся история еврейского народа, и история бухарских евреев в частности, полна многочисленными случаями, когда суля различные блага или с помощью насилия, евреев заставляли отречься от веры своих предков. Но на протяжении многих веков бухарские евреи, даже ценой собственной жизни, не предавали своей веры.

Я сегодня обращаюсь ко всем бухарским евреям, а не только к евреям, которые искренне верят и соблюдают Мицвот. Ведь речь идет не только о религии. Мы говорим о человеческом достоинстве каждого еврея, уважающего память своих отцов и дедов. Мы говорим об уважении к нашим обычаям и традициям.

Не будьте соучастниками проектов, которые идут вразрез с нашими традициями, завещанными нам праотцами Авраамом, Ицхаком и Яковом, не прельщайтесь "дешевыми" экскурсиями, цель которых – оторвать вас от еврейского народа. Не забывайте о своей еврейской гордости, о гордости представителей нашей общины и не позволяйте своим близким участвовать в столь сомнительных экскурсиях.

Я обращаюсь, главным образом к тем, кто уже приобрел билеты на подобные экскурсии. Вспомните историю про отца великого еврейского мудреца "Раши", который отказался от большого богатства, но не поступился своими принципами. В итоге он был вознагражден великой милостью. Вы тоже почувствуете милость, которая придет к вам, когда вы проявите уважение к самим себе и порвете эти билеты. Продемонстрируйте всему миру, что наша община, наши души, будущее наших детей не

распространителей билетов на продаются. Во время, этого так сказать, представления, некоторые из зрителей поняли, что они попали не просто в театр. Они начали громко возмущаться и высказывать протесты организаторам экскурсии. Другие зрители молчали, потому что не могли отойти от шока. Ведь они шли на представление "Моисей", думая увидеть один из важнейших эпизодов истории еврейского народа, а вместо этого услышали театрализованную лекцию о преимуществах христианской веры. Некоторые из участников этой экскурсии обратились ко мне лично и попросили меня опубликовать эту историю в общинной прессе. И это правильно. Мы не можем себе позволить, чтобы из-за глупости и безответственности нескольких представителей



*The Jaffa Institute*

ONE OF THE PREMIER EDUCATIONAL & SOCIAL SERVICE INSTITUTIONS IN ISRAEL INVITES YOU TO A

# Благотворительный ужин ВТОРНИК, 2 ДЕКАБРЯ 2014 ГОДА

*Honoring*



## РАББИ ЯАКОВ НАСИРОВ

34 года успешной работы духовного лидера Еврейской общины Квинса

OLD WESTBURY HEBREW CONGREGATION | 21 OLD WESTBURY ROAD  
OLD WESTBURY, NY 11568

COCKTAILS 6:30 PM | DINNER 7:30 PM

DR. DAVID PORTOWICZ  
FOUNDER & DIRECTOR,  
JAFFA INSTITUTE

MR. HOWARD BLATT  
PRESIDENT,  
AMERICAN FRIENDS  
OF JAFFA INSTITUTE

DR. ELIYAVVHU HARTMAN  
VICE PRESIDENT,  
JAFFA INSTITUTE

MUSIC PROVIDED BY OURI BITAN AND AVI PERETS ORCHESTRA  
ACCOMPANIED BY HAZZAN EMMANUEL PARTUSH

\$250 PER COUPLE | CATERING BY RAM CATERERS

### RSVP

Rabbi Eliyahu Hartman: 718-591-3595 | Sara: 646-643-4457  
JaffaInstituteGalaDinner2014@gmail.com

Kindly reply before Friday, November 14, 2014.

Please make checks payable to The Jaffa Institute.

Jaffa Institute | 171-06 76th Avenue | Fresh Meadows, NY 11366

### HONORARY CHAIRPERSONS

MR. & MRS. AVI DISHI

MR. SAM DOMB

MR. & MRS. ROMAN NEKTALOV

MR. & MRS. YURI SHAMSIEV

DR. JOSEPH FRAGER

*The Jaffa Institute*

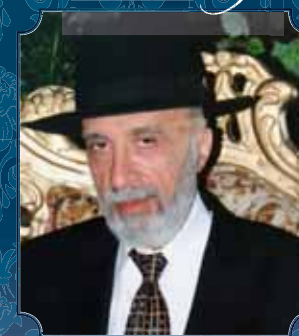
ONE OF THE PREMIER EDUCATIONAL & SOCIAL SERVICE INSTITUTIONS IN ISRAEL INVITES YOU TO A

# Gala Dinner

TUESDAY, DECEMBER 2, 2014

"כסלו תשע"ד

*Honoring*



## RABBI YAAKOV NASIROV

Celebrating 34 Years of Spiritual Leadership of the Queens Jewish Community

OLD WESTBURY HEBREW CONGREGATION | 21 OLD WESTBURY ROAD  
OLD WESTBURY, NY 11568

COCKTAILS 6:30 PM | DINNER 7:30 PM

DR. DAVID PORTOWICZ  
FOUNDER & DIRECTOR,  
JAFFA INSTITUTE

MR. HOWARD BLATT  
PRESIDENT,  
AMERICAN FRIENDS  
OF JAFFA INSTITUTE

DR. ELIYAVVHU HARTMAN  
VICE PRESIDENT,  
JAFFA INSTITUTE

MUSIC PROVIDED BY OURI BITAN AND AVI PERETS ORCHESTRA  
ACCOMPANIED BY HAZZAN EMMANUEL PARTUSH

\$250 PER COUPLE | CATERING BY RAM CATERERS

### RSVP

Rabbi Eliyahu Hartman: 718-591-3595 | Sara: 646-643-4457  
JaffaInstituteGalaDinner2014@gmail.com

Kindly reply before Friday, November 14, 2014.

Please make checks payable to The Jaffa Institute.

Jaffa Institute | 171-06 76th Avenue | Fresh Meadows, NY 11366

### HONORARY CHAIRPERSONS

MR. & MRS. AVI DISHI

MR. SAM DOMB

MR. & MRS. ROMAN NEKTALOV

MR. & MRS. YURI SHAMSIEV

DR. JOSEPH FRAGER



## НОВОСТИ ОБЩИНЫ

10 ноября в Центре бухарских евреев прошла встреча Захара Некталова (Нью-Йорк) и Ильи Муллоджанова (Самарканд) – потомков легендарного раббая бухарских евреев Самарканда Авроми Уламо (Аронбаева) – с президентом Конгресса бухарских евреев США и Канады Борисом Кандовым, главным раввином Центра бухарских евреев Барухом Бабаевым и главным редактором газеты The Bukharian Times Рафаэлем Некталовым.

З.Некталов и И.Муллоджанов обратились к Конгрессу бухарских евреев с предложением выступить перед Всемирным конгрессом бухарских евреев с ходатайством об увековечении имени раббая Авроми Уламо (1803–1889).

В течение многих лет Захар Некталов, правнук раббая по материнской линии, собирает материалы о жизни своего именитого предка, оказавшего мощное влияние на развитие и формирование духовной жизни



# ДОСТОЙНЫЕ ПОТОМКИ РАББАЯ АВРОМИ УЛАМО

и культуры бухарских евреев не только Самарканда, но и всего региона Средней Азии. К его мнению прислушивались не только иудеи, но и мусульмане древнего города, давшие ему имя Аронбой Эшон.

В свое время был создан фонд, который должен был начать сбор средств для работы над архивами Самарканда и Ташкента, чтобы описать жизнь Авроми Уламо, найти воспоминания современников.

Захар Некталов обращался с просьбой к президенту Всемирного конгресса бухарских евреев Леви Леваеву от имени его потомков с просьбой оказать содействие

в увековечении имени легендарного раббая, который 40 лет возглавлял бейт-дин Самарканда. В частности, установить его портрет в Центре бухарских евреев, назвать его именем одну из улиц в Рамле, Ор-Иехуда или Кирият-Малахи – в местах, где компактно проживают



бухарские евреи, выпустить памятную медаль его имени, которой будут награждаться раввины, внесшие значительный вклад в развитие духовности нашего народа.

Захар Некталов считает, что на одной из известных фотографий середины 19-го века запечатлен портрет раббая Авроми Уламо, – об этом говорил его дедушка Симхон Уламо.

– Однажды, в 1947 году, я видел на руках деда Тхелим – Псалмы Давида, и на одной из страниц был этот снимок, на котором слева раббай Авроми Уламо проводит обряд брако-

сочетания, а справа – секретарь Юхананов, – вспоминает Захар Некталов. – Леви Леваев попросил меня собрать документы, чтобы он начал работу, направленную на увековечение имени великого раббая.

– Если надо работать в архивах Самарканда, Ташкента, то я готов подключить своих людей к этой работе, – предложил Илья Муллоджанов, являющийся президентом самаркандской синагоги «Гумбаз».

Борис Кандов, поблагодарив Захара Некталова и Илью Муллоджанова за внимание к памяти раббая Авроми Уламо,

попросил передать ему все собранные документы для дальнейшей работы над ними.

Я предложил провести благотворительный вечер, и собранные средства передать на создание фонда, который будет финансировать обучение будущих раввинов в колеле Нью-Йорка, то есть создать именные стипендии раббая Авроми Уламо.

Жаль, что за эти годы многочисленные представители рода Аронбаевых не проявляют должного внимания к личности своего гениального предка. Ведь среди них немало бизнесменов, врачей, журналистов, писателей, которые не могут не осознавать, что жизнь и деятельность выдающегося раввина Самарканда должна стать примером потомкам.

*Желающие поддержать эту инициативу или выступить с собственными предложениями по вопросу увековечения памяти раббая Авроми Уламо (Аронбаева) могут связаться с Захаром Некталовым по телефону (718) 964-1219 или Рафаэлем Некталовым по телефону (718) 261-1595, а также по электронной почте:*

*2612315@gmail.com,  
bukharaintimes@aol.com*

Члены совета директоров Центра бухарских евреев обсудили статью раббая Баруха Бабаева «Оставайтесь евреями!», опубликованную в газете The Bukharian Times, и приняли решение обратиться ко всем раввинам в общине с просьбой усилить борьбу с этим явлением.

Президент Центра Симха Алишаев подчеркнул, что в об-

## УСИЛИТЬ РАБОТУ ПО БОРЬБЕ С МИССИОНЕРАМИ В ОБЩИНЕ

ращении раббая Бабаева поставлена важная задача по укреплению духовных приоритетов еврейской общины в ее борьбе с миссионерами.

Президент Всемирного конгресса бухарских евреев Леви Леваев, ознакомившись с этим обращением, подчеркнул его актуальность не только для Нью-

Йорка или Америки, но и для Израиля, где ведется постоянная охота за душами евреев, и, к сожалению, среди тех, кто изменил вере предков, оказалось немало наших соплеменников.

Господин Леваев намерен провести в этой связи специальный форум в рамках очередного съезда Всемирного конгресса бухарских евреев.

По мнению Леви Леваева, эта работа должны проходить не только по линии раввинов, но и, в первую очередь, силами известных ученых, социологов, общественных деятелей, имеющих свой влиятельный голос в общине.

*Обращение Л.Леваева к американской общине бухарских евреев читайте на стр.6*

# С ЮБИЛЕЕМ, МАЙКЛ ЗАВУЛУНОВ! HAPPY BIRTHDAY MICHAEL!

10 ноября семья Завулуновых пригласила друзей на 60-летие основателя сети ресторанов и кетерингов "Da Mikelle" Майкла Завулунова. Юбилейное торжество состоялось во дворце "Da Mikelle - Illagio".

Приятно отметить, что все прошло именно по классическим канонам юбилея: тосты, поздравления лидеров общины и классный оркестр Юхана, укрепленный итальянцем Даггосом, взорвавшим зал своим соло на гитаре и покорением теноровых вершин.

На юбилей из России и Австрии приехали верные друзья Майкла Алик Толмасов и Юрий Гилькаров.

Гостям было предложено много новых, ранее неизвестных блюд, придуманных лично Майклом, а также фильм от Кайков Медиа, посвященный тому, как можно пятилетку выполнить за два года – построить фешенебельный свадебный дворец за столь короткое время. Не хватало, пожалуй, только пафосной музыки Свиридова, ставшей заставкой для советской новостной программы "Время".

Особенно блистала в этот вечер супруга Майкла Валентина. Как всегда, безукоризненно одетая, она излучала нежность, красоту и обаяние. Вот что значит быть любимой и влюбленной в собственного мужа, а не имитировать счастье бабьего лета!

Лучше всех танцевал Илья Завулунов, впрочем, как и вся семья Завулуновых!

Мазалтов!

The Bukharian Times



Дорогой Майкл!

Община бухарских евреев Америки с большим воодушевлением поздравляет Вас с юбилеем.

Вы являетесь крупным ресторатором, открывшим новые горизонты в своем деле, блистательно доказав, что являетесь первым среди лучших!

На вас равняются коллеги и соперники, которые признают Ваш высочайший профессионализм и фантастическое творческое начало. Ваше кредо – это наши восторг, восхищение, упоение красотой и изысканным вкусом вами изготовленных яств.

Помимо этого Вы широко известны как влиятельный общественный деятель, филантроп и меценат, без которого не мыслима ни одно важное и значимое политическое, культурное и социальное событие в нашей общине.

Живите и здравствуйте на радость всем Вашим родным, друзьям и многочисленным почитателям Вашего яркого мастерства.

*Президент Конгресса бухарских евреев США и Канады Борис Кандов*

*Президент Центра бухарских евреев Симха Алишаев  
Раввины Барух Бабаев, Залман Завулунов, Ицхак Воловик,  
Рахмин Некталов, Борис Мататов, Лева Некталов, Илья и  
Рафаэль Коптиевы, Юрий Гилькаров, Алик Толмасов,  
Эдуард Шамаев, Рафаэль Некталов, Борис Пинхасов,  
Тавриз Аронова, Аркадий Якубов, Светлана Исхакова,  
Мария Якубова, Арон Аронов, Рена Арабова  
Нью-Йорк - Вена - Москва*



# ПОСТРАДАЛИ НА РАБОТЕ?

Более 20 лет  
предоставляем  
юридическую помощь  
русскоговорящим клиентам  
по делам, связанным с

**Worker's Compensation  
Social Security Disability**

СПРОСИТЬ  
**АЛЛУ  
ИЛИ  
ЛЕНУ**

Queens location:  
96-14 63 Drive,  
5 Floor, Rego Park,  
NY 11374

**(718) 275-3660**

Brooklyn location:  
308 Atlantic Ave, 2 Floor,  
Brooklyn, NY 11201

**LAW OFFICE  
HARRIS LAW GROUP, LLP**

Наш адрес в интернете: [www.hurtatworknyc.com](http://www.hurtatworknyc.com)



- Всевозможные травмы, произошедшие на работе Occupational claims, Carpal tunnel
- Травмы спины
- Психиатрические проблемы
- Травмы при строительных работах
- Home Attendants
- Limo Drivers/All workers, даже если вы здесь нелегально без SS# / Работающие на кеш
- Пожизненная пенсия
- Крупные гонорары

**FREE  
CONSULTATION**



# ВАС АРЕСТОВАЛИ? – ЗВОНИТЕ!



347.249.5057 718.849.7272

**АДВОКАТЫ**

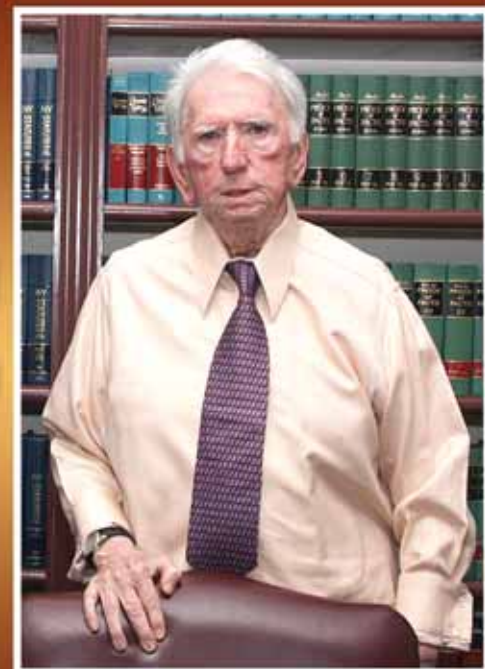
**Энтони**

**ЛОМБАРДИНО**

**Борис**

**НЕКТАЛОВ**

101-05 Lefferts Blvd  
Richmond Hills, NY 11419



Attorney advertisement

ПРЕДСТАВЛЯЕМ ЗАЩИТУ В ШТАТАХ НЬЮ-ЙОРК И НЬЮ-ДЖЕРСИ

50 ЛЕТ ПРАКТИКИ

Адвокаты успешно осуществляют защиту в разных аспектах уголовного права в Федеральном и Верховном судах страны, успешно представляя интересы своих клиентов на всех стадиях рассмотрения уголовного дела



## КОНГРЕСС

Президент Всемирного конгресса бухарских евреев господин Лев Леваев со своей супругой Ольгой, президент Конгресса бухарских евреев России и стран СНГ господин Яков Левиев, директор конгресса Шломи Пелес посетили Центр бухарских евреев Германии в г. Ганновере.

Представители правления общины ознакомили известного бизнесмена и мецената с её жизнью.

Этот визит стал важным событием для всей общины. В сопровождении представителей правления Л. Леваев осмотрел синагогу и помещения, услышал историю становления и развития ганноверского Центра.

Председатель правления общины Михаил Давыдов приветствовал уважаемого гостя от имени всех местных соплеменников: "Мы всей душой рады приветствовать вас в стенах нашей общины. Мы проделали долгий и нелегкий путь своего становления, и, конечно, сегодня ваш приезд имеет огромное значение. Это для нас большая честь. Мы надеемся, что вы будете нас посещать и в дальнейшем".

Сопровождая гостей в экскурсии по территории общины, Михаил Давыдов и его соратники отвечали на вопросы и рассказывали о текущих делах и планах, в частности, о готовых для реализации планах по устройству детского сада и миквы. Гости увидели синагогу, посетили комнаты женского клуба, воскресной школы, где фотографировались с детьми,

## ДОЛГОЖДАННАЯ ВСТРЕЧА В ГАННОВЕРЕ



помещения молодежного центра, проекта для девочек "Хатиква" и многое другое.

"Мы очень рады и горды, что вы посетили нас, - отметил представитель правления общины Михаэль Кребс, - Для нас это знак того, что мы обретаем силу и значимость. Мы практически с нуля отремонтировали это здание. Сейчас имеем 5 тысяч квадратных метров и можем сделать настоящий Центр для всех бухарских евреев Германии. На сегодняшний день мы многого достигли, и я очень рад, что имеем друзей, которые нас поддерживают".

"От имени нашей общины хочу сказать: мы горды тем, что есть такой человек, как вы, - сказал в своем приветственном слове член правления общины Юханан Мотаев. - Благодаря вам - вашему имени и вашим



поступкам - мир узнал, что есть бухарские евреи".

Лев Леваев выступил перед

всей общиной в синагоге: "В этот важный момент, стоя здесь, я спрашиваю себя, что мне ска-



зать людям, которым ты желаешь добра? Сначала отмечу вот что. Я очень приятно удивлен тем, что сегодня здесь увидел вашу синагогу, ваши достижения. Как известно, один человек ничего сделать не может. Вот, к примеру, мы создали Всемирный конгресс бухарских евреев. Я всегда настаивал на том, чтобы в нем было много членов. Это очень важно - ощущать поддержку, быть вместе. Мы должны чувствовать себя партнерами. Здесь, у вас, я вижу, что вы ощущаете партнерство, вы все вместе - каждый помогает, как может.

Известно также, что религия и вера не переходят к человеку по наследству. Для этого надо работать каждому индивидуально - проделать свой путь. Перед нами всеми стоит задача правильно воспитывать детей, и одна из важнейших функций общины - помочь в этом. Я желаю вам всего самого хорошего, мы будем помогать вам и поддерживать вас".

В конце встречи председатель правления общины Михаил Давыдов поблагодарил гостей, посетивших наш Центр, и выразил надежду на дальнейшее тесное сотрудничество и плодотворные встречи.

Роза БОРУХОВА

5 ноября в Кью-Гарденсе состоялось торжественное открытие нового свадебного дворца и ресторана "Олигарх".

Несмотря на высокие цены, зал был полон гостей и друзей совладельцев ресторана - братьев Сени и

Аркадия Чульпаева, Якова Юсупова. Были поданы изысканные блюда, и каждый стол обслуживали четыре официанта!

Впервые можно было, сидя в зале, не только слушать пение артистов, но спокойно беседовать с соседом по

столу, будучи уверенным, что будешь услышан. Как приятно не быть оглушенным музыкальными исполнителями!

Вечер открыл камерный оркестр NYU, исполнивший ряд популярных классических произведений Вивальди и Моцарта.



Рафаэль Юсупов и Сени Чульпаев

Первой выступила со сцены "Олигарха" замечательная певица, победительница фестиваля "Новая волна" в Юрмале Марина Челло, дочь Сени Чульпаева, покорила всех не только своим первоклассным исполнением, но прекрасным видом. Замужество пошло ей на пользу.

Гостям показали небольшой видеофильм Кайков Медиа, о том, как долго, но упорно строился "Олигарх", и все счастливо заплодировали, когда увидели плоды

этого труда - уникальный зал "Олигарха", соответствующий высоким стандартам европейского зодчества. Я вспомнил слова героя советского мультфильма: "Мы строили, строили, и наконец построили!"

Первоклассная кухня, разнообразие блюд, потрясающая музыкальная программа, потрясающий коктейль-бар (наконец-то появилось в общине и такое место!) сделали этот вечер незабываемым!

Рафаэль Некталов



OnyskoPhotography



Помните дату  
29 ноября!



Наша Хацала. наша община.  
**Наша ответственность.**



**Shabbos  
Hatzolah**

Queens Hatzolah Division

Parshas Vayeitzei - November 29, 2014

*Мы рассчитываем на вас в эту особую дату – суббота Хацалы.*

83-26 Brevoort Street - Kew Gardens, NY 11415 Non-Emergency Tel: 718-441-5859 - info@QueensHatzolah.org

Давайте пожертвования на **[QUEENSHATZOLAH.ORG](http://QUEENSHATZOLAH.ORG)**



## ХРОНИКА ЦЕНТРА БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ



**Борис  
БАБАЕВ,**  
руководитель  
информатдела  
Канесои Калон

### ТРИ БРИТ-МИЛЫ В ОДИН ДЕНЬ!

10 ноября был самым весёлым и знаменательным днём для трёх семей нашей общины, которые провели обряд брит-милы своим сыновьям в красивой и уютной синагоге Центра, где были заняты все мужские и женские места. Сеудат мицву провели в трёх красивых залах Центра. Каждая из семей стремилась провести обряд первой. Однако весь процесс проходил по плану, предусмотренному работниками синагоги.

# ДУХОВНАЯ ЖИЗНЬ ГЛАВНОЙ СИНАГОГИ КАНЕСОИ КАЛОН



Виктория Мошняковы, Юра и Оксана Беккер и другие.

Раббай Барух Бабаев от имени руководителей и работников Центра и Канесои Калон

Элла и Игорь Сулеймановы и другие.

Раббай Барух Бабаев от имени руководителей и работников Центра и Канесои Калон по-

держательный и поучительный урок Торы.

26 октября активист нашей общины Леонид Муллокандов провёл 30-дневные поминки своего отца Гавриэль бен Томор Муллокандова во время проведения урока Торы раббая Баруха Бабаева.

В память о поминаемом раббай Барух Бабаев провёл содержательный и поучительный урок Торы.

2 ноября провели траурный митинг по случаю смерти Гавриэля Галибова, уроженца города Ташкента. Он родился в 1935 году в семье Моше Цви и Мирьям Галибовых. Вёл митинг раббай Аврех Казиев. Выступили Олег Катанов, Иосиф Мурдахаев и Слава Галибов, которые рассказали о добрых делах Гавриэля Галибова.

Руководители и работники Центра и Канесои Калон выражают свои искренние соболезнования его детям Роме, Борису, их членам семей, всем родным и близким.

сифа Джанова, уроженца города Керки (Туркмения). Он родился в 1928 году в семье Шалома и Рахилия Джановых. Вёл митинг раббай Давид Акилов. Выступили раббай Ёно Мавашев, Илья Мошеев, которые рассказали о добрых делах Иосифа Джанова.

Руководители и работники Центра и Канесои Калон выражают свои искренние соболезнования его детям Джемме, Артуру, Саше, Роме, их членам семей, всем родным и близким.

**Дорогие читатели! Напоминаем вам, что еженедельно в нашей газете освещаются все мероприятия, проводимые в Канесои Калон, а семья получает в подарок Живую Тору и сертификат. Проводя свои обряды и вечера в красивых залах синагоги и сети ресторанов "Da Mikelle" со всеми удобствами и хорошим сервисом, вы получите большое удовольствие.**

**Руководители и работники Канесои Калон выражают большую благодар-**



Семья Джонатана Норматова и Жулиеты Мошеевой провела обряд своему первому сыну. Сандок – дедушка новорождённого по отцу Роман Норматов. Сандок ришон – дедушка новорождённого по матери Славик Мошеев. Моэль – раббай Имануэль Шимунов. Поздравили родителей и благословили новорождённого бабушки, дедушки, родные, близкие и друзья: Славик и Света Мошеевы, Роман и Ася Норматовы, Роза Аминова, Рена Мошеева, Соня Норматова, Элан Норматов и другие.

Раббай Барух Бабаев от имени руководителей и работников Центра и Канесои Калон поздравили родителей, благословил новорождённого, преподнёс поздравительный сертификат, прочитал благословение на вино и торжественно произнёс имя новорождённого – Яков Бенсион.

Семья Арона Илизарова и Лилии Иоселевич провела обряд своему сыну. Сандок – отец новорождённого Аркадий (Арон) Израйлов. Сандок ришон – дядя новорождённого Юра Беккер. Моэль – раббай Фридман. Поздравили родителей и благословили новорождённого бабушки, дедушки, родные, близкие и друзья: Аркадий Илизаров и Лилия Иоселевич, Шура Хаимова, Изабелла Иоселевич, Володя Иоселевич, Вероника и

поздравили родителей, благословил новорождённого, преподнёс поздравительный сертификат, прочитал благословение на вино и торжественно произнёс имя новорождённого – Яков.



Семья Эфраима Шаламова и Пнины Натан провела обряд своему сыну. Сандок – дедушка новорождённого по отцу Рафаэль Шаламов. Сандок ришон – прадедушка новорождённого по матери Ильяву Юнатанов. Моэль – раббай Имануэль Шимунов. Поздравили родителей и благословили новорождённого бабушки, дедушки, родные, близкие и друзья: Рафаэль и Ольга Шаламовы, Володя и Надя Мошеевы, Илья и Тамара Юнатановы,

здравили родителей, благословил новорождённого, преподнёс поздравительный сертификат, прочитал благословение на вино и торжественно произнёс имя новорождённого – Эльяниф.



2 ноября активист нашей общины Малкиел Катанов провёл годовые поминки своей матери Мирьям бат Бурхо, во время проведения урока Торы раббая Баруха Бабаева.

Она родилась в 1955 году и покинула этот мир в возрасте 38 лет. Выступили сын поминаемой Малкиел Катанов, а также Авраам и Якуб Якубовы, которые рассказали о её добрых делах.

В память о поминаемой раббай Барух Бабаев провёл со-



2 ноября провели траурный митинг по случаю смерти Тово бат Фрехо Аминовой, уроженки города Бухары. Она родилась в 1934 году в семье Абохиё и Фрехо Тахаловых. Вёл митинг раббай Давид Акилов. Выступили раббай Мурдахай Рахминов, а также доктор Аркадий Тахалов, Эдуард Катанов, которые рассказали о добрых делах Тово Аминовой.

Руководители и работники Центра и Канесои Калон выражают свои искренние соболезнования её детям Наоми и Имануэлю, их членам семей, всем родным и близким.

5 ноября провели траурный митинг по случаю смерти Ио-

ность всем, кто вносит свои пожертвования, так как все эти средства идут на содержание, благоустройство, развитие и покровительство духовности синагоги, а жертвователи в свою очередь получают награду от Ашема.

### ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ!

Фото автора.

Для подробной информации звоните по телефону:  
(917) 600-3422

Борису Бабаеву.

E-MAIL:

borisbabayev@yahoo.com



## КВИНС-БУЛЬВАР



Евгений ГИРИН

# СЕНСАЦИОННОЕ ОГРАБЛЕНИЕ НА "АЛМАЗНОЙ УЛИЦЕ"

Вооруженный бандит ворвался в офис компании по продаже дорогих часов Watch Standard Jeweler на восьмом этаже здания по адресу 23 Вест 47-я стрит между Пятой и Шестой авеню, в самом центре "Алмазного района", во время проходившего вблизи парада в честь ветеранов и украл товара на целых два миллиона долларов.

По данным городской прессы, вооруженный грабитель и его поделник позвонили в дверь и заявили, что у них имеется посылка. Когда работник офиса открыл им дверь, грабитель выхватил пистолет и заставил четырех работающих в офисе человек, в том числе вла-

дельца Watch Standard Jeweler Даниэля (Дэнни) Михайлова и его сестру Сусанну (Сузи) лечь на пол.

- Они зашли и сказали: «Дайте нам все ваши товары», - рассказал Дэнни Михайлов газете "Нью-Йорк пост". Совладелец магазина пятидесятишестилетний Борис Михайлов, отец Дэнни, ни о чём не подозревая, зашел в магазин во время ограбления. Увидев Бориса, вооруженный негодяй ударил его пистолетом по голове. Затем бандит вытащил мешок из сейфа и скрылся. Борис Михайлов серьезных травм не получил.

- Его не так сильно ударили, он в порядке, - заявил Дэнни Михайлов.

По словам полицейских, не

носивший перчатки грабитель оставил отпечатки пальцев во всему офису. В данный момент, детективы сверяют эти отпечатки с электронными картотеками в надежде, что бандит до этого был арестован и его отпечатки находятся в базе данных.

- Конечно, все зависит от того, если у него есть приводе в полицию, - сказал один из детективов прессы, - Мы также пытаемся идентифицировать его, используя снимки снятые с видеоканалов наблюдения, сверяя их с картотеками фотороботов.

Он добавил, что грабитель и его поделник могли быть очень хорошо ознакомлены с офисом и расположением комнат в нем.

Грабитель описан как чернокожий мужчина в возрасте от 30 до

что намерен вознаградить человека, который поможет полиции арестовать преступников.

Это ограбление подозрительно похоже на другое, про-



50 лет с козлиной бородкой, одетый в темные очки, пальто, белую рубашку с галстуком и кепку фирмы "Kangol". А его поделник описан как чернокожий мужчина в возрасте от 30 до 40 лет, с золотыми зубами, в серой кофте с капюшоном, дорогих фирменных джинсах и красной бейсбольной кепке. По данным "Нью-Йорк пост", Дэнни Михайлов заявил,

изошедшее на той же Вест 47-й стрит 14 августа 2010 года. Среди бела дня вооруженные бандиты ворвались в ювелирный офис Namat Inc., связали владельцев и вынесли оттуда наличные деньги и ювелирные изделия. Тех бандитов так и не поймали.

Уже на протяжении многих лет, ортодоксально-еврейская добровольческая служба скорой помощи "Хацола" пользуется любовью и доверием бухарско-еврейской общины Квинса. Практически в каждом бухарско-еврейском доме, особенно там, где проживают пожилые люди, на видном месте записан спасительный телефон местной "Хацолы": (718) 387-1750.

На вопрос, почему они предпочитают набирать этот длинный телефонный номер, а не короткий, более привычный и известный "911", бухарские евреи, улыбаясь, отвечают: "Хацола" – это свои люди. А со своими иметь дело привычней и приятней". В тяжелые для их семей минуты, члены нашей общины предпочитают иметь дело с вежливыми, доброжелательными и сверхпрофессиональными молодыми людьми в ермолках, а не с расхлябанными, шумными и хамливыми санитарами из "светских" служб скорой помощи.

## "ХАЦОЛА" – СЛАВА И ГОРДОСТЬ ЕВРЕЙСКОГО КВИНСА

Многие бухарские евреи самых разных возрастов давно отказались от услуг других служб скорой помощи и теперь вызывают только "Хацолу". Двадцатипятилетняя Милана Ю. из Рего-Парка рассказала, что пару лет назад, когда ее бабушке стало плохо, она вызвала машину скорой помощи, прикрепленную к одной из местных больниц. Приехавшие по вызову темнокожие санитарки очень грубо и неуважительно вели себя по отношению к пожилой бухарско-еврейской женщине и ее семье, так, словно они делали одолжение попавшей в беду семье. Вывозя больную женщину на улицу, они громко матерились и ругались с водителями автомо-

билей, которые стояли за машиной скорой помощи. После такого, мягко скажем, некорректного поведения, семья Миланы Ю. стала пользоваться услугами "Хацолы", санитаров которой они называют не иначе как "наши ангелы-хранители".

А дочери и внуки девятилетней Мафрат М. из Форест-Хиллса рассказали, что на протяжении последних десяти лет, к их матери десятки раз приходили на помощь добровольцы "Хацолы". В отличие от других служб скорой помощи, они не всегда настаивали на госпитализации, иногда оказывая помощь прямо на дому. Санитары "Хацолы" всегда подчеркнуто веж-



ливо и деликатно относились к их матери и бабушке и полностью придерживались строгих указаний еврейской медицинской этики.

Не только бухарские евреи в восторге от "Хацолы". Эмигрант из Украины Семен Р. проживающий в Форест-Хиллсе, рассказал, что, когда на помощь к его престарелому отцу приехали санитары из "Хацолы", они первым делом вежливо поздоровались с ними и бережно, как собственного отца загрузили больного в машину. По словам Александра,

по пути в больницу один из санитаров держал его отца за руку и молился, периодически ободряя его добрыми словами на идише.

Квинское отделение "Хацолы" было основано в 1978 году, семью местными ортодоксальными евреями, на примере бруклинской "Хацолы". Первые несколько лет больных развозили по больницам в частных автомобилях, пока в 1981 году не была куплена первая полностью оснащенная машина скорой помощи.

Сейчас в местной "Хацоле" восемь автомобилей скорой помощи, из них шесть – самые высокотехнологически оснащенные в Америке. Две машины скорой помощи имеют системы полного привода, что позволяет им свободно ездить по дорогам, покрытым снегом или льдом.

"Хацола", в среднем, выезжает на 17 вызовов в день. Все работники "Хацолы" – волонтеры, и 100 % из всех пожертвованных денег идет прямо на непосредственные нужды организации.

Тысячи человек приняли участие в чествовании местных ветеранов в ходе ежегодного парада Дня ветеранов на Пятой авеню в Манхеттене. Этот парад является самым крупным и торжественным во всей Америке. Руководителем парада был бывший комиссар нью-йоркской полиции Рэймонд Келли, год провававший во Вьетнаме молодым лейтенантом морской пехоты.

Он заявил:

- Чествуя наших ветеранов, мы должны понимать, что многим из них нелегко в гражданской жизни. Мы должны помогать им всем, чем сможем: рабочими местами, образованием, достойным жильем, медицинским обслуживанием и психологической помощью. Вот так надо чествовать наших ветеранов.

Келли маршировал на па-

## В НЬЮ-ЙОРКЕ ПРОШЕЛ ПАРАД В ЧЕСТЬ ДНЯ ВЕТЕРАНОВ

раде рядом со своей женой, которая является ветераном резерва Береговой охраны США.

Парад начался с церемониального возложения венка в Мэдисон Сквер Парке в 11 часов 11 минут. В это самое время, 11 ноября 1918 года официально вступило в силу прекращение военных действий в Первой мировой войне. С тех пор 11 ноября стал Днем ветеранов в нашей стране.

Маршируя по Пятой авеню, участники парада остановились на время торжественного пения государственного гимна США.

Прямо на улице был развернут огромный американский флаг.

Ветеран Второй мировой войны восьмидесятивосьмилетний Гарри Уэллс сказал:

- Мне понравилась каждая минута парада. Приятно было видеть, что люди пришли показать свое участие и отдать дань уважения ветеранам и нашей стране. У нас великая страна, даже при всех ее недостатках.

А мэр нашего города Билл Де Блазио заявил во время предшествующего параду праздничного завтрака, что он "глубоко привержен" тому, чтобы к концу следую-



щего года, в Нью-Йорке не осталось не одного бездомного ветерана. Уже несколько больших городов в США пообещали полностью устранить эту проблему в 2015 году. По словам Де Блазио, число бездомных ветеранов в нашем городе снизилось с 2011 года на 64 процента.

Принявший участие и в параде мэр Де Блазио отметил, что для него День ветеранов – очень важный праздник, поскольку его отец был ветераном Второй мировой войны.

- Мой папа воевал в одной из самых кровавых битв за всю историю земли, на острове Окинава, и лишился половины своей ноги, - эмоционально рассказывал Билл Де Блазио. - Потом, я понял, что эмоциональные раны тоже остались у него на всю жизнь.

Отец будущего мэра Уоррен Вилхелм после возвращения с фронта страдал от алкоголизма и, заболев неизлечимым раком, покончил с собой.

В Квинсе прошел свой, маленький парад в честь ветеранов за два дня до главного мероприятия. Руководителями парада, прошедшего в районе Миддл-Вилледж, стали братья-ветераны Пол и Расс Феддерн, воевавшие во Вьетнаме в составе армии и морской пехоты. Участники парада прошли по Метрополитен-авеню с 80-й стрит до 69-й плейс.



## ПРЯМАЯ ЛИНИЯ

В общине бухарских евреев города, продолжают обсуждать вопросы, связанные с выполнением указаний и директив, исходящих от Бейт-дина (еврейского суда) ортодоксальной еврейской общины.

Некоторые из этих вопросов разъясняют члены Бейт дина Квинса.

**Вопрос:** После того, как в газете было объявлено, что раввин Ицхак Иеошува не имеет права проводить хупу, подписывать катуво, он продолжает эту практику.

**Как быть тем, кто имеют подпись этого человека на своих брачных контрактах?**

**Ответ:** С уважением к святой общине, прислушиваясь к словам Б-га, отвечаем, что в постановлении, опубликованном в газете и распространенном по всем ортодоксальным синагогам города, говорится, что аннулированы все действия Ицхака Иеошувы как раввина общины.

Это постановление действует со дня его публикации – 7 июля 2010 года. Сказан-

## BAIS DIN QUEENS СООБЩАЕТ

141-55 77th AVENUE, FLUSHING, NY 11367

ное означает, что все хупы (кидуш), которые он провёл молодожёнам после этой даты, **недействительны.**

В этой связи, такие супружеские пары, если они продолжают жить совместно, обязаны вторично пройти хупу (кидуш) у наших раввинов, с кошерными свидетелями.

При разводе супругов в любом случае следует получить гет (еврейский развод) за подписью бейт дина.

**Вопрос:** Являются ли гиоры и гет, подписанные Ицхаком Иеошувой действительными?

**Ответ:** Все гиоры и гет за подписью Ицхака Иеошувы за все годы его религиозной деятельности являются недействитель-

ными, так как он не имел полномочий от бейт-дина заниматься этим. Даже бывший главный сефардский раввин Израиля раббай Бакши Дорон, в свое время поддер-

живавший раввина Ицхака Иеошуву в других вопросах, считал нецелесообразным признавать гет и гиор за подписью Ихцака Иеошувы, ввиду отсутствия у него полномочий. Следовательно, все люди, получившие гет и гиор за его подписью, должны получить их повторно в действующих бейт-динах, согласно их местожительству.

**Вопрос:** Может ли Ицхак Иеошува проводить обряд лаваё (траурный митинг) и поминки? Не повлияет ли его присутствие отрицательно на души усопших?

**Ответ:** Проведение лаваё и поминок в функции раввина не входит. Любой религиозный человек может стать церемониймейстером и провести традицию. Другое дело – трактовать законы, давать советы по спорным вопросам. Это входит в компетенцию раввина.

בט"ד  
לכבוד קהל קודש השומע לדבר ה'  
אודות כמה שאלות שהציבור רצה לברר בנוגע לפסק הדין של הבית דין בעניין יצחק יהושוע, שפסקנו שכל מעשה רבנות שלו בטלים ומבוטלים לא שרירין ולא קיימין.

א. ממתי מעשיו בטלים? מה צריכים לעשות זוגות שהוא סידר להם חופה וקידושין לאחר תאריך ה'ל' והאם ישנו חילוק בין הזמין שוגג, להזמין במזיד?

ב. מה אם אלו שעברו אצלו גיור לאחר תאריך ה'ל' מה דין אישה שקיבלה גט מבעלה על יד?

ג. האם הוא יכול להנחות אזכרות בקהילותינו ולהטיף דברי מסר בציבור? ואם לא, האם זה מזיק לנשמת הנפטר?

כל זה מתחיל מזמן התאריך שיצא פס"ד מאיתנו כה' תמוז התש"ע (7.7.2010 למניינם) וממילא כל הקידושין שסידר לאחר זמן זה הקידושין בטלים לחומרא. היינו שא"ל לומר שהקידושין בטלים ואין האשה צריכה ממנו גט ח"ו אלא צריכים לקדש את האשה עוד הפעם בעדים כשרים ומסדר קידושין הודע בטיב גיטין וקידושין (ומסתבר לומר שלא יברכו עוד הפעם בשם ומלכות). ולגבי השאלה האם יש חילוק בין שוגג או במזיד - מסתבר לומר שאחד שוגג ואחד מזיד בחילול השם.

ובנוגע לגירות או גיטין שעשה אף קודם לתאריך של הפס"ד נראה שכל זה פסול, מפני שאף הרבנות בארץ ישראל לא קיבלו הגירות שלו ולא הגיטין שלו ולמה נגרע. אף שהראשון לציון הרב בקשי דורון רצה לתמוך בו מ"מ לא קיבל גיטין וגירות שלו.

בעניין להנחות טקס לוויות ואזכרות לכאורה אין זה מעשה רבנות כלל.

על התתום:  
בית דין צדק דקווינס



## ЗДОРОВЬЕ

Чем отличается жизнь после 50-ти от всей предыдущей жизни? Да тем, что тому, как жить после 50-ти, нас никто никогда не учил!

В младенчестве нас готовят к детству, в детстве — к юности, в юности — к молодости. А в молодости мы проводим десятки часов, подготавливая себя к предстоящим испытаниям зрелости.

И только границу в 50 лет мы пересекаем, не имея ни малейшего представления о том, как, чем и чего ради нам жить дальше?

Нет в этом ничего странного. Откуда таким знаниям взяться, если еще для поколения наших родителей в 50 официально начиналась старость и жить дальше вообще не полагалось, а полагалось начинать понемногу умирать.

Мы же роботы, друзья мои, правда — роботы! Мы редко осознаем, что та стратегическая жизненная программа, которой мы неукоснительно следуем путешествуя по жизни, на самом деле заложена в нас предыдущими поколениями. Поскольку именно предыдущими поколениями созданы те книги, фильмы, система образования, которые в детстве и в молодости форми-

## ЖИТЬ ПОСЛЕ 50 НАС НИКТО НЕ УЧИЛ

руют наше сознание.

Но у предыдущих поколений не было никаких представлений о жизни после 50-ти по той простой причине, что после 50-ти жизни не было в принципе.

Поэтому нет их и в программе жизни, которая досталась нам от них в наследство. Про детство есть, про молодость и про зрелость. А дальше все, конец программы.

В результате сегодня миллионы людей прибывают на отметку 50 и толпятся там в нерешительности, попросту не зная, как быть дальше? Попытки сделать вид, что ничего особенного не произошло, и продолжать жить, как раньше, желаемого успеха не приносят. Стареть тоже вроде рано — энергии и сил полно.

Но и менять жизнь не получается, поскольку (а) страшно и (б) совершенно непонятно как.

Вот так и стоим, переступая с ноги на ногу, пока — с течением времени — все во-

просы ни отпадают сами собой.

Говорят, что один китаец по имени Ли Цинъюнь не так давно прожил 256 лет. Злые языки, впрочем, утверждают, что все это враки, и на самом

делом выполнили и перевыполнили жизненную программу в том виде, в котором ее сформулировали для нас прежние поколения. Школу/институт окончили.

Вышли замуж/развелись/ женились на всем, на чем можно и нельзя, во всех мыслимых смыслах и позах. Проекты запустили/провалили/ снова начали. Карьеру сделали/не сделали. Дома-квартиры купили/продали. Детей вырастили с успехом или без особого.

И не так важно даже, с успехом или нет мы эту программу прошли. Важно, что на этом оставленные родителями инструкции заканчиваются. А жизнь — продолжается.

И как, спрашивается, жить дальше? Все повторять заново?

Снова строить уже построенную карьеру? Еще детей? Еще квартир? Еще мебели? Тем, кто денег заработал — зарабатывать еще. А тем, кто не заработал — продолжать пытаться?

Повторение пройденного



деле больше 190 Ли никак не протянул. Ну, хорошо, пусть 190. Так вот, мне очень интересно, чем Ли занимался последние 140 лет? Нет, серьезно.

В 50 мы впервые оказываемся в ситуации, когда пол-

не приносит радости. К 50-ти цели прежней жизни теряют смысл вне зависимости от того, насколько мы были успешны в их достижении. И хочется нового. И правильно хочется. Потому что новое — это будущее и развитие. Новое — это молодость. Но только совершенно непонятно, каким это новое должно быть? Жить без программы, жить без родительских инструкций мы никогда прежде не пробовали.

Я, собственно, что хочу сказать? По всей и всяческой статистике для тех, кому сегодня 50 — 55 или около того, старость начнется не раньше 80-ти. И даже тогда, кстати, она будет совершенно иной, чем у поколения наших родителей.

И это ура, ура! Это очень, очень приятно конечно. Еще бы! Нам просто взяли и подарили аж двадцать пять лет (!!!) дополнительной яркой, активной, веселой, здоровой жизни.

«А в чем на... бка уловка?» — спросите вы, на собственном опыте усвоившие, что бесплатный хлеб бывает только в мышеловке.

Уловка в том, что, как пользоваться этим подарком, нас не научили. И что теперь делать? Пробовать. Ну, или думать, как бы получше убить время. Всего-то надо четверть века пересидеть!



## НОВОСТИ

## НА ДНЕ КРАСНОГО МОРЯ НАЙДЕНЫ ОСТАНКИ АРМИИ ЕГИПЕТСКОГО ФАРАОНА

Египетское министерство по делам древностей сообщило на минувшей неделе о важной находке, сделанной командой подводных археологов на дне Суэцкого залива Красного моря.



Согласно сообщению из Каира, на морском дне в полутора километрах от берега в районе города Рас Рариб археологи нашли останки древнеегипетской армии, датируемые XIV столетием до н.э., эпохой фараона Эхнатона. На участке в 200 квадратных метров было обнаружено около 400 скелетов, сотни предметов оружия и амуниции, а также обломки боевых колесниц. По оценкам археологов, на участках, прилегающих к обследованной территории, должны находиться еще около 5 тысяч предметов.

Международные СМИ, в частности World News Daily Report, сообщая о находке, вынесли в заголовок утверждение о том, что найдена армия, пытавшаяся остановить исход евреев из Египта. Профессор Абед Эль Мухаммад Гадер из Каирского университета не исключает, что сделанная его командой находка может являться подтверждением библейской истории.

Согласно книге "Исход" ("Шмот"), фараон долго отказывался отпустить евреев с Моисеем, однако после "десяти казней" был вынужден дать согласие. Когда евреи ушли, фараон передумал и послал армию, чтобы вернуть их. Тогда Господь, чтобы спасти евреев, раздвинул воды Красного моря, а затем обрушил их на гнавшуюся за евреями египетскую армию.

Следует отметить, что археологи наткнулись на останки армии фараона случайно, во время работ по поиску древних судов и свидетельств торговли между землями, лежащими на берегах Красного моря.

## МОСКОВСКИЙ ЕВРЕЙСКИЙ МУЗЕЙ К КОНЦУ ГОДА ВЫЛОЖИТ В СЕТЬ БИБЛИОТЕКУ ШНЕЕРСОНА

Уже к концу года значительная часть библиотеки Шнеерсона из фондов Российской государственной библиотеки будет выложена в интернет.

Такое заявление сделал основатель московского Еврейского музея и центра толерантности Александр Борода в интервью ИТАР-ТАСС. Архив любавичских раввинов был передан на хранение в



Еврейский музей в середине 2013 года. По словам Александра Бороды, он заложил основу большой библиотеки еврейской литературы, которую планируется со временем создать в центре.

Еще одним большим проектом Еврейского музея в следующем году станет выставка, подготовленная совместно с Третьяковской галереей. В рамках этого сотрудничества в московском Еврейском музее будет представлен ряд произведений художников XX века из фондов Третьяковки, а также работы из частных коллекций. Новый проект обещает стать не менее масштабным, чем прошедшая в музее в феврале выставка «Энди Уорхолл: десять знаменитых евреев XX века».

Также Еврейский музей готовит в новом году новую образовательную программу для семей с детьми. «Родители смогут прийти с ребенком с первого дня его рождения, передать детей на один час педагогам в соответствующую возрастную группу и пойти на лекцию "для взрослых"», – рассказал Борода. Кроме того, в музее появится программа, посвященная литературе XIX века, адаптированная для слушателей разного возраста.

## ДВЕ КАРТИНЫ МАРКА РОТКО ПРОДАЛИ НА АУКЦИОНЕ ЗА 76 МЛН ДОЛЛАРОВ

Две картины Марка Ротко были проданы за суммарные 76 млн долларов на аукционе послевоенного и современного искусства Sotheby's в Нью-Йорке.

Одну из работ художника оценили в 36 млн долларов, вторую – в 40 млн долларов. Сегодня на аукционе планируется выставить третью картину, «№21», которую предварительно оценили в 50 млн долларов, сообщает USA Today.

Проданные на аукционе полотна принадлежали Рейчел Меллон, вдове коллекционера Пола Меллона, скончавшейся в марте этого года в возрасте 103 лет. Автором картин является представитель движения «абстрактного экспрессионизма» Марк Ротко. Художник, выходец из еврейской семьи из Латвии, скончался в 1970 году в Нью-Йорке.

## АМЕРИКАНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРИЗНАЛИ НЕВИНОВНЫМ В ДИСКРИМИНАЦИИ ХАБАДА

Федеральный суд США признал Северо-Западный университет штата Иллинойс невиновным в дискриминации местного Бейт-ХАБАДА.

В 2012 году представители ХАБАДА подали суд против руководства университета, обвинив его в прекращении сотрудничества из-за антисемитизма. Представители университета в свою очередь заявили, что причиной разрыва связей с религиозным движением стал не антисемитизм, а подача в Бейт-ХАБАДА крепкого алкоголя несовершеннолетним студентам.

Судья, занимающийся рассмотрением иска, заявил, что решение администрации университета не содержит признаков религиозной дискриминации. «Насколько нам удалось определить, потребление крепких алкогольных напитков несовершеннолетними не является обязательным в иудаизме», – заявил судья в ходе оглашения приговора. Представителям ХАБАДА предоставлена возможность подать на апелляцию.

## ЕВРЕЙСКОЕ ГЕТТО ВЕНЕЦИИ РЕКОНСТРУИРУЮТ К 500-ЛЕТНЕМУ ЮБИЛЕЮ МЕСТНОЙ ОБЩИНЫ

Совет венецианского наследия объявил в понедельник, 10 ноября, о начале масштабной реконструкции еврейского гетто Венеции. Эта программа запущена в преддверии 500-летнего юбилея общины, который планируется отпраздновать в 2016 году. В рамках программы реконструкции планируется восстановить три синагоги, а также провести реставрацию Еврейского музея города.



«Этот проект очень важен для европейской и еврейской культур, его давно пора было осуществить, – заявил глава Совета венецианского наследия Джозеф Ситт. – История этой общины насчитывает 500 лет, и это были пять веков, насыщенных с точки зрения культуры и религии. Мы обязаны возродить венецианское гетто и вдохнуть в него новую жизнь».

Стоимость проекта оценивается в 12 млн долларов. Значительную долю этой суммы предоставят частные спонсоры. Реставрация гетто будет осуществляться под руководством главного архитектора города Ренаты Коделло в рамках программы ЮНЕСКО по сохранению Венеции.

## МЕЖДУ УФОЙ И ТЕЛЬ-АВИВОМ ОТКРОЮТ ПРЯМОЕ АВИАСООБЩЕНИЕ

Российская авиакомпания «Ямал» объявила, что в скором времени начнет осуществлять прямые рейсы по маршруту Уфа – Тель-Авив.

Перелеты будут выполняться дважды в неделю на самолетах Boeing-737-500, Boeing-737-400, A-320 и A-321, а также CRJ-200.

До настоящего времени прямых рейсов из Башкортостана в Израиль не осуществлялось. Желающие попасть в Израиль добирались туда с пересадками в Москве, Санкт-Петербурге или Стамбуле.

## НАШ ЧЕЛОВЕК В ТОРОНТО



27 октября в Торонто прошли выборы мэра, на которых победил бывший лидер Прогрессивной партии Канады Джон Тори.

Как сообщает Times of Israel, у нового мэра Торонто еврейские корни. В качестве доказательства издание приводит документы Хелены Соломон, бабушки Тори по материнской линии. Согласно архивным материалам, предки мэра по материнской линии происходили из еврейской семьи, эмигрировавшей в Канаду с Украины в начале XX века.

Как сообщает Times of Israel, Джон Тори стал четвертым «еврейским» мэром Торонто. Впервые еврей возглавил муниципалитет города в 1955 году.

В канадской синагоге покажут редкие фото из нацистских архивов

В синагоге Temple Sons of Israel в канадском Сиднее 14 ноября будет представлена выставка фотографий из нацистских архивов. Снимки, изображающие Адольфа Гитлера перед войсками, нацистские концентрационные лагеря и их жертвы, предоставлены в синагоге жителем Сиднея Чарли Палмером. В 1944 году Палмер, служивший в войсках союзников, обнаружил негативы этих фото в оставленном нацистами лагере в Нидерландах. В 1946 году канадский военнослужащий привез их с собой на родину.

«Война – это ужасно. Люди должны узнать, что это такое, для их же собственного блага, – рассказал Палмер Amherst News. – Эти фотографии показывают, что такое на самом деле Холокост».

Фотографии из нацистского архива будут выставлены в синагоге Сиднея в рамках семинара «Помни о прошлом, добивайся мира».

## В КАНАДЕ СТАРТОВАЛ МЕСЯЦ ИЗУЧЕНИЯ ХОЛОКОСТА

Около 40 тыс. евреев, переживших Холокост и эмигрировавших в Северную Америку после войны, «сыграли значительную роль в формировании» Канады.



С таким заявлением выступили на этой неделе члены канадского правительства. «Холокост стоит особняком в истории человечества из-за нечеловеческой жестокости этого феномена. Катастрофа будет всегда служить напоминанием о том, к каким ужасным последствиям приводит антисемитизм и другие формы расовой ненависти и нетерпимости, и почему важно избежать распространения такого рода идеологии», – также сказано в заявлении правительства Канады.

Правительственное заявление было подготовлено в связи с началом в Канаде Месяца изучения Холокоста, сообщает Arutz Sheva. В рамках этого события во всех городах Канады пройдут мероприятия, посвященные памяти Катастрофы. «Мы призываем канадцев в течение этого месяца ближе познакомиться с этой ужасной страницей в истории человечества и поразмыслить о универсальных уроках, которые мы можем из нее вынести», – заявил министр гражданства, иммиграции и многокультурности Канады Джейсон Кенни.



**SAMUEL BORUKHOV,  
Ph.D.CPA**

Consulting, Financial,  
Auditing  
Tax and Accounting  
Services  
(718) 275-5464  
sborukhov@nyc.rr.com  
www.borukcpa.com

**УВАЖАЕМЫЕ ГОСПОДА  
И БИЗНЕСМЕНЫ**

\* Уверены ли Вы в правильности заполненных Вами налоговых деклараций?

\* Получаете ли Вы письма о недоплате или проверке от налоговых органов?

\* Правильно ли поставлен учет в бизнесе?

**ШАМИЛЬ БОРУХОВ,  
PH.D., CPA**

член Американского  
и Нью-Йоркского  
институтов  
лицензированных  
ревизоров поможет:

\* Правильно организовывать бизнес согласно специфике Вашей работы при наименьших затратах по налоговому законодательству

\* Оформить куплю, продажу, открытие, закрытие бизнесов, разрешения (лайсенсы)

\* Заполнить и исправить все виды налоговых деклараций, дать любые виды ревизионных заключений по финансовому состоянию (audit, review, compilation, business plan, etc.) предприятий и частных лиц.

**А ТАКЖЕ**

\* Защищает и представляет Ваши интересы в ревизионных органах

\* Ведет комплексный учет предприятий

Использующие наш сервис клиенты проходят под нашим профессиональным номером во всех налогооблагающих инспекциях.

64-42 CROMWELL  
CRESCENT  
REGO PARK,  
NY 11374

**США****В США ОТМЕЧЕН  
НЕЗНАЧИТЕЛЬНЫЙ  
РОСТ ЧИСЛА  
ЗАЯВЛЕНИЙ  
НА ПОСОБИЕ  
ПО БЕЗРАБОТИЦЕ**

Тем не менее, количество заявлений остается на самом низком уровне за 14 лет.

Количество американцев, обращающихся за пособием по безработице, на прошлой неделе незначительно выросло, оставаясь, однако, на минимальном уровне практически за 14 лет.



Согласно опубликованному в четверг докладу Министерства труда, число заявок на пособие по безработице увеличилось на 12 000 и составило 290 000.

Экономисты отслеживают число заявок на пособие, чтобы определить динамику увольнений в стране. Уже девять недель их количество держится на уровне менее 300 000. По словам экономистов, это может свидетельствовать об укреплении рынка труда, тогда как компании начинают чувствовать себя увереннее и не считают нужным сокращать штат.

Другие данные свидетельствуют о снижении цены на нефть марки Brent до минимума четырехлетней давности – менее 80 долларов за баррель. Это произошло после публикации данных, согласно которым объемы производства останутся на высоком уровне, в то время как спрос падает.

Ожидается, что на следующей неделе будут опубликованы данные по росту розничных продаж, являющихся ключевым показателем экономического роста. Кроме того, ожидается публикация данных по инфляции и состоянию рынка недвижимости

**С WTC СНЯЛИ  
МОЙЩИКОВ СТЕКОЛ**

Пожарные спасли двоих мойщиков окон с 69-го этажа небоскреба "Всемирный торговый центр-1" в Нью-Йорке, после того как платформа, на которой они работали, накренилась и застряла в опасном положении.



На мужчинах, оба из которых обладают большим опытом высотных работ, были закреплены страховочные тросы. Пожарные разрезали стекло и втащили их внутрь.

Администрация небоскреба заявила, что со строительной платформой, на которой работали мойщики окон, вероятно, произошла механическая поломка.

"Всемирный торговый центр-1" - центральное здание в новом комплексе Всемирного торгового центра, строящегося в нижнем Манхэттене после трагедии 11 сентября 2001 года. Это самое высокое здание в США. Его высота составляет 540 метров. «Концерт доблести» по случаю Дня ветеранов собрал сотни тысяч зрителей.

**МИТЧ МАККОННЕЛЛ  
СТАЛ ЛИДЕРОМ  
БОЛЬШИНСТВА  
В СЕНАТЕ США**

Сенатор-республиканец Митч Макконнелл официально утвержден в должности лидера большинства нового состава сената США после успеха Республиканской партии на промежуточных выборах в начале ноября.

Республиканцы получают контроль над обеими палатами конгресса с января будущего года. Это существенно ограничит возможности администрации президента Обамы

проводить через конгресс правительственные законопроекты.

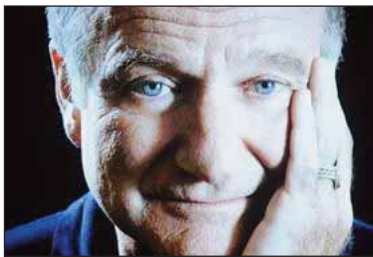
**ОБАМА ЗНАЕТ,  
ЧТО ПОМОЖЕТ ЕМУ  
ПОБЕДИТЬ**

Во время своего второго президентского срока Обама звезд с неба не хватал.

Специальная проверка данных при покупке оружия не прошла в Сенате. Закон об иммиграционной реформе не утвердил Конгресс, хотя президент предпринял немало действий на этом фронте. И только на прошлой неделе партия Обамы сделала большой прорыв в промежуточных выборах.

Но есть одно потенциальное достижение второго срока президентства - изменения климата. Однако это большой вопрос сможет ли Обама его удержать. Соединенные Штаты и Китай объявили, что договорились о соглашении по сокращению выбросов к 2030 году.

На саммите Азиатско-Тихоокеанского экономического сотрудничества в Пекине президент США Барак Обама назвал это "важной вехой". За прорывом следует предложение по охране окружающей среды, которое Обама представил в июне, требуя от существующих электростанций сократить выбросы углерода на 30%

**РОБИН УИЛЬЯМС  
ОСТАВИЛ ЖЕНЕ  
И ДЕТАМ ЦЕЛОЕ  
СОСТОЯНИЕ**

Актер Робин Уильямс перед смертью составил завещание, в котором говорится, что все его сбережения перейдут жене и трем детям. Он покончил жизнь самоубийством 11 августа.

Уильямс написал завещание в конце января 2011 года, незадолго до своей свадьбы с Сью-

зан Шнайдер. Она и трое детей актера: 31-летний Захари, 25-летняя Зельда, 22-летний Коди, как ожидается, получат 50 миллионов долларов.

Уильямс, которому на момент смерти было 63 года, 26 декабря 1989 года сделал траст, чтобы обеспечить своего первенца. В то время как его первая жена Валери тоже была указана в трасте, ее исключили после развода, оставив Захари в качестве единственного получателя.

В 2009 году Уильямс представил еще один траст, в который были вписаны все дети. Условия последнего траста таковы: "Когда получатель достигнет 21 года, они получают треть всей суммы. В 25 они получают половину оставшихся денег и в 30 они получают остальное".

**ВНИМАНИЕ  
К ПРОБЛЕМАМ  
БЫВШИХ ВОЕННО-  
СЛУЖАЩИХ**

Торжества по случаю Дня ветеранов, отмечаемого в США 11 ноября, завершились бесплатным концертом в Вашингтоне.

Сотни тысяч человек пришли посмотреть на первый «Концерт доблести», в котором приняли участие такие суперзвезды, как Брюс Спрингстин, Рианна, Кэрри Андервуд и Эминем.

Целью концерта было привлечение внимания общественности к проблемам, с которыми сталкиваются американские военнослужащие после возвращения домой и увольнения из вооруженных сил.

Один ветеран Вьетнамской войны, инвалид, заявил, что во время концерта он впервые почувствовал, что ему воздали должное за его службу.

Шоу стало кульминацией мероприятия по всей стране, посвященным ветеранам всех войн, которые вели США.

Выступая на церемонии на Арлингтонском национальном кладбище под Вашингтоном, вице-президент США Джо Байден заявил, что «каждое поколение» американских ветеранов продемонстрировало лучшее, что есть у страны.



www.bukhariantimes.org

Publisher:

Bukharian Jewish  
Community Center

Editor-in-Chief

RAFAEL B. NEKTALOV

Honorary publisher  
DAVID S. AMINOV

Editors:

BORIS I. PINKHASOV  
ASHER TOKOV  
YURIY TSYRIN

Editorial Committee:

ARON ARONOV  
TAVRIZ ARONOVA  
RENA ARABOVA  
VLADIMIR A. AULOV  
BORIS BABAYEV  
MARKIEL DANIEL  
SVETLANA ISKHAKOVA  
BORIS KATAEV  
BORIS NEKTALOV  
MIKHAIL SHIMONOV  
IMANUEL RYBAKOV

ARKADIY YAKUBOV  
MARIA YAKUBOVA  
ZOYA YAKUBOVA  
BELLA ZELKIN

Design Vitaliy PLOTKIN

Web, IT support

Alex M.-BARKHUDAR

Photographers:

Grigoriy Kaikov

Merik Rubinov

ADVERTISING DIRECTOR

MERIK RUBINOV

Address: 106-16 70 Ave.,  
Room 111, Forest Hills,  
New York 11375

Tel: 718-261-1595, 261-2315

Fax: 718-261-1564

E-mail address:

BukharianTimes@aol.com

Редакция не вступает в переписку по поводу материалов, не принятых к печати. Рукописи не возвращаются и не рецензируются. Редакция оставляет за собой право отказать в публикации в газете любой рекламы, объявления или авторского материала. За содержание рекламы и объявлений редакция не отвечает. Мнения, высказанные авторами публикуемых материалов, не обязательно совпадают с позицией редакции. Рукописи принимаются только в отпечатанном виде.

Тексты с этим  
знаком публикуются  
на правах рекламы



# ALL AMERICAN HOME CARE AGENCY

ОФИС В КВИНСЕ



## ВНИМАНИЕ! НОВЫЙ ННА СЕРВИС В НЬЮ-ЙОРКЕ

Мы одно из немногих агентств, в котором родственники или друзья могут предоставлять сервис своим близким без наличия сертификата абсолютно легально. Быстрое оформление.

ПОМОГАЕМ  
ОФОРМИТЬ HOME  
ATTENDANT СЕРВИС  
И ПЕРЕВЕСТИ  
HOUSEKEEPER НА  
HOME ATTENDANT  
ЗА КОРОТКОЕ ВРЕМЯ.

РЕАЛЬНАЯ ПОМОЩЬ  
ПАЦИЕНТУ  
И РАБОТНИКУ

У НАС ЕСТЬ ОФИСЫ  
ВО ВСЕХ РАЙОНАХ  
НЬЮ-ЙОРКА:  
БРУКЛИН, КВИНС,  
МАНХЭТТЕН, БРОНКС,  
СТЕЙТЕН-АЙЛЕНД

## ВНИМАНИЕ! СРОЧНО ТРЕБУЮТСЯ РАБОТНИКИ с сертификатом PCA и ННА

### Немедленное трудоустройство!

- Удобный для вас график — полный и неполный рабочий день
- Работа на выбор во всех районах Нью-Йорка
- Еженедельная зарплата
- Оплата сверхурочных часов
- Direct Deposit
- Оплачиваемый отпуск
- Предоставляем медицинскую страховку
- Возможен частичный возврат стоимости сертификата ННА или бесплатное обучение

**БОНУС**  
ЗА РЕКОМЕНДАЦИЮ НОВОГО РАБОТНИКА

1114-104

**(718) 717-8817**

71-01 AUSTIN STREET, SUITE 205, FOREST HILLS, NY 11375



Partners in Care®

Private, professional home care

PART OF THE VISITING NURSE SERVICE OF NEW YORK

Старейшая в Нью-Йорке компания по уходу за пожилыми людьми продолжает набор русскоязычных сотрудников с опытом и без опыта работы

Мы входим  
в профсоюз 1199

### Мы предлагаем:

- бонус в размере \$1000 за знание русского языка (после 100, 300, 600, 900 часов работы – по \$250);
- бесплатную программу обучения на сертификат ННА;
- для тех, кто работает – профсоюз предоставляет бесплатные классы по изучению английского языка и работе с компьютером, обучение на RN, LPN, CNA;
- немедленное трудоустройство в удобно расположенном для вас районе;
- гибкий график работы в будние дни и выходные;
- отличные бенефиты (бесплатная медицинская страховка);
- пенсионный план;
- оплачиваемый отпуск;
- больничные дни;
- страхование жизни.

Праздники и сверхурочные часы оплачиваются в размере 1,5 ставки.

Для имеющих сертификаты PCAs, CNA – ускоренный курс обучения с выдачей сертификата ННА, подтвержденного 8-ю визитами медсестры.



Звоните или приходите с понедельника по пятницу с 9 am до 4 pm по адресу:  
1250 Broadway New York, NY (угол Broadway и 32 St.), 10 этаж.

(212) 609-7767 - Лариса

## ВАШИ ПРАВА



Eli  
BABAYEV,  
Esq.

Любой родитель согласится, что дети - это благословение с небес. Они приносят нам радость и служат источником "пача" или «гордости». Как родители, мы отвечаем за безопасность наших детей и должны наставлять их на правильный жизненный путь. Любой родитель скажет вам, что ребенок – это большая ответственность, и мы должны очень внимательно следить за ним, чтобы предотвратить различного рода травмы, особенно в тот период, когда ребенок еще маленький. Поэтому мы принимаем меры предосторожности дома для того, чтобы, если даже ребенок упал, это не привело бы к более серьезным последствиям.

Когда наши дети вырастают и выбираются за пределы нашего дома, мы ожидаем, что в школе, в которую они отправляются каждое утро, о них будут заботиться также, как и дома. Однако в отличие от дома, в школу приходят сотни детей. На сегодняшний день в школьных классах на каждого учителя приходится в среднем по 20-30 учеников. Принимая во внимание,

## НЕБРЕЖНОСТЬ ПРИ КОНТРОЛЕ ЗА РЕБЕНКОМ

мание, что классы переполнены, можем ли мы ожидать от школ, что они также будут следить за детьми, как делают их родители?

Закон в штате Нью-Йорк последователен и четок на протяжении последних 50 лет. Школа действительно обязана следить за ребенком так же, как при тех же обстоятельствах будет следить за своим ребенком любой разумный родитель. Это означает, что школа может быть привлечена к ответственности в случае, если ребенку была причинена физическая травма, и эта травма является результатом ненадлежащего контроля со стороны школы. Означает ли это, что школа будет отвечать за каждую царапину или синяк маленькой Эстер? На самом деле это зависит от ряда обстоятельств.

Хотя в обязанности школы входит контроль за детьми, школа не является гарантией безопасности учащихся. Как родители не могут быть везде и одновременно, чтобы предотвратить все возможные травмы, которые могут произойти с ребенком, так же и школа не может непрерывно контролировать и управлять всем, что делают учащиеся.

Тем не менее, в той ситуации, когда ребенок получил травму из-за того, что учитель или взрослый не проследил как следует, на школу может быть возложена ответственность за травму, полученную ребенком. Предположим, что



ученики в столовой едят свой обед без присмотра кого-то из взрослых. Если ребенок каким-то образом получит физическую травму в такой ситуации - например в ходе возникшей драки или грубого поведения других детей - и никто из взрослых при этом присутствовать не будет, скорее всего школа понесет ответственность за полученную травму. Или предположим, что г-жа учительница знает, что Леви довольно хулиганистый ученик и в прошлом вел себя агрессивно по отношению к своим одноклассникам. Г-жа учительница и школа могут быть привлечены к ответственности в том случае, если г-жа учительница оставила детей без присмотра, и Леви нанес Шимону какую-то физическую травму.

Сценарии событий практически безграничны, и каждая конкретная ситуация должна быть проанализирована: достаточно ли контролировалась ситуация, и чем занимались учащиеся в тот момент? Если бы был более

сильный надзор за ситуацией, удалось ли бы избежать травмы ребенка? Знали ли учитель и школа, что травма могла произойти с одним или несколькими



учениками в том случае, если их недостаточно контролировали? Если бы такая ситуация произошла бы на глазах у родителя, повел бы он себя так же, как поступили школа или учитель в данной ситуации?

Как адвокат, в прошлом представлявший интересы города Нью-Йорка и Департамента образования, я участвовал в защите многих претензий, выдвинутых против них в связи с «небрежным контролем». Теперь я представляю интересы учащихся и их родителей в делах, связанных с травмами, полученными в школе.

Если Вы или кто-то, кого Вы знаете, получил травму при нахождении в школе, детском саду или в лагере, пожалуйста, срочно

обратитесь ко мне за помощью, чтобы защитить права ребенка. Как и в любом другом случае халатности, существуют строгие временные рамки, в течение которых нужно заполнить и отослать необходимые документы. Особенно это касается дел против муниципальных и общественных учреждений. У меня есть опыт и знания по представлению интересов ребенка и его родителей и возбуждению дела против другой стороны, ответственной за правонарушение. Пожалуйста, обратитесь ко мне за консультацией.

Eli Babaev, Esq.  
Attorney & Counselor at Law  
98-12 66th Avenue, Suite 4  
Rego Park, New York 11374  
T (718) 997-8100  
F (866) 496-8046

Информация, содержащаяся в данной статье, не является юридическим советом и не рассматривает подробно все необходимые детали в этой весьма сложной отрасли права. Автор статьи является квалифицированным адвокатом, лицензированным в штате Нью-Йорк. Автор участвовал в судебных разбирательствах по рассмотрению гражданских дел подобного характера (гражданско-правовая небрежность) перед жюри.

Translated from English  
by Dasha Olshanetskaya,  
Esq.



## НАМ ПИШУТ

Как всегда, еженедельная газета «The Bukharian Times» в № 663 затронула весьма актуальную тему, важность которой невозможно отрицать.

## УРОК «СПРАВЕДЛИВОСТИ»...

Я имею в виду статью Гавриэля Борухова «Хевра Кидуша». Это – обо мне, о моей проблеме.

В 1999 году, когда я была гражданкой и жительницей Израиля (с 1996 года), на моё имя было приобретено место на кладбище в г. Ашдоде (где я постоянно проживала) и оформлен соответствующий документ (№ 0727 от 05.08.99).

На тот момент стоимость этого места составляла 6000 шекелей (приблизительно \$2000).

В 2008 г. мне пришлось покинуть Израиль. В то время за моё место на кладбище мне предлагали от \$10000 до \$15000, но я отказывалась, «держалась» за благословенную землю Израиля, являющегося частью моей души, зная, что есть место для моего погребения на участке № 9, в 10-м ряду, – место 36.

И вдруг в 2012 г. я узнаю, что моё место занято!

Попросила своего представителя обратиться в администрацию кладбища. Там ему ответили: «Что сделано, то сделано».

Оказалось, что мой бывший муж ввел в заблуждение руководство кладбища заверениями о моём согласии по поводу захоронения на моём месте его родственницы – жительницы Ашкелона.

Этот вопрос разбирался в Раввинате г. Ашдода, где лжеца пожурили, а мне рекомендовали обратиться к адвокату и приехать в Израиль на судебные заседания. Аналогичный совет я получила в израильском консульстве в Нью-Йорке и от некоторых нью-йоркских раввинов.

Поскольку ни моральных сил, ни материальных средств на борьбу за «место под солнцем» у меня нет, этим и воспользовались родственники покойной.

Спросите: «Ну и что Вы хотите?». Денежной компенсации за причинённые страдания, причем пусть эта сумма будет перечислена на нужды бухарской общины.

Далила ЛИПОВЕЦКАЯ  
Нью-Йорк, ноябрь 2014 г.



## КАК ЧИТАТЬ ГАЗЕТУ В ИНТЕРНЕТЕ

«Дорогая редакция!

Прошу вас помочь мне читать газету с вебсайтов [www.Bukhariantimes.org](http://www.Bukhariantimes.org) и [www.bukharim.com](http://www.bukharim.com).

Иногда, кроме первой страницы, ничего невозможно прочесть».

С такой просьбой к нам обратились Гавриэль Борухов, (Израиль), Светлана Календарева (Гамбург), Иосиф Бабаев (Сан-Диего).

Отвечает технический редактор сайта Александр Бархударов.

Не очень понимаю, что имеете в виду, но, тем не менее, попробую представить некоторую инструкцию.

Заходите на сайты [www.Bukhariantimes.org](http://www.Bukhariantimes.org) и [www.bukharim.com](http://www.bukharim.com). На десктопе, а также на экранах телефонов и планшетов появляется первая страница последнего номера.

Если кликнуть на неё, то откроется просмотр всего последнего номера.

Также внизу есть меню, где выбираете, что хотите просмотреть: или текущий номер, или архив, или контактную информацию газеты. Текущий номер на компьютерах можно пролистать, кликая мышкой или же стрелками на клавиатуре влево и вправо. Там же есть меню, позволяющее разместить страницу на весь экран, включить

просмотр всех страниц в маленьком размере, скачать текущий номер и увеличить изображение. И вернуться назад, на первую, главную страницу.

У нас сайт уже несколько месяцев имеет и мобильную версию, поскольку сейчас многие заходят на Интернет с айпэдов, устройств на андрое и других телефонов или планшетов. В мобильной версии просто надо провести пальцем по экрану слева направо и справа налево для перелистывания. Можно использовать также кнопки-стрелочки внизу страницы. В последнее время занимаюсь дальнейшей оптимизацией мобильной версии. Подключение читателя к мобильной версии происходит автоматически.

На странице контактной информации люди могут увидеть адрес, телефоны и также получить информацию как проехать к вам используя google map.

Сайт, как правило, работает стабильно, хотя бывают отдельные сбои. Например, недавно я неоднократно звонил в компанию, которая даёт нам hosting на Интернете, по поводу неполадок – обещали устранить.

Если будут вопросы, пишите.  
С уважением  
Александр Бархударов

## ВОТ ТАКОЙ ЭТОТ ХОЛОДЕЦ – «ХАХАМИ»!

Уважаемая редакция!

Пишет вам Светлана Кандхорова из Дюссельдорфа по просьбе Льва Леваева, чтобы познакомить читателей с воспоминаниями моей свекрови о Хахаме Шаламо Лев.

Прежде всего, я должна Вас познакомить с семьями братьев Авраама и Ильёу Калонтаровых. Хахам Шаламо Лев по приезде из Израиля был вхож только в эти два дома.

кладбище, синагоги, бани. За организационные способности братья получили прозвище «Калонтарин» – Глава еврейской общины, и их настоящая фамилия, Абдухаировы, была переименована в Калонтаровы.

В доме братьев соблюдались все еврейские традиции по высшему разряду и по законам Торы – глатт-кошер (халак).

Моше Калонтаров во время создания еврейского кладбища

время Песаха, так как у них не было средств на приобретение новой посуды, да и в магазинах её не было.

А после Песаха в махалле ставился котёл, в котором из пшеницы готовилось весеннее блюдо «халеса». Наутро раздавали всем желающим, конечно же, их было немало.

Как я выше упомянула, раббай Хахам Шаламо Лев по приезде из Израиля останавливался в домах братьев – Авраама и Ильёу Калонтаровых. Он научил их семьи готовить его любимое блюдо «оши Хахами», названное в честь раббая Хахама Шаламо Лева. Это был холодец из петуха с золотистой кожей, ножками. Такие петухи у нас в Самарканде назывались «хўроси чойдори». На базар привозили их из районов, кишлаков. Кормили этих петухов натуральной кукурузой, ячменем, пшеницей, зеленью. После покупки такого петуха относили к резнику в синагогу, приносили домой, обципывали перья, палили на огне ворсинки, вынимали внутренности, окосеривали (шушта-намак), делили на мелкие части, заливали их водой доверху и ставили варить на один час, а то и больше. Затем надо снять с огня, дать остыть до 50 градусов. Нарезать чесночные дольки на тоненькие колечки и положить в посуду, в которой варился петух, досолить, размешать. Переложить всё сваренное в глубокую красивую посуду, чтобы бульон покрыв все мелкие части петуха.

Для украшения нарезается лимон с кожурой на очень тонкие дольки, затем круглая долька режется на 2 части и красиво располагается сверху. Между дольками лимона посыпается мелко нарезанный укроп. В наше время приготовленное блюдо можно поставить в холодильник.

Блюдо готовится за день до намеченного застолья. Получается вкусный красивый холодец из петуха, который можно подать и на Песах. Это блюдо называлось «оши Хахами» и считалось коронным в семьях Калонтаровых.

Вот такой этот холодец – «оши Хахами» – любимое блюдо Хахама Шаламо Лева!

Светлана Кандхорова  
Дюссельдорф, ФРГ

Воспоминания и уникальные документы автора о семье Кандхоровых – на стр. 26



Теперь – к воспоминаниям моей свекрови Спорки Ильёуевны Калонтаровой, 1910 года рождения. Она приходилась дочерью очень знаменитому раввинозлю Ильёу Рафаэловичу Калонтарову. Её мать – Бетти Кандхорова.

Братья Авраам и Ильёу Калонтаровы были купцами 1-й гильдии. Огромный дом, расположенный в г. Самарканде по ул. Ленина, напротив кинотеатра «Шарк Юлдузи» (сейчас это здание отведено под гастроном и диетическую столовую), был домом обоих братьев, где первоначально располагались кинозал и гостиница. А сами братья с семьями жили в квартале «Восток» – еврейской махалле.

Абраам Калонтаров, старший брат, занимал высокий пост. Он являлся нотариусом в квартале «Восток» и именовался «Казённый раввин Самаркандского Еврейского Туземного Общества». На его фото, слева на груди, – четыре медали от высокопоставленных чиновников России и графа Абрамова, проживавшего в Самарканде на Абрамовском бульваре, названном в его честь. Некоторое время в этом огромном здании располагалась 1-я горбольница, а во дворе находилась станция «Скорой помощи».

Братья Авраам и Ильёу являлись внуками Моше Калонтарова – основателя первого и единственного в городе кладбища для бухарских евреев. Не так было легко в те времена добиться участков земли под квартал (махаллю) «Восток», под



находился на этой территории под палящим солнцем по 16 – 18 часов, руководя всем процессом. В результате получил солнечный удар и скончался в возрасте 62 лет.

Отец моей свекрови Ильёу Калонтаров был раввином-мозлем. Он проводил брит, поминки (юшво) безвозмездно. Малоимущим семьям после брита накрывал столы, чтобы они почувствовали радость, а те, в свою очередь, называли младенца его именем – Ильёу. В книге записей записаны 2000 бритмилла, сделанных им безвозмездно.

Каждый год перед Песахом рав Ильёу Калонтаров нанимал двух работников. С их помощью в центре махаллы устанавливался котёл, чтобы в кипящей в нём воде с золой люди могли сделать «аголо» своей хомесной посуды для пользования ею во

Главному редактору еженедельника The Bukharian Times г-ну Р.Некталову и члену редколлегии газеты г-ну А.Токову.

Хочу выразить вам искреннюю благодарность за помощь, которую вы оказали мне, направив по E-mail газету в г. Дор-

## БЛАГОДАРНОСТЬ

тмунд (Германия), где проживает д-р Р.Абрамов – близкий родственник Иосифа Юсупова, героя публикации «Создатель собственных миров». Этот материал был разослан во многие

страны, где проживают бухарские евреи. Буду вам очень обязан, если вы включите в список рассылки вашей газеты Р. Абрамова.

С искренним уважением и самыми добрыми пожеланиями  
Ильёу Худайдатов



# НОВИНКА!

## ВНИМАНИЮ ВСЕХ! ВСЕХ! ВСЕХ!

### Радостная новость!

При агентстве Continental Home Care открылась новая долгожданная программа, по которой дети, родственники, родные, знакомые или друзья могут **СОВЕРШЕННО ЛЕГАЛЬНО** ухаживать за своими родителями, бабушками, дедушками, родными и близкими людьми и при этом получать заработную плату **ЗА ОКАЗАННЫЕ УСЛУГИ**.

По этой программе штат Нью Йорк не обязывает иметь сертификат PCA или ННА ухаживающему персоналу.

С этой программой Вы имеете право на полный контроль своего ухода и выбора любого человека, ухаживающего за Вами, а также Вы можете сами составлять расписание; нанимать и увольнять персонального ассистента и полностью контролировать работу Вашего ассистента.

**(718) 880-1696**



Anatoly S. ZAKINOV

Bail Bondsman  
Private Investigator

## Bail Bonds

Освобождение из тюрьмы  
под залог  
**24/7 day service**  
**718-288-8166**

### International Security Services, Inc.

Уголовные и гражданские расследования  
Предоставление достоверной информации для суда  
Поиск пропавших людей  
Нахождение скрытых вложений и имущества  
Супружеские проблемы  
Все виды охраны для бизнесов и частных лиц  
Полный курс обучения (на русском языке) и лицензирования невооруженных Security Guard - 8 часов и вооруженных Security Guard - 47 часов

125-10 Queens Blvd, # 325  
Kew Gardens, NY 11415

715 Ave U, # 1 Brooklyn,  
NY 11223

cell 718-288-8166, office 718-206-0021

718-837-3910

Licensed by the New York State Department of State

## РУБЕН ШАЛАМОВ ТОМАДА И ПЕВЕЦ



Провожу  
вечеринки!

Пою без  
музыкального  
сопровождения,

оплата

по договорённости!

**917-232 8159**

## ТРЕБУЕТСЯ SUPER- INTENDENT

В ШКОЛУ  
КВИНС-ГИМНАЗИЮ  
С ЛИЦЕНЗИЙ  
САНТЕХНИКА  
И ЭЛЕКТРИКА  
ЗНАНИЕ АНГЛИЙСКОГО  
И РУССКОГО ЯЗЫКОВ  
(ЖЕЛАТЕЛЬНО И ИВРИТА)

**917-600-3422**



שומר'הדת  
SHOMREI HADAS CHAPELS

3803 - 14th AVE BROOKLYN, NY 11218

CALL DAY OR NIGHT

Tel: 718-436-8700

Fax 718-436-8740

В самый тяжёлый день  
в Вашей жизни, когда этот мир  
покидают Ваши родные и  
близкие, обратитесь  
в Хевро Кадишо SHOMREI  
HADAS CHAPELS  
и Вам окажут лучший сервис  
по приемлемым ценам.

SPECIAL DEPARTMENT FOR BURIAL IN ISRAEL

קבורה, קרקע אין "ארץ ישראל"

שנעלע און פינקטליכע סערוויס דורך "חברה קדישא" יראים ושלימים

## ЗУБОТЕХНИЧЕСКАЯ ЛАБОРАТОРИЯ НАБИРАЕТ

### УЧЕНИКОВ

ПО ВСЕМ ПОЗИЦИЯМ  
ЗУБНОЙ ТЕХНИКИ

## ТАКЖЕ ТРЕБУЕТСЯ PLASTERMAN

**718-997-6335,**

**917-660-6980**

– Илья

## SHARED OFFICES FOR RENT

QUEENS BLVD & 77TH AVE  
- 150 sq ft - \$850/month  
All utilities + DSL internet connection  
included;

Ground floor with street access.  
Shared office suite with travel agency.  
LOCATION:

- Right on Queens Blvd., 1.5 blocks  
from Union Turnpike/Kew Gardens sub-  
way stop (trains E, F)  
- Easy access to all major highways  
(LIE, GCP and Van Wyke)  
115-10 Queens Blvd, Forest Hills, NY  
(Between 76th Dr & 77th Avenue,  
South side)

917-226-3800 Nelly Beck Inc

CRUISEPLANNERS  
by American Express

## РЕКЛАМА В ГАЗЕТЕ

# THE BUKHARIAN TIMES

## - ПУТЬ К УСПЕХУ

(718) 261-1595,

(718) 261-2315

Fax (718) 261-1564



## МЕДИЦИНА



**Рубрику  
ведет кандидат  
мед. наук  
Светлана  
ИСХАКОВА**

**Почему глаза у нас расположены не по бокам головы, а смотрят вперед? Отчасти это связано с необходимостью воспринимать трехмерные изображения, но корреспондент BBC Future обнаружил и другие причины.**

Вы когда-нибудь обращали внимание, что большинство животных в зоопарке можно отнести к одной из двух групп? У одних глаза находятся по бокам головы (это куры, коровы, лошади, зебры), а у других они посажены ближе и расположены спереди (в эту группу входят обезьяны, тигры, совы и волки). Сами посетители зоопарка - люди - очевидно, относятся ко второй группе. С чем же связано это различие?

Расположение глаз - это всегда некий компромисс. Когда глаза находятся спереди, каждый из них посылает в мозг изображение со своего угла зрения, и за счет наложения этих изображений друг на друга человек воспринимает глубину. Животные, глаза у которых расположены по бокам, не способны видеть третье измерение, зато обзор у них гораздо шире.

Вероятно, расположение глаз формировалось у разных животных по-разному. К примеру, у некоторых черепах глаза находятся по бокам, но мозг обрабатывает зрительную информацию так, как если бы глаза у них смотрели вперед, - возможно, это связано с тем, что когда черепахи втягивают голову под панцирь, их глаза воспринимают свет только спереди, как будто

они расположены в передней части головы. Но почему у нашей ветви эволюционного древа - у приматов - глаза оказались спереди? Тому есть множество объяснений.

## ЭВОЛЮЦИЯ. ПОЧЕМУ ГЛАЗА У НАС СПЕРЕДИ?



*У некоторых черепах глаза находятся по бокам, но мозг обрабатывает зрительную информацию так, как если бы глаза у них смотрели вперед*

В 1922 году британский офтальмолог Эдвард Тричер Коллинз писал о том, что ранним приматам требовалось такое зрение, которое "позволяло бы им раскачиваться и точно перепрыгивать с ветки на ветку... хватать пищу руками и подносить ее ко рту". Поэтому, решил ученый, в процессе эволюции у них развилась способность оценивать расстояние.

В последующие десятилетия гипотеза Коллинза неоднократно пересматривалась и уточнялась, но суть ее в течение долгого времени оставалась неизменной: в процессе эволюции глаза у наших предков переместились вперед, чтобы точно оценивать дистанцию при перепрыгивании с дерева на дерево. Цена ошибки при определении расстояния между деревьями действительно была немалой. "Расплатой за просчет было падение с высоты в несколько мет-



К примеру, ранние приматы в охоте полагались на зрение, а не на обоняние. Картмилл решил, что ухудшение обоняния было побочным эффектом сближения глаз: просто для носа и для нервов, связывающих его с мозгом, осталось не так много места - все пространство было занято глазами.

Американский нейробиолог Джон Оллман подхватил гипотезу Картмилла и доработал ее на основе сведений о ночных хищниках - ведь не у всех хищных животных глаза расположены



*Попугаи обладают панорамным зрением*

Слабое место гипотезы Коллинза состоит в том, что у многих животных, которые селятся на деревьях, - например, у белок, - глаза расположены по бокам. Поэтому в 2005 году американский биолог и антрополог Мэтт Картмилл предложил другую гипотезу, исходя из особенностей зрения хищников, способных очень хорошо оценивать расстояние. По мнению Картмилла, это позволяет им отслеживать и ловить добычу, будь то леопард, крадущийся за газелью, ястреб, цепляющий когтями зайца, или один из приматов, хватающий с ветки какое-нибудь насекомое. Ученый счел это объяснение весьма изящным, поскольку оно позволяло понять и другие эволюционные изменения, характерные для приматов.



*У хищников, таких как этот леопард, глаза расположены спереди, чтобы лучше видеть добычу*

спереди. У кошек, приматов и сов они действительно находятся в передней части головы, а у мангустов, тупай и мухоловок - по бокам. Вклад Оллмана в развитие этой гипотезы состоит в предположении о том, что такое зрение необходимо тем, кто охотится ночью, - например, кошкам и совам, - потому что впереди глаза воспринимают свет лучше, чем по бокам. Ранние приматы как раз охотились по ночам и, возможно, именно благодаря этому пристрастию к ночной охоте у всех их потомков, в том числе у людей, глаза расположены спереди.

У американского нейробиолога-теоретика Марка Чангизи

возникло еще одно объяснение. В 2008 году он опубликовал в "Журнале теоретической биологии" (США) статью о "рентгеновском зрении", предположив, что расположенные впереди глаза позволяли нашим предкам, жившим в лесу, видеть сквозь плотную листву и тесное переплетение веток. Громкое название "рентгеновское зрение" происходит от любопытного явления, описанного Чангизи: "Если держать палец перед глазами в вертикальном положении, фиксируя взгляд на каком-нибудь предмете, расположенном позади пальца, в мозг поступят два изображения пальца, и оба они будут прозрачными". Таким образом, получается, что человек может "видеть сквозь" палец, как с помощью рентгеновских лучей.

Нагромождение деревьев в лесу мешает видеть только крупным животным, таким как приматы. Более мелкие, например, белки, не испытывают таких затруднений, поскольку их небольшая голова может легко протиснуться между ветвями и листьями. Крупным животным, которые живут не в лесу, тоже вполне достаточно глаз, которые расположены по сторонам.

Расположенные впереди глаза позволяли нашим предкам, жившим в лесу, видеть сквозь плотную листву и тесное переплетение веток

Таким образом, причина того, что глаза у нас находятся спереди, еще не установлена. У каждой гипотезы есть свои сильные и слабые стороны. Но независимо от того, зачем нам потребовалось такое зрение - чтобы прыгать с ветки на ветку, ловить вкусных жучков или видеть сквозь листву - очевидно, что такое расположение глаз связано с жизнью среди деревьев.

## ПОЛНОЕ ИЗЛЕЧЕНИЕ ОТ ДИАБЕТА СТАЛО ВОЗМОЖНЫМ, УБЕЖДЕНЫ МЕДИКИ

Университет Алабамы провел исследование на животных препарата для сердечников - верапамила. Оказалось, данное средство позволило полностью остановить развитие диабета, пишет "Ремедиум". Полученный грант в 2,1 миллиона долларов дал возможность продолжить работу и запустить клинические исследования. Их официальный старт назначен на 2015 год.

Ожидается, что препарат сможет улучшить выживание бета-клеток поджелудочной железы при диабете 1 типа. Известно: при высоком уровне сахара в крови в бета-клетках поджелудочной железы, производящих инсулин, усиливается выработка белка TXNIP.

При чрезмерном содержании данного белка бета-клетки умирают.



Обычно верапамил применяют для лечения артериальной гипертензии, нарушений ритма сердца и мигрени. Он, как раз, может снижать уровень TXNIP. Это доказано на примере клеточных культур. А на примере грызунов, у которых уровень сахара превышал 300 миллиграмм на децилитр

крови, было показано, что препарат может полностью устранить проявления диабета.

В клинические испытания на людях включают 52 человека 19-45 лет с диабетом 1 типа. В течение года им будут давать верапамил или плацебо. Также предполагается установка инсулиновых помп. Уровень сахара должны контролировать 24 часа в сутки. Если верапамил хорошо себя покажет, он станет первым препаратом, который позволяет сохранять собственные бета-клетки. Ранее ученые пытались добиться этого эффекта. Но обычно они шли по пути модуляции иммунитета. А его подавление приводило к тяжелым последствиям.

## УЧЕНЫЕ ПРЕДУПРЕЖДАЮТ: СИГАРЫ НЕ БЕЗОПАСНЕЕ СИГАРЕТ

Существует распространённое заблуждение, будто сигары безопаснее, чем сигареты, так как в них меньше канцерогенов. Недавнее исследование показало: это не так. В организме у тех, кто регулярно курит сигары, столько же NNAL (побочного продукта никотина), сколько у курильщиков сигарет, пишет Diabetes Insider.



В процессе курения сигар дым нужно сразу выдыхать, а не затягиваться им, поэтому многие полагают, что сигары не так опасны, как сигареты. Однако ученые выяснили: техника не имеет значения. Даже у тех курильщиков сигар, которые не курят каждый день, повышен уро-

вень содержания токсичных соединений в организме.

Выводы касаются и сигарилл. Сигариллы - маленькие сигары, набирающие популярность среди молодежи. Молодые курильщики часто предпочитают сигариллы сигарам из-за того, что они бывают с разными ароматизаторами.



## Трибуна Раввина



**Раббай Барух БАБАЕВ,**

раввин  
Центральной  
синагоги –  
Канессои Калон

**Этические законы аналогичны Божьему закону, по которому сотворен мир. Единственная разница между ними заключается в том, что этические правила нужны только людям, а законы природы охватывают всю вселенную.**

Существует тесная связь между наукой и этикой. Последняя не противоречит законам природы. Мораль — основа нормально функционирующего человеческого общества. Сказано в Притчах царя Соломона, что ее именем «цари царствуют и повелители узаконивают справедливость»; ею руководствуются «вельможи и все судьи на земле» (Мишлей, 8:15, 16). О науке управления вселенной говорится там же, что она родилась, «когда еще не существовали бездны, когда еще не было источников вод». Она была создана Всевышним, когда Он «устраивал небеса... давал морю закон, чтобы воды не переступали его пределов, когда укреплял основание земли» (24—29).

Отсюда следует, что этические законы аналогичны Божьему закону, по которому сотворен мир. Единственная разница между ними заключается в том, что этические правила нужны только людям, а законы природы охватывают всю вселенную. Закон, который Б-г дал человеку, не присущ ему изначально. Он лишь создан для человека, предложен ему. Человек, в отличие от природы, не подчинен Закону автоматически, он сам выбирает свой

мельчайших насекомых, Закон, обязывающий следовать в своем развитии принципам, установленным Всевышним. Для человека эти принципы заключены в заповедях Торы. Поэтому он не может довольствоваться абстрактной верой, но обязан без всяких предварительных условий принять на себя бремя заповедей. Если человек будет видеть в их исполнении цель жизни, это принесет ему истинное счастье. Желания его исполнятся, на-

согласно воле Божьей.

Здесь позвольте мне отвлечься от темы и указать на одну философскую проблему. Согласно иудаизму, Тора не является учебником физики или метафизики. Она трактует вопросы морали в общественной и личной жизни. Чудеса, о которых говорит Священное писание, происходили на глазах всего народа. В них заключен определенный моральный урок, понятный людям. Объясняет Талмуд: «Тора говорит челове-

сообразности природных явлений несколько не противоречит Торе. Описывая чудеса, Тора преследует ту же цель: дать разумно обоснованное объяснение законам природы.

Каждое новое достижение ученых приближает нас к мысли о существовании единого общего закона для всей вселенной. Пусть атеисты считают, что наука приводит к победе человеческого разума над «религиозными заблуждениями». Они просто не понимают, что именно развитие человеческого интеллекта — желание Всевышнего, существование Которого они пытаются отрицать.

Иудаизм прямо противоположен языческой концепции, по которой вера абсурдна, не подчинена доводам разума. Евреи выработали абсолютно новый подход, основанный на объективном знании Б-га, открывшемся через чудеса Своему народу. Разве такой подход, не уклоняющийся от попытки рационально объяснить любое явление природы, не является строго научным?

Вернемся теперь к связи науки с этикой. Как мы убедились, Тора не противоречит научному подходу к изучению жизненных процессов. Более того, она охватывает все без исключения стороны человеческой деятельности. Поэтому изучение Торы является высшим моральным долгом. Проникновение в смысл заповедей — цель духовного образования еврея. Для этого Всевышний наделил его всеми необходимыми способностями к научному мышлению. Однако достигнуть духовного совершенства можно только исполняя все моральные предписания Торы.

*Рав Шимшон Рефаэль Гирш  
Рав Барух Бабаев, раввин  
Центральной синагоги –  
Канессои Калон*

## Человек, этика и природа

путь. Глаза его узрят величие Господа, уши его услышат заповеди, сердце его решит исполнять их. Все по воле человека. Таким образом, человек возвышается над природой, он ближе к Всевышнему чем любое другое создание.

Тот, кто разделяет эту мысль, не боится исследовать природу, ибо сама идея универсальной морали побуждает изучать окружающий мир. Человек, познающий природу, видит, что все явления, большие и малые, свидетельствуют о Творце вселенной, чья воля постоянно оживотворяет мир.

По-видимому, существует общий для всех, от ангелов до

дежды сбудутся, как сказано: «Соблюдающий заповеди не испытывает зла...» (Козлет, 8:5).

Эта концепция подразумевает как теоретическое изучение Закона, так и его практическое соблюдение. Кроме того она согласуется с исследованием окружающего мира: природы и человека. Цель чудес, явленных Всевышним, не в том, чтобы доказать Его существование, а в том, чтобы продемонстрировать полную власть Б-га над природой. Возникновение на мировой арене еврейского народа было также чудом, назначение которого — показать, что и человеческая история развивается

чуждается абстракций. Писание не подтверждает и не опровергает теории Коперника или Кеплера. Описывая какое-либо явление природы, Тора не пытается дать ему объяснение. Поэтому мы не можем изучать физику, опираясь на стих в Книге Иегошуа бин-Нуна: «Стой, солнце, над Гивоном...» Это метафора, а не физическая формула. Чудеса в Торе не зря называются знаменьями. Они должны были убедить евреев в том, что Всевышний избрал их и Его связь с ними не обусловлена никакими внешними факторами.

Несмотря на то, что библейские чудеса никоим образом не связаны с наукой, они, как это ни странно, помогли развитию рационального подхода к изучению природы. И хотя многие ученые не согласны с этой мыслью, именно Писание научило человечество исследовать окружающий мир. Ведь цель науки — дать определение законам природы. Те исследователи, которые отвергают религиозную концепцию сотворения мира, даже не подозревают, что их гипотезы о целе-

## СИЛА ЗАПОВЕДИ ОБРЕЗАНИЯ

### Из трудов Любавичского Ребе; краткое адаптированное изложение

**Всевышний много раз открылся нашему праотцу Аврааму и до того, как тот сделал обрезание. Однако, то откровение, с описания которого начинается глава Торы "Вайера", было раскрытием на совершенно ином уровне.**

Одним из отличий явилось то, что в этот раз Авраам "сидел у входа в шатер", в то время как в предыдущей главе мы читаем: "и пал Авраам на лицо свое". На сказанное в предыдущей главе следует объяснение Раши, что он пал ниц "от страха перед Шхиной; пока Авраам не был обрезан, не было у него силы стоять пред лицом Шхины". А вот после обрезания он уже мог воспринимать раскрытие Шхины сидя. Мидраш сообщает по этому поводу: "Сказал Всевышний, что сейчас, когда Авраам обрезал себя, пусть он сидит, а Я буду стоять".

Разница между раскрытием, которое заставляет человека упасть на лицо, и раскрытием, при котором человек остается сидеть, состоит в том, что в первом случае раскрытие превосходит способность тела воспринимать, оно теряет силы и ориентацию, а во втором - тело имеет достаточно сил для восприятия в обычном состоянии.

Таково было воздействие Брит-Милы - теперь тело на-

шего праотца Авраама обрело силы воспринимать раскрытие Творца в состоянии полной гармонии и покоя.

Это - изменение, происшедшее с Авраамом. Но изменился также и уровень самого раскрытия Творца. В комментарии Ор-Ахаим отмечается последовательность слов во фразе: "И открылся ему Всевышний". Поскольку не сказано: "И Всевышний открылся ему", - автор комментария делает вывод, что в данном случае произошло раскрытие всех уровней Б-жественности, на которые намекает это Имя, а не только некоторой части из них, как это было прежде.

Итак, перед нами изменение сразу в двух направлениях: как со стороны Творца, который раскрыл здесь высшую ступень Своего Имени, так и со стороны Авраама, который обрел возможность воспринимать это раскрытие, оставаясь в естественных рамках материального тела.

Все это стало возможным благодаря Брит-Миле, в которой также представлены обе эти стороны. С одной стороны Брит-Мила выше всех заповедей Торы, поскольку с остальными заповедями связаны три союза завета, а с обрезанием - тринадцать. С другой стороны - это единственная заповедь, ко-

торая в буквальном смысле проникает в материальное тело - "и будет союз Мой в вашей плоти запечатлен как вечный союз".

Сила этого союза, союза единения между высшей ступенью святости и материальным телом по наследству переходит от нашего праотца Авраама к каждому еврею. Когда еврейский ребенок, посредством обрезания, входит в завет Авраама, в его тело проникает Б-жественная душа - "часть самого Творца". Посредством этой души ребенок получает возможность узнавать Создателя, так, чтобы ощущать Его присутствие и в делах материальных.

Требуется лишь, чтобы еврей стремился увидеть раскрытие Всевышнего не только в своей душе, но и в повседневных трудах. Уже само это стремление приближает приход Машиаха, который принесет с собой истинное и полное Избавление. И тогда исполнится пророчество Ишайи: "И увидит всякая плоть... что уста Всевышнего говорят." Материальное тело, глаза наши, увидят раскрытие Творца, Который присутствует во всем сотворенном!

(Вольный пересказ беседы Ребе, опубликованной в "Ликутей сихот", т. 1, стр. 85.

## ПРЕСТУПНАЯ "ПРАВЕДНОСТЬ"

**"И сказали ангелы Лоту: "...Ибо мы уничтожаем место это, потому что велик вопль на них к Г-споду, и Г-сподь послал нас уничтожить его". (Брейшит, 19:12-13).**

Злодейство жителей Содомы было извращенной крайностью, обусловленной их осознанием причин всемирного Потопа. Дело в том, что Поколение Потопа было стерто с лица Земли главным образом из-за того, что в те дни нормой жизни стал разбой - насильственное присвоение людьми чужого имущества. Жители Содомы, памятуя об этом, возвели право частной собственности в абсолют, вплоть до того, что даже запретили благотворительность и гостеприимство как неправомерное использование чужого имущества.

В своем "усердии" гражданам Содомы не осознали, что эта противоположная крайность столь же разрушительна, как и примирение с разбоем. И поскольку мир, где люди не ладят друг с другом, не в состоянии исполнить свое предназначение стать жилищем Всевышнего, то Содом должен был исчезнуть, подобно поколению Потопа. Тем не менее, известно, что в грядущие времена города долины Содомы будут восстановлены, - поскольку их намерения, воплотившиеся столь извращенно, проистекали из благого желания не повторять ошибки прошлого.

Из их примера мы можем извлечь урок о том, как важно находить правильный баланс и не впадать в крайности.



**Звоните Алле – 718-864-5552**



*Real Estate*  
**N.Y. EMPIRE**  
*Your Residential, Commercial Real Estate Expert*



**Алла Якубова**  
**718-864-5552**  
yakubovalla7@gmail.com

**FOREST HILLS** 77RD AND 111ST 50/100 DETACHED HOUSE 4BED 3.5 BATH ONLY \$1,369,000

**REGO PARK** 40/100 DETACHED HOUSE 3BED 2.5 BATH LARGE BACKYARD ONLY \$1,099,000

**KEW GARDEN HILLS** 40/100 DETACHED RANCH 3BED 3BATH, FULL FINISHED BASEMENT. R4 ZONING GREAT FOR 2 FAMILY CONVERSION ONLY \$859,000  
FRESH MEADOWS NEW CONSTRUCTION 40/100 3 BED 3.5 BATH, FULL FINISHED BASEMENT ONLY \$1,189,000

Looking to buy, sell or rent or finance please contact me for help, you'll be glad you did.

**Direct Furniture, NY** Discount furniture \*  
Factory outlet \* Direct discount furniture

Мебель с базы **DIRECT FURNITURE**

**We Carry:**

- Mattresses
- Dining Rooms
- Living Rooms
- Bedrooms
- Sofa Beds
- & Much More!

*Lowest prices guaranteed!*



*We will beat any advertised price!*



Excellent Service  
Special deals  
for newlyweds  
**50% - 80%**  
savings!

**168-13 Hillside Ave, Queens, NY 11432**  
**Baruch Meyrov 718-558-4190**  
[www.directfurnitureny.com](http://www.directfurnitureny.com) [sales@directfurnitureny.com](mailto:sales@directfurnitureny.com)

**ЦЕНТР «БЕТ ГАВРИЭЛЬ»**

В ЦЕЛЯХ ДАЛЬНЕЙШЕГО РАСШИРЕНИЯ И СОВЕРШЕНСТВОВАНИЯ ПРЕДСТАВЛЯЕМЫХ УСЛУГ ПРИСТУПИЛ ПОД РУКОВОДСТВОМ ШЕФ-ПОВАРА ЯШИ НЕКТАЛОВА К ПРОВЕДЕНИЮ ПОМИНАЛЬНЫХ МЕРОПРИЯТИЙ (ЮШВО) ИЗ РАСЧЁТА 23 ДОЛЛАРА ОДНО МЕСТО И ВЫШЕ.

ПОМИМО ЭТОГО ВОЗМОЖНО ПРОВЕДЕНИЕ ТОРЖЕСТВЕННЫХ МЕРОПРИЯТИЙ, ПОСВЯЩЕННЫХ БРИТ-МИЛА И БАР-МИЦВАМ.



**ПО ВСЕМ ОРГАНИЗАЦИОННЫМ ВОПРОСАМ ОБРАЩАЙТЕСЬ ПО ТЕЛЕФОНАМ:**  
**ЯША НЕКТАЛОВ: 917-519-6701**  
**ЭЗРО МАЛАКОВ: 718-216-2157**

**TECH ELECTRONICS SHOP Inc.**  
**DIGITAL VIDEO / AUDIO SECURITY**  
SALES • SERVICE • INSTALLATION  
LIC # 1279109 / 1279121



*Илья Мераков*

**YOUR SECURITY IS OUR PRIORITY**

- CCTV, DVR, Hidden Cameras
- Burglary Alarm Systems
- Door Phone Video Intercom
- Telephone & Network System, Wi-Fi
- Flat Screen HDTV & Hi-End Home Theater
- Home Automation, Wire Management



**168-04**  
**718-820-0080** **Union Turnpike**  
[WWW.TECH-ELECTRONICS.COM](http://WWW.TECH-ELECTRONICS.COM)

**VIDEO PHOTO**




**МЭРИК РУБИНОВ**  
Фотокорреспондент The Bukharian Times

- \* ИЗГОТОВЛЕНИЕ ВИДЕОФИЛЬМОВ
- \* Профессиональная видео и фотосъёмка: бар- бат-мицв и любых других событий.
- \* СЪЕМКА И ИЗГОТОВЛЕНИЕ ПОРТРЕТОВ
- \* Реставрация и увеличение фотографий

**917-306-0401 - Мэрик**





**СОВРЕМЕННАЯ ЭЛЕГАНТНАЯ МЕБЕЛЬ ИЗ ИТАЛИИ!**

**ГОСТИНЫЕ • СПАЛЬНИ • СТОЛОВЫЕ**

**MODERN FURNITURE**  
*Designs for living*

89-18 QUEENS BLVD  
ELMHURST, NY 11373  
LOCATED AT THE CORNER  
OF 57TH AVE  
IN FRONT OF MACY'S  
**718.505.2594**  
NYFURNITURE.BIZ

**HIGH END FURNITURE**

**CANAL**  
furniture

402 BROADWAY  
NEW YORK, NY  
**212.925.5343**  
CANALFURNITURE.COM

**МОЛОДОЖЕНАМ  
СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ!!!**

**ПОДАРКИ ОТ МАГАЗИНА ПОКУПАТЕЛЮ  
С ЭТОЙ РЕКЛАМОЙ!**

**ВОЗМОЖНО ФИНАНСИРОВАНИЕ!**

**BUSINESS HOURS:**  
MONDAY – SATURDAY: 11AM – 8:30PM  
SUNDAY: 12 – 6PM

**COME EXPERIENCE A BIG SELECTION  
OF CONTEMPORARY FURNITURE**

• LIVING ROOMS • DINING ROOMS •  
• BEDROOMS • AND MORE!  
FINEST SELECTION  
OF ITALIAN FURNITURE



**КУПОН  
10% OFF**



**САМЫЙ ИЗВЕСТНЫЙ РУССКОЯЗЫЧНЫЙ АДВОКАТ КАНАДЫ  
ТЕПЕРЬ В НЬЮ-ЙОРКЕ!!!**

Член Коллегии Адвокатов Канады и Штата Нью Йорк

**Адвокат Ариэль  
Ниязов**

СПЕЦИАЛИСТ ПО ВОПРОСАМ  
ГРАЖДАНСКОГО ПРАВА,  
С МНОГОЛЕТНИМ ОПЫТОМ:

- Покупка и продажа недвижимости
- Покупка и продажа бизнеса
- Разрешение коммерческих споров
- Открытие компаний любых видов
- Составление и проверка любых договоров и контрактов
- Завещания, оформление наследства, трасты и доверенности
- Снижение задолженностей с банками и кредитными карточками
- Помощь в оформлении любых документов
- Нотариальные услуги

Первая Консультация –  
БЕСПЛАТНО

**718-673-2203** ari@niyazovlaw.com  
www.niyazovlaw.com

100-15 Queens Blvd., Unit #203  
Forest Hills, NY 11375

**AURA**  
FURNITURE

Monday – Saturday:  
8 am – 8 pm  
Sunday:  
10 am – 6 pm

**101-04 Queens Blvd, Forest Hills, New York 11375  
(718) 897-2872**



**Глатт-кошерный**  
**Ресторан «КРИСТАЛЛ»**  
 Глатт-кошерный ресторан под наблюдением "Магор Хайим"



**Эксклюзивный кейтеринг во всех залах Нью-Йорка**  
 свадьбы, бар-мицвы, юбилеи:  
 Jericho Terrace, Sand Castle, Astoria, World Manor,  
 Floral Terrace, Oheka Castle.

**138-31 Квинс Бульвар, Брайвуд**  
**718-558-9295**  
**718-558-9290**

**БОРИС (917)842-6820**  
**НИКСОН (347)338-9078**  
**РОБЕРТ (646)763-5494**



**НАСИХА** 

**ГЛАТТ-КОШЕРНЫЙ РЕСТОРАН**  
**Shhita Beit Yoseph**



**Вместимость** Авнер  
**БОЛЬШОГО ЗАЛА**  
 (пари) – 120 чел.,  
 юшво – 180 чел.,  
**VIP ЗАЛ (пари) – 40 чел.,**  
 юшво – 60 чел.



Менеджер  
 Слава  
 Аронбаев

**98-92 Queens Blvd**  
 (напротив "Ор-Натан")



**(718) 459-0680 Ресторан**  
**(917) 622-7315 Авнер**  
**(718) 581-6933 Слава**

**Video Arthur**  
 photo video professional studio




**ГАРАНТИРУЕМ:**  
 КАЧЕСТВЕННОЕ ФОТО И ВИДЕОСЪЕМКУ  
 АЛЬБОМЫ • СЦЕНАРИИ

ВАШ ЗАКАЗ ВЫПОЛНИМ В КРАТЧАЙШИЙ СРОК,  
 В ТЕЧЕНИЕ МЕСЯЦА ПОСЛЕ ПРОВЕДЕНИЯ ТОРЖЕСТВА

**VideoArthur1@gmail.com**  
**917-544-9616**

**Yakov Studio**



- **Weddings**
- **Bar/Bat Mitzvah**
- **Anniversaries**
- **Birthdays**
- **Brit**
- **All other occasions**

- **Фото/Видео**  
любых торжеств
- **Фотосъемка**  
на дому
- **Рестаурация**  
фотографий

**(718) 772-8242**  
**(347) 845-9131**



## Michael Paltiel, MD Board Certified

*Доктор дерматолог Michael Paltiel, MD Board Certified*

Специализируется в лечении всех видов кожных заболеваний у взрослых и детей:

- экзем, угрей, сыпи и т.д.;
- удаление папиллом, бородавок и других кожных образований;
- диагностика и лечение рака кожи;
- омоложение лица с помощью Peels, Botox, Rest lane.



Доктор принимает по адресам:

107 Northern Blvd, Suite 206  
Great Nek, NY 11021  
Тел.: 516-829-DERM (3376)  
Fax: 516-829-2019

64-05 Yellowstone Blvd, Medical office room 101  
Forest Hills, NY 11375  
Тел.: 718-896-DERM (3376)

Принимаем большинство страховок, Медикер



adult & pediatric dermatology

Visit us At our Website:  
AdultandPediatricDermatology.com



**TEL: 718-896-DERM (3376)**

## БОРИС АБАЕВ, MD

PAIN MANAGEMENT,  
NEURO-MUSCULOSKELETAL MEDICINE

*Специализированный центр по лечению болей и заболеваний нервной и костно-мышечной системы*

- Все виды головных болей
- Заболевания позвоночника и суставов
- Лечение болей в любой части тела
- Лечение ортопедических, неврологических и ревматологических заболеваний



**НОВИНКА:**  
впервые в Квинсе и Бруклине!  
Использование новейшей методики по выявлению местонахождения ущемленного нерва (Pinched nerve) через кожу на шее, спине, пояснице



- снятие сильнейших приступов головных болей в считанные минуты
- ПОЛНОЕ избавление от головных болей (при условии кооперации пациента)
- ПОЛНОЕ излечение шейного и поясничного радикулита
- снятие сильнейших приступов боли в шее и пояснице в считанные минуты
- эффективное лечение артрита коленного и бедренного суставов
- онемение в руках и ногах
- восстановление здоровья, движения и полноценной жизни
- КОРОТКИЙ КУРС ЛЕЧЕНИИ!

Принимаем **ВСЕ** медицинские страховки

97-52 64 Avenue  
(угол Queens Blvd у выхода метро "63 Drive"  
(вход в офис с 64-й Ave.)

Тел. 718-830-0002

Обеспечиваем транспорт

Молодая медсестра, которая всегда помогала другим, теперь сама нуждается в помощи:

### ЕЙ НЕОБХОДИМА ДОНОРСКАЯ ПОЧКА ГРУППА КРОВИ - А ИЛИ O

Узнать, как вы можете сохранить жизнь или получить больше информации о пересадке органов, можно по тел. **718-431-9831**, e-mail – **R679@renewal.org**

A young nurse who is always there for those in need,  
Now needs your help!

### SHE DESPERATELY NEEDS A KIDNEY

**Blood Type A or O**

To learn how you can save a life or for more information about Kidney donation, please call:

**(718) 431-9831** or e-mail **r679@renewal.org**



A Comprehensive Resource for Kidney Donors and Recipients

**5904 13th Ave  
Brooklyn, NY 11219  
www.Renewal.org**



Terrace

**Sotheby's**  
INTERNATIONAL REALTY



### FOREST HILLS GARDENS

**OPEN HOUSE SUNDAY, NOV 16, 1-3 PM**

**65 Tennis Place**

Stately Center Hall Colonial 7BR/6bth. Spacious rooms, high ceilings, separate building lot. Ready to renovate. Priced to sell. \$4,500,000

TERRACE SOTHEBY'S INTERNATIONAL REALTY

**718-268-1045**

www.foresthillsrealestate.com



## ЕВРОПА



**Рафаэль  
НЕКТАЛОВ**  
Нью-Йорк

Продолжение.  
Начало в №665

## КАК ВСЕ НАЧИНАЛОСЬ

### ГАВРИЭЛЬ

- С чего все началось? – спросил я у Гаавриэля.

- В мае 2011 года я посетил Самарканд, и первым долгом пошел на кладбище, прильнул могиле моей любимой бабушки Споро Калонтаровой-Кандхоровой, которая была для нас – Полины и Бориса – всем! Ее доброта, внимание и любовь к внукам, гостям дома были предметом гордости и всего авлота Кандхоровых. Мою душу охватывают трепет и смятение, когда приближаюсь к этому святому для всей моей семьи месту. Ее могила находится напротив хонака. И вдруг меня посетило такое чувство, словно моя бабушка сверху наставляет меня: "Пойди внук и поклонись к могилам всех предков!" Наверное, это происходит с каждым, кто после долгого перерыва приезжает из дальних стран к родным могилам. Я направился в сторону стоящей рядом могилы Аврома Калонтарова, а затем и далее, к могиле Моисея Калонтарова. По пути стал пристальнее всматриваться в надгробные плиты, внимательно вчитываясь в имена и фамилии. К сожалению, это часть кладбища находилось не в лучшем состоянии: трещины на камнях, небольшие впадины около могил. Мне объяснили, что до этого был сильный дождь, а еще раньше зимние снегопады, разрушившие почву. Да и время безжалостно уничтожает старые плиты...

- Что ты тогда решил предпринять? – спросил я Гавриэля.

- Я поступил так, как посту-

пил бы мой отец Рафаэль Кандхоров, - ответил он. - Нашел мастеров – и срочно, за несколько дней моего пребывания в Самарканде были отреставрированы 21 могила Кандхоровых и Калонтаровых. Если у меня возникали вопросы, я обращался по телефону к маме, и она объясняла мне что надо сделать. Она заботливо напоминала мне, чтоб я никого не забыл, перечисляла имена по памяти, точно зная, где расположена та или другая могила. Одним словом все, что надо было, сделал. Находясь на

танов проезжал в Израиль через Дюссельдорф. Гостил у нас. Я провожал его, провёл через VIP зал, оказал ему всяческие почести. Он поделился со мной, что едет по миру, собирая средства на возведения нового арон акодеша в новой синагоге города Димоны, где проживает небольшая община бухарских евреев.

Я отнесся со всей серьезностью к словам раввина и, не раздумывая, направил надлежащую сумму в Израиль. Потом понадобились средства, чтобы достроить ступеньки к Арону

# ДЮССЕЛЬДОРФ:

# МИЦВА КАНДХОРОВЫХ



## Часть вторая

*Все эти три дня, когда был шаббат, а затем и Сефра-той, мы не имели возможности пообщаться с членами семьи Кандхоровых. И только в понедельник, за день до моего отъезда в Нью-Йорк, мы смогли встретиться с Борисом, Гавриэлем (Герой) и их мамой Светланой Абохаимовной Кандхоровыми поговорить по душам.*

*Гавриэлю Кандхорову 48 лет. Он успешный бизнесмен, один из первых бухарских евреев, иммигрировавших в Дюссельдорф. Гордится Самаркандом, любит его, но, самое главное, с уважением относится к памяти предков, прославивших родной город*

*навеки. И это понятно: среди них Моисей, Давид, Ицхак, Рафаэль Калонтаровы, возглавлявшие общину бухарских евреев более полувека, Бабаевы, владевшие большими домами по улице Узбекистанской.*

*Кандхоровы, как и Норматовы являются ответвлениями этого рода.*

*К мысли о том, что можно написать новый свиток Торы и посвятить его отцу, братья пришли не сразу. О том как Гавриэлю пришло духовное пробуждение, охватившее его именно в родном Самарканде, я попросил рассказать его во время моей встречи с ним.*

- Понимаете, мне хотелось, чтобы это был не обычный пиар-соффер, а особенный, - говорит с волнением Гавриэль. - И раввин Натанов обратился в Израиле именно к такому человеку: абсолютно набожному, который проводит лишнюю суету жизни независимого еврейского мудреца. Он никогда не выезжал за пределы Израиля со дня своего рождения! Синагога, иешива, миква, дом, перо, чернила, Тора...

- Да, это особые люди!

- Он живёт вне цивилизации: нет телевизора, компьютера, автомобиля, электроники. Есть прекрасная семья: жена и восемь детей. Повторяю, он абсолютно независимый человек, и, согласно его условиям, мы не имели права ни торопить, ни замедлить ход его работы. Все должно быть написано именно так, как на то будет воля Б-жья!

- Как долго шел этот процесс?

- Почти два года. В июне



*Свадьба Светланы и Рафаэля Кандхоровых. Самарканд, 1957 год*



*Семья Ильёу Калонтарова.*

*В середине – Спорка, мать Рафаэля Кандхорова.*

*На коленях отца – сын Мошиях (погиб на фронте).*

*На коленях матери – Дворка, тетя Рафаэля.*



кладбище, я почувствовал, что теперь надо сделать нечто большее.

- Что именно?

- Через некоторое время раввин Йосеф На-



*Рафаэль Мошеевич Калонтаров – отец Ильёу Калонтарова*

аКодешу, новые врата к ним. Газета «Менора» подробно писала об этом в свое время.

- Да, я читал этот материал, и не скрою, что меня поразили ваши с братом щедрость и благородство. Где Димона, а где Дюссельдорф!?

- Единственное, о чем мы попросили руководство синагоги, чтобы на занавесах Арона аКодеша были вписаны имена тех Кандхоровых, которые ушли в мир иной, не оставив после себя потомства. Они с уважением отнеслись к нашей просьбе – и теперь имена этих предков не могут быть преданы забвению. Тогда же я поинтересовался у раввина Натанова, можно ли написать новый свиток Торы, посвятив его нашему отцу, Рафаэлю Бхоровичу Кандхорову.

- Не понимаю, ведь новые свитки Торы пишут постоянно: как в Израиле, так и в диаспоре...

2014 года свиток привезли. Как свиток доехал до берегов Рейна – отдельная история. Два ме-



## ПОСВЯЩАЕТСЯ ПЕРВОМУ МЕСЯЦУ СО ДНЯ КОНЧИНЫ РАФАЭЛЯ БХОРОВИЧА КАНДХОРОВА

сяца ждали футляр для свитка, выполненный великолепными мастерами Израиля. Его можно считать образцом прикладного искусства талантливых ремесленников. 24 августа Кандхоровы планировали провести Сефар-той, но Рафаэль Бхорович перенес легкий инсульт. Врачи, к счастью, поставили его на ноги.

Я чувствую, что Гавриэль волнуется, нервно курит сигарету, слегка почесывая небольшую бородку, которую он не имеет права сбрить до 30 дней траура. Говорить становится труднее, речь пойдет об отце...

- Через некоторое время заболел папа, и мы решили посвятить новый свиток Торы при жизни, заодно провести все торжества к его юбилею, который был намечен на 2 ноября. Отец ждал этого дня, и эта надежда придавала ему силы. Заказали пригласительные списки, отправили письма в Нью-Йорк, Израиль, Лондон, Вену, Ганновер, Берлин, Москву. К этому времени руководство нашей общины договорилось о выделении в синагоге небольшого зала, чтобы в нем могли проводить молебен бухарские евреи. Но отца уже не стало. Так и назвали этот отреставрированный зал – Бухарско-еврейская сефардийская синагога. Установили в нем вентиляционную систему. Первая служба прошла 3 ноября 2014 года, увы, без него. Мезузы были прикреплены Леви Леваевым, раввином Барканом, моим братом Борисом и мною в присутствии всей общины. Это знаменательный день в истории нашей небольшой, но дружной общины, и я хочу выразить огромную благодарность всем, кто оказал содействие в организации и проведении того замечательного мероприятия.

## СВЕТЛАНА АБОХАИМОВНА

Я знаю ее всю жизнь. Красивая, умная, отзывчивая, гостеприимная, всегда идеально и со вкусом одетая женщина, с пронзительным взглядом, она запомнилась мне с детских лет. Светлана Абохаимовна жила с Рафаэлем Бхоровичем в огромном доме, вместе с его многими родственниками по улице Муборакской 81. Этот дом знали все в квартале, так как там жила мудрая и сердечная тетя Споро Калонтарова. К ней все приходили за советом, помощью, зная, что из ее уст услышат нечто важное и полезное. Светлана Абохаимовна жила с ней в одном доме, ее приводили в пример всем молодым снохам квартала. Она была благословенна ею.

Почти четверть века Кандхоровы в Германии.

Все три дня она занималась общинными делами, и вся



Братья Борис и Гавриэль Кандхоровы

семья занималась гостями и сефер-тойем.

- **Что вы чувствуете после всех этих напряженных дней? – спросил я Светлану Абохаимовну.**

- У меня огромное чувство



Светлана Кандхорова

благодарности всем гостям из Израиля, Нью-Йорка, Москвы, Ганновера, Вены, оказавшим нам честь своим участием в наших торжествах, - сказала она. - Останутся в наших сердцах и взволновавшая меня речь президента Всемирного Конгресса бухарских евреев господина Леви Леваева, и выступление Посла Узбекистана Дурбека Аманова, и ваши консультации по работе в общине, и контакты между руководством общины города Дюссельдорфа и лидерами бухарских евреев Германии. Жаль, что нет с нами Рафика...

- **На самом деле речь Леваева был очень трогательной, искренней, но при этом, и весьма конструктивной, в ней были затронуты темы воспитания, образования, противостояния ассимиляции.**

- Я знала его родственников по Самарканду, и могу с гордостью сказать – он достойный сын своего отца раввина Авнера Левиева и деда раввина Завулуна Левиева. На меня огромное впечатление произвела и госпожа Ольга Леваева – очень скромная и умная женщина, которая дала нам немало советов по Галахе, так как мы находимся в трауре. Меня переполняет столько эмоций! Я полностью удовлетворена участием моих детей, внуков. Сноха Нателла и дочь Полина обзвонили всех членов общины, одним словом, всех собрали. Мы все приехали из Израиля усталыми, опечаленными случившимся, но Б-г нам дал силы, чтобы мы смогли справиться с этим.

- **Сколько лет вы прожили с мужем?**

- Мы прожили с Рафаэлем Бхоровичем ровно 57 лет и 2 месяца. Моя свадьба началась 16 августа и завершилась 25 августа!

- **Все 10 дней гуляли!**

- Раньше так и было!

- **Как вы с ним познакомились?**

- Это интересная история, которая началась... в далеком 1928 году.

- **Не понял,** - удивился я, зная, что семейная жизнь четы Кандхоровых началась в конце 50-х годов.

- Мой отец Абохаим Бабаев

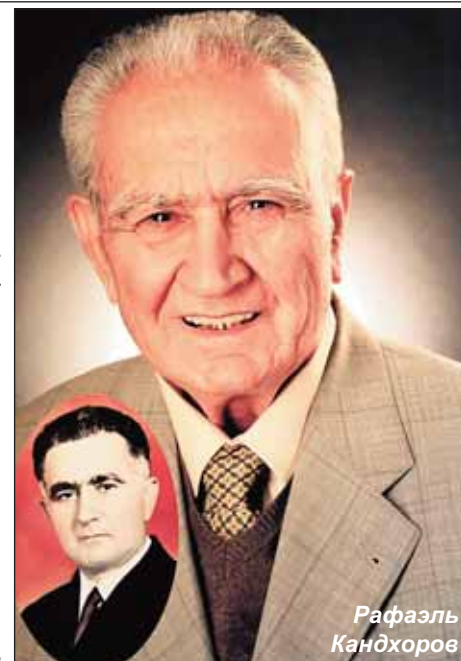
происходил из знатного и богатого рода Бабаевых, им принадлежали дома и поместья в центре Самарканда в еврейском квартале. После революции всё пришлось отдать новым властям. В 16 лет отец стал студентом Инпроса в Ташкенте. 1928 году моего отца, как племянника Аврома Калонтарова – крупного российского предпринимателя, отчислили из института. Такое было время.

- **Да, тогда стремились допускать к учебе в институты детей пролетариев или крестьян.**

- Тем не менее, отец принимает решение не возвращаться в Самарканд, остаётся в Ташкенте и договаривается с охранником общежития, что будет только ночевать там. Вдруг какой-то мужчина будит моего отца и спрашивает: «Почему вы тут спите? Кто вы?» Этим человеком оказался Бахор Кандхоров – председатель ЦИК Узбекистана. Он ответил, что является сыном Рахмина Бабаева! Бахор Кандхоров знал моего деда Абохаима, и, разбравшись в чем дело, заступился за своего земляка перед директором Инпроса. Эта встреча решила судьбу Абохаима Бабаева! В 1940-м году родилась я. В 1947 году мы переехали из Самарканда в Душанбе. Там отец работает преподавателем, делает блестящую карьеру, занимает большие посты в облоно. Имея девятых детей, он обучается в Сталинабадском университете! Когда Рафика в 1952 году отправили в Шахринау (под Душанбе), на практику, он приехал с Мишей Шимуновым и впервые увидел меня. Мне тогда 12 лет, такая беленькая, круглолицая, черноглазая девочка с длинными косами. Так произошла наша первая встреча. Потом он приехал через пять лет, после окончания Самаркандского кооперативного института. К этому времени я была студенткой медучилища.

Когда нас сватали, моему отцу было достаточно того, что Рафаэль – сын самого Бахора Кандхорова! Он дал согласие. Но я родилась под счастливой звездой, что на моем жизненном пути оказался такой умный, обаятельный, образованный и красивый мужчина, как мой супруг Рафаэль. Со своей свекровью, встретила только на свадьбе. Споро Калонтарова-Кандхорова была великой женщиной, и все годы проведенные рядом с ней, были для меня большой школой жизни.

Вот так пересеклись наши судьбы, и мы прожили долгую жизнь вместе в СССР и здесь в Германии.



Рафаэль Кандхоров

## БОРИС

После того, как все завершилось и гости разъехались по городам и весям, мы вместе с друзьями отправились в дом к Борису Кандхорову. Там нас ждала приветливая супруга Нателла. Они вместе воспитывают двух замечательных детей: сына Эммануэля и дочь Дарину. Дети – студенты колледжей.

У Бориса большой двухэтажный, со вкусом обставленный дом, которым он мог бы по праву гордиться и в Нью-Йорке. Борис – человек скромный, не любящий публичности. Такая же его супруга. Они разогрели камин, и мы сели за стол попить чай.

В этот день Борис ранним утром проводил в аэропорт приехавшего из Нью-Йорка Славика Некталова, с которым он дружит всю жизнь.

Я знаю Бориса по учебе в ташкентском медтехникуме, где он обучался на зубного техника. Мы жили один год под одной крышей в доме Бориса Мошеева, и несмотря на разницу в возрасте, подружились.

Он очень благородный и порядочный человек, умеющий дружить, принимать и провожать гостей.

Я помню его свадьбу, красавицу Нателлу в подвенечном платье.

Теперь у них растет прекрасная дочь Дарина, очень похожая на своих бабушек Светлану и Дору.

Эммануэлю всего 24 года, выглядит еще моложе. Он владелец бизнеса, ресторатор, и конечно всегда старается помогать родителям.

Бухарско-еврейская молодежь в Дюссельдорфе дружная, все с уважением отзываются друг о друге.

- Мне нравится Дюссельдорф, - говорит Дарина. - Надеюсь в скором времени защитит мастерскую программу и начать работать по специальности, - ответила, очаровательно улыбаясь, будущий специалист по стратегическому менеджменту.

Фото из архива семьи С.А.Кандхоровой



# МАКСИМАЛЬНОЕ ВНИМАНИЕ ПРОФИЛАКТИКЕ И ЛЕЧЕНИЮ ОНКОЛОГИЧЕСКИХ ЗАБОЛЕВАНИЙ

## NORTHERN BOULEVARD RADIATION ONCOLOGY



### Anella Bayshtok, MD Board Certified Radiation Oncologist

Доктор Байшток с отличием окончила Львовский мединститут, резидентуру в области радиационной онкологии в Montefiore Medical Center/ Albert Einstein College of Medicine и завершила специализацию (fellowship) в Medical College of Pennsylvania, куда впоследствии была приглашена ассистентом профессора отделения радиационной онкологии и ответственной за программу по радиационному лечению рака груди.

Доктор Байшток имеет медицинскую степень (Board certified) в радиационной онкологии. Она - консультант отделения радиационной онкологии Community Hospital/Cornell Hospital.

Доктор Байшток отдала более двадцати лет лечению таких сложных онкологических заболеваний, как рак груди, легких, простаты, желудка, кожи и раковых образований в гинекологии.

**Радиационный онколог доктор Байшток  
удостоена высокой награды American Cancer Society – Women of Excellence in Health Care.  
Доктор говорит на русском, украинском и польском языках.**

#### В ОФИСЕ ИСПОЛЬЗУЮТСЯ:

- \* Conformal 3-D Radiation
- \* IMRT
- \* IGRT
- \* HDR (High Dose Radiation)
- \* APBI (Accelerated Partial Breast Irradiation)
- \* Accuboot Technology for Breast Cancer Patients
- \* On-site CT Simulation

*Принимаются*

*все основные виды страховок*

**ДЛЯ КОНСУЛЬТАЦИИ И НАЗНАЧЕНИЯ  
ПРИЕМА ЗВОНИТЕ**

#### QUEENS CENTER

#### NORTHERN BOULEVARD RADIATION ONCOLOGY

158-06 Northern Boulevard  
Flushing, NY 11358

718.445-3700  
www.QueensROC.com

#### BROOKLYN CENTER

#### BROOKLYN RADIATION ONCOLOGY

2101 Avenue X  
Brooklyn, NY 11235

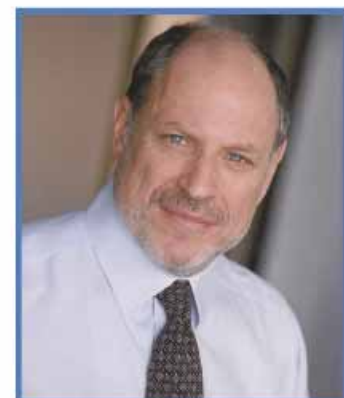
718.512-2160  
www.BrooklynROC.com

#### NORTHERN BOULEVARD RADIATION ONCOLOGY ПРЕДЛАГАЕТ ПАЦИЕНТАМ:

- \* Транспорт
- \* Удобные стоянки для машин
- \* Помощь переводчика



May Lim, MD, MPH  
Medical Director  
Board Certified  
Radiation Oncologist



Leslie Botnick, MD  
Chief Medical Officer  
Board Certified  
Radiation Oncologist





# WONDERLAND Jewish Day Care

**ВНИМАНИЮ РОДИТЕЛЕЙ –ХОРОШАЯ НОВОСТЬ:  
ОТКРЫТ ДЕТСКИЙ САД**

**99-06 67th Road, Forest Hill, NY 11375**

**В Forest Hills, одном из самых зеленых районов Квинса, открыл свои двери новый детский сад с 2 до 5 лет.**

*В детском саду прекрасно оборудованные, просторные, светлые, классные комнаты, где имеется все необходимое для работы с детьми. Классы распределены по возрасту детей.*

**У нас работают профессиональные и квалифицированные учителя, имеющие лицензии штата NY. Используется лучшая методика американских педагогов.**



### МЫ ОБЕСПЕЧИВАЕМ:

- 3-х разовое горячее глат кошерное питание
- Детский сад оборудован по последнему слову техники
- В классных комнатах установлены видеокамеры, компьютеры, интерком.
- Имеется хорошо оборудованная детская игровая площадка.

### УЧЕБНАЯ ПРОГРАММА:



- Английский язык
- Обучение ивриту
- Математика
- Развитие речи
- Музыкальные занятия
- Лепка
- Рисование
- Аппликации
- Утренняя гимнастика
- Физкультура



**РЕГУЛЯРНО ПРОВОДИМ:** Праздничные утренники, детские шоу с участием детей и развлекательно-познавательные экскурсии.

**Для записи детей звоните:**

**718-255-6262**

**646-725-4471**

**Часы работы сада: с 8 утра до 7 вечера. SHOMER SHABBAT.**

**По необходимости предоставляем транспорт.**

## РЕСТОРАН

**GLATT KOSHER RESTAURANT**  
Под наблюдением "Макор Хайим"

# VICTORIA



Алик Симхаев



**Новый владелец Алик СИМХАЕВ приглашает всех в свой великолепный ресторан провести любое торжество:**

свадьбы, помолвки,  
бар-, бат-мицвы,  
юбилей

на самом высоком уровне  
с любимыми артистами.



**Зал рассчитан на 200 человек.**  
**Мы проводим также поминки (до 300 человек)**

**Шеф-повар Яша НЕКТАЛОВ** порадует всех гостей кулинарными изысками

## VICTORIA

**347-720-8191** Алик **91-33 63 Drive**  
**917-804-1075** Давид **Rego Park, NY 11375**

VHQ ב"ס 7

**Gabriel's Palace**

Glatt Kosher  
**Gabriel's**  
Restaurant

- Свадьбы
- Бар/Бат-мицвы
- Помолвки
- Дни Рождения
- Семейные Торжества
- Корпоративы

ВМЕСТИМОСТЬ ОТ 200 ДО 300 ЧЕЛОВЕК ПРИНИМАЕМ ЗАКАЗЫ НА ДОМ

Кейтеринг в любых залах Нью-Йорка

Office **718-397-1818** • **917-559-9522**  
Shalom  
90-17 63rd Dr, Rego Park, NY 11374





# Nelly Beck Travel &

**CRUISE PLANNERS**  
Your Cruise and Land Specialist

**AMERICAN EXPRESS TRAVEL**



115-10 Queens Blvd. Forest Hills, NY 11375 Tel: 718-575-0017; 800-632-6773 / Cell: 917-226-3800  
Email: nellybeck@msn.com www.NBitravel.com Follow us www.facebook.com/nbcruises

\*Круизы \*Курорты \*Путешествия  
\*Авиабилеты \*Гостиницы \*Машины напрокат  
\*Автобусные туры  
\*Обзорные Экскурсии  
\*Семейные & Групповые путешествия  
\*Бизнес поездки \*Виза \*Травел страховка

**EL AL SPECIAL**



## ISRAEL – NO ONE BELONGS HERE MORE THEN YOU

Министерства туризма Израиля  
Приглашает всех желающих Принять участие в  
**“ТУР МИССИЯ В Израиль” 10–18 НОЯБРЯ, 2014**  
Цена: \$1380.00. В стоимость включено:  
7 ночей в гостинице “Dan Rapogata Tel Aviv” 2-разовое питание,  
обширная туристическая программа:  
Тверия, Цфат, Кейсария, Хайфа – крупнейший морской порт  
страны, Гора Кармель, Галилейское море, Озеро Киннерет,  
Голанские высоты, Тель Дан, Иерусалим, Мертвое море,  
Массада, Тель Авив, Яффо, Парк “Мини Израиль”...  
По желанию – продление пребывания в Израиле, отдых в Эйлате

**КРУИЗЫ SPECIAL**  
Carnival NORWEGIAN PRINCESS CRUISES Royal Caribbean

### NORWEGIAN BREAKAWAY

New York – Bermuda от \$599



2014: 20, 27 июля;  
3, 10, 17, 24, 31 августа.  
2015: 26 апреля;  
3, 10, 17, 24, 31 мая,  
7 июня.



### ОТДЫХ НА ОСТРОВАХ

Канкун, Акапулько,  
Доминикан Респ, Джамайка и другие острова

**APPLE VACATIONS**  
America's Favorite Vacation Company

### АВТОБУСНЫЕ ЭКСКУРСИИ ПО ВСЕЙ АМЕРИКЕ

Кошерность уточняйте у оператора!

**718-575-0017**



### ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В ИЗРАИЛЬ

Дорогие друзья!

С какой бы целью Вы не отправились в Израиль – на отдых или лечение,  
навестить родственников или посетить святыне места, встретиться  
с друзьями или найти делового партнера – наша фирма обеспечит Вам  
высокий уровень сервиса и широкий выбор туристических услуг.

### САМЫЙ БОЛЬШОЙ ВЫБОР ОДНОДНЕВНЫХ ЭКСКУРСИЙ И ДНЕЙ ОТДЫХА В ИЗРАИЛЕ С РУССКОГОВОРЯЩИМИ ГИДАМИ

Туры, связанные с юбилеями и семейными торжествами  
**BAR MITZVAH, HONEYMOONS, ANNIVERSARY**

Трансфер (немедленная доставка из/в аэропорт Бен-Гурион,  
и по городам Израиля, на Мертвое море, в Эйлат)

Cruises, Vacation Packages, Airline Tickets, Hotels, Car rental,  
Honeymoon, Family reunion vacations, Bar Mitzvah trip to Israel  
Business and Corporate accounts, Groups and Organizations,  
VIP services, Express Visa and Passport

**ROUNDTrip AIR  
+ 3 NIGHT DELUXE STAY  
AT THE CARLTON TEL AVIV.**

**\$1259\*** Economy Class  
Travel  
**OR \$3699\*** Business Class  
Travel

Fares include taxes  
& fuel surcharge.

**EL AL**  
IT'S NOT JUST AN AIRLINE. IT'S ISRAEL.

## EXPERIENCE 5-STAR LUXURY FOR ONE EXCLUSIVELY LOW PRICE

Depart on EL AL January 8 - February 28, 2015 from New York  
(JFK/Newark) and enjoy a three night stay in a Deluxe Room, daily  
Israeli breakfast, and access to the Royal Executive Lounge at the  
5-star Carlton Tel Aviv.

For more details and to book, call EL AL  
at 800-EL AL SUN (800-352-5786) or  
any travel agent.



www.elal.com

800.223.6700

ELALIsraelAirlinesUSA

@ELALUSA

\*Above package price includes "O economy" and "J business" class fares on select EL AL flights and are subject to availability. Tickets must be purchased when reservation is confirmed. One Saturday night stay in Israel is required. "O economy" is valid for up to a 6 month stay in Israel and "J business" up to 3 months. Above package includes \$105.42 applicable taxes per person (includes the Sept 11 Security Fee of \$5.60 per one-way trip originating at a U.S. airport.) \$100 additional charge for 2nd piece of checked luggage in economy class if purchased at least 6 hours prior to departure and \$115 if purchased at the airport. \$200 additional charge for 3rd piece of checked luggage in business class if purchased at least 6 hours prior to departure and \$215 if purchased at the airport. Once package with "O economy" is purchased, \$250 cancellation fee before departure and (if applicable) \$250 "no show" fee applies. \$220 change fee applies. Above package with "J business" fare: \$300 cancellation fee and (if applicable) \$300 "no show" fee applies. \$250 change fee applies. Hotel stay: based on per person/double occupancy, single supplement is \$400. Last possible hotel check-out date is March 4, 2015. Other restrictions may apply. Fares, fees, rules and other offers are subject to change without notice. EL AL and the Carlton Hotel reserve the right to cancel promotion at any time.

**KSZ**

## BUILDING MATERIALS

342 AVENUE Y • BROOKLYN, NY 11223

СУЛЕЙМАН ХАИМОВ



**ALL KINDS OF CONSTRUCTIONS SUPPLIES  
ВСЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ СТРОИТЕЛЬСТВА  
И РЕМОНТА ДОМОВ И КВАРТИР**

ТЕЛ 718-645-0008 • ФАКС 718-645-9535

CELL 718-207-2344

РАБОТАЕМ ВСЕ ДНИ (КРОМЕ СУББОТЫ)





## ЕВРОПА

В 1922 году Лион Фейхтвангер закончил двухлетнюю работу над романом «Еврей Зюсс», на мой взгляд, лучшим своим произведением. Это была не первая попытка немецких писателей обратиться к фигуре Йозефа Зюсса Оппенгеймера – одного из придворных евреев одного из германских княжеств XVII века. Фейхтвангеру, однако, удалось лучше других передать сложность этого образа – циничного, корыстного, беспринципного человека, который в момент истины предпочел смерть ренегатству.

В 1939 году Геббельс поручил Файту Харлану экранизировать этот роман. Фейхтвангер в своем письме актерам, снявшимся в этом мерзком антисемитском поклепе, писал: «Я представляю себе, господи, я представляю себе, как Геббельс однажды сказал одному из вас: “Да, вот что, еще этот “Еврей Зюсс”, Фейхтвангер сделал его таким популярным и объективно, как и все эти евреи, выставил напоказ все, что свидетельствует против них. Нельзя ли нам все это заимствовать, стибрить? Для этого, пожалуй, следует лишь похерить две трети книги, из остатка же можно сварганить отличное дельце»».

Да, именно так, рецепт любого человеконенавистнического варева прост: поменьше ингредиентов. Максимально упростить.

На деле же человек – сложное существо. И каждый его поступок, да и вся совокупность его действий требует глубочайшего исследования.

\*\*\*

У меня звонил телефон. Он у меня часто звонит – положение обязывает. И в этот раз звонил журналист. Появилась очередная прекрасная история. Из коллекции комментариев российским информагентствам, «не вошедших в ленту». Итак, вот он, этот неостребованный отчето-материал:

**«В иудейской общине РФ восприняли обращение коммунистов к раввинам по поводу Коломойского как антисемитское.»**

**В Федерации еврейских общин России (ФЕОР) подвергли резкой критике обращение депутатов Госдумы от КПРФ Валерия Рашкина и Сергея Обухова к раввинам по поводу главы Объединенной еврейской общины Украины, олигарха Игоря Коломойского.**

**“Предложение еврейской общине оценивать действия Коломойского как бы предполагает изначальную ответственность еврейской общины за действия любого еврея. Возникает вопрос: почему мы не ждем от патриарха заявлений по поводу действий любого православного по происхождению и от муфтиев – заявлений по поводу действий любого мусульманина по**

## ГДЕ КОНЧАЕТСЯ КОЛОМОЙСКИЙ?



Борух Горин

**происхождению?” – заявил в пятницу глава Департамента общественных связей ФЕОР Борух Горин.**

**Как сообщалось, в пятницу газета “Известия” опубликовала обращение упомянутых депутатов в адрес главного раввина России Берла Лазара и главы Конгресса еврейских религиозных организаций и объединений в России раввина Адольфа Шаевича, в котором попросили дать оценку фактам финансирования И. Коломойским вооруженных экстремистских формирований.**

**По мнению Б. Горина, эта инициатива, “несомненно, антисемитская”, за ней кроются “политические спекуляции и попытки привнести в очень тяжелый и без того конфликт еще и религиозный оттенок, против чего Федерация еврейских общин России категорически протестует”.**

**Он также отметил, что идея о том, будто евреи несут ответственность за действия любого другого еврея, создает впечатление “о еврейском заговоре, еврейском единстве и так далее, что, в общем, является, конечно, абсолютными мифами”.**

**Кроме того, как заявил собеседник агентства, обращение к главным раввинам предполагает, что они – специалисты в международном праве, в политике, а это “является безусловным вымыслом”.**

**По словам Б. Горина, для того чтобы давать оценку любому действию любого еврея, раввины, если от них это требуется, занимаются судебным расследованием: существует понятие “еврейский суд”, и если кто-то подает в него жалобу на другого еврея, раввины должны выяснять, кто прав, виноват и кто нарушил закон.**

**“На Коломойского в раввинский суд никто не подавал, поэтому любые разговоры раввинов о действиях Коломойского будут досужими и не соответствовать их положению и обязанностям как законоучителей, потому что законоучитель, раввинский судья, занимается вопросами, входящими в его юрисдикцию, то есть**

**его должен кто-то об этом попросить. Пусть подадут в раввинский суд, и тогда раввины этим будут заниматься и будут давать оценку с точки зрения еврейского законодательства”, – добавил он.**

Конец истории. Вернее, этого ее фрагмента. И повод для разговора. Между нами, евреями.

И правда, как вопрошал еще бабелевский «Полтора жида», «где начинается полиция и где кончается Бея»? Или в нашем случае – где кончается гражданин Украины, глава Днепропетровской областной госадминистрации Игорь Валерьевич Коломойский, известный в широких кругах под прозвищем Бея, и начинается «глава крупных мировых еврейских организаций, строитель крупнейшего в мире центра хасидов (площадью 120 тыс. квадратных метров) – «Меноры» в Днепропетровске, руководитель Объединенной еврейской общины Украины, президент Европейского еврейского союза?»

Где кончаются интересы и ответственность городской еврейской общины и начинаются принципы еврейства в целом? И, главное, кто вообще сегодня имеет право говорить от имени еврейской общины?

В 1764 году произошло одно из важнейших событий в еврейской истории – был упразднен Ваад четырех земель. Ваад был авторитетнейшим органом еврейского самоуправления в Восточной Европе на протяжении веков. Под его юрисдикцию попадали все области жизни большей части еврейского народа того времени. Это было возможным в силу целого ряда обстоятельств: существования в рамках единой державы, Речи Посполитой, передачи этой державой ряда функций Вааду, всеобщего включения евреев в общинную жизнь.

Соответственно, и упразднили Ваад с исчезновением этих условий. Еврейские общины стали находить новые формы существования. Некоторые более или менее успешно пытались на своей территории воссоздавать структуры Ваада четырех земель, кагалы и так далее. Получалось и получается это только там, где сохранилась хоть какая-то часть необходимых факторов. Например, общая абсолютно добровольная ортодоксальность всех членов общины.

Одним из негативных проявлений власти Ваада было сращивание его руководства с «парнасим» – богатеями, близкими к власти. Конфликт личных интересов с интересами еврейской общины не раз приводил к трагическим последствиям и, кроме того, разрушал авторитет Ваада среди народа.

Нынешняя ситуация в большинстве еврейских общин диаспоры не имеет почти ничего

общего с тем, что происходило тогда, во времена Ваада, и происходит сейчас в ультраортодоксальных общинах, члены которых добровольно подчиняются власти общинного руководства.

Современные еврейские организации, как правило, берут на себя ограниченное число функций. Общинное строительство, то есть создание инфраструктуры еврейской жизни, – главная из них. Следовательно, вес той или иной еврейской организации зависит от ее успешности на этой ниве. Лоббирование интересов еврейской общины в своих странах – еще одна важная функция. И, наконец, третья, самая сомнительная – представительская. Когда еврейская организация берется говорить от имени евреев.

Сомнительность этого очевидна. Бруклинская община сатмарских хасидов говорит от имени сатмарских хасидов. Это около 100 тысяч консолидированных голосов на выборах. Вес этой общины равен, соответственно, 100 тысячам голосов. А кого представляет еврейская община Москвы и Днепропетровска, России и Украины? Вся община, со всеми ее крупными и карликовыми организациями. Какое количество голосов? Для скольких евреев Украины принципиально важно и бесспорно мнение самых влиятельных еврейских лидеров? Сколько евреев вообще затронуты деятельностью еврейских организа-

ций? Мизерный процент.

Но почему мне кажется важным рассеивать миф о весе еврейских общинных структур? Дело не только в том, что это само по себе обман. Главная проблема в том, что на постсоветском пространстве частенько нарушаются правила игры. В силу ряда обстоятельств бесчисленные еврейские конгрессы, союзы и советы создавались для обслуживания интересов конкретных «благодетелей». В этом было много самообмана, когда «новые постсоветские» надеялись, что руководство еврейской организацией автоматически послужит им пропуском в клуб еврейской аристократии Запада. И, возглавив эти организации, акулы постсоветского бизнеса стали сплошь и рядом «подставлять» интересы организации, путая их с интересами своего бизнеса. Что немудрено: если организацией руководят люди, поставившие единственной целью своей деятельности развитие общины, то они тоже могут совершать глупости и ошибки, но это будут именно глупости и ошибки, а не продуманная стратегия «капитанов капитала», в которой нет места еврейским сантиментам.

Рецепт прост: хочешь окунуться в общественную и политическую жизнь страны без оглядки на утилитарные интересы общины – уходи с президентских должностей в еврейских организациях. Чтобы было понятно, где кончается Бея.

Впрочем, Зюсс не занимал никаких должностей в еврейской общине. Что не помешало громить из-за него других евреев.

Борух ГОРИН

## ХАЙЛЬ ЕВРОПА!

**Есть стойкое мнение, что уничтожение европейских евреев в 20 веке не могло произойти без молчаливого согласия стран Европы. Интересно, что теперь, после многих лет осуждения Катастрофы и публичных покаяний, думают о евреях жители этих стран?**

Оказывается – в 2012 году каждый четвертый еврей в Европе подвергся в той или иной форме антисемитского преследования. Ну, а теперь, подробности. Вот чудный результат опросов в Испании, где в течение почти 550 лет не было ни одного еврея.

Оказалось, что “не хотели бы сидеть рядом с евреем” 52% испанских студентов, то есть каждый второй.

Не говоря уж о том, что 58% взрослых жителей Испании считают, что “евреи слишком богаты и обладают слишком большой властью”.

А в Польше, где по переписи 2002 года, проживало всего 1000 евреев: более 60% старшеклассников «были бы огорчены, узнав, что их друг является евреем»;

45% - «были бы травмированы, если бы евреем внезапно оказался один из членов семьи»;

44% - «не хотели бы жить рядом с соседом-евреем»;

40% - «не хотят учиться в школе вместе с евреями».

И, наконец, 25% польских подростков назвали концлагеря «успешным проектом Гитлера».

Впечатляет, правда?

Что же тогда говорить о родине Катастрофы, бесконечно раскаивающейся Германии?

Как отмечает дюссельдорфская газета «Rheinische Post» “тому, кто хочет найти в Германии антисемита, долго искать не придется”.

При этом «уровень антисемитизма в землях Германии не меняется столетиями. Самый высокий сегодня там, где были страшные погромы 14 века».

Ну уж, а фраза “Ну ты и еврей!” по жалобе учителей «становится среди немецких детей все более распространенной формой презрения. Выражения “Освенцим вернулся!” и “Евреев в газовые камеры!” молодежь произносит все чаще».

И все возвращается на круги своя...

Вот они - чемпионы Европы 2012/13 годов по антисемитизму:

Венгрия - 63% населения

Испания - 53%

Польша - 48%

Австрия - 30%

Франция - 24%



## ИССЛЕДОВАНИЕ



**Д-р Роберт  
ПИНХАСОВ,**  
Ph.D.

Продолжение.  
Начало в №620–665

## ГОСУДАРСТВО ИЗРАИЛЬ

(ивр. – Мединат Исраэль)

Провозглашено 14 мая 1948 г. Расположено на восточном побережье Средиземного моря. Столица - Иерусалим. Население - свыше 8,0 млн. чел. (2012), из которых евреев - 6,0 млн. чел. Официальные языки - иврит, арабский.

В период основания Государства Израиль бухарских евреев насчитывалось там около 6000. Их массовая репатриация началась в 1972 г., и в течение первых трёх лет в Израиль прибыло около 12 тыс. бухарских евреев. В настоящее время их общее число составляет 120 тыс. По данным Министерства абсорбции Израиля (2005) бухарские евреи населяют 30 городов. Более 75% осело в городах Иерусалим, Ор-Ехуда, Рамле, Тель-Авив, Кирьят-Малахи, Холон, Афула, Нетания, Димона, Беэр-Шева, Бат-Ям, Ашдод, Ашкелон, Петах-Тиква, Кирьят-Гат, Хайфа, Реховот, Рамат-Ган, Ришон-ле-Цион, Лод, Кармиэль, Нацрат-Илит (2007).

Ко второй половине XIX – началу XX в. евреи Бухарского эмирата переезжали в города Туркестанского края, находящиеся во владениях царской России. Именно в это время началась первая волна иммиграции в Эрец Исраэль. Первые иммигранты были малочисленны, это были, главным образом, паломники, желавшие молиться у могил святых. Большая часть этих иммигрантов не селилась в Эрец Исраэль, а возвращалась в страны галута - это были лидеры еврейских общин в Центральной Азии, которые могли позволить себе высокие затраты, связанные с долгим и трудным путешествием в Эрец Исраэль. Пути в то время были очень опасны, и не каждый, кто покидал Бухару, достигал своей цели без потерь.

Волна иммиграции началась в 1882 г., а в конце 1890-х уже сотни бухарских евреев прибывали в Эрец Исраэль на постоянное жительство. Первые иммигранты из Бухары селились в старом городе Иерусалима. Условия жизни в Еврейском квартале были тяжёлыми, и репатрианты стремились расширить своё жизненное

пространство. В ходе этой алии, продолжавшейся до 1914 г., в Иерусалиме осело около 1500 человек. Небольшая община сформировалась и в Яффо.

В 1889 г. иммигранты решили организовать собственную ассоциацию «Ховевай Сион. Общество еврейской общины в Бухаре и её окрестностях».

В 1890 г. из Бухары в Иерусалим прибыли раввины Шимон Хахам, Авраам Аминов, Шоломо Мусаев, Иосиф Ходжаинов, Исхак Исахаров, Хаим Мошиях, Файзи Мошеев, Израэль Хефец, Яков Меир и др.

В Центральной Азии (в Бухаре, Самарканде, Фергане, Коканде и т.д.) и в Иерусалиме параллельно происходил процесс развития бухарско-еврейской культуры и становления, в частности, бухарско-еврейского литературного языка, основанного на ивритском письме.

В Иерусалиме возникает своеобразная литературная школа во главе с р. Шимоном Хахамом (1843-1910), основной заслугой которой является создание литературного языка общины на основе еврейско-таджикского диалекта и перевод на этот язык с иврита ряда произведений восточно-европейской «Хаскалы». Тогда же начинается массовая книгоиздательская и переводческая деятельность. До начала Первой мировой войны было выпущено более 120 книг на бухарско-еврейском языке с использованием ивритского алфавита.

В 1911 г. в Иерусалиме вышел словарь на шести языках «Милим Шиша» Шломо Бобожона, а в 1907 г. иврито-русско-бухарско-еврейский словарь Давида Кайлакова.

В 1890 г. члены общества «Ховевай Сион» назначили строительный комитет для «сооружения зданий в святом городе Иерусалиме, также для строительства синагоги, школ и других благотворительных учреждений, необходимых общине». В 1891 г. началось возведение нового иерусалимского жилого квартала за городской стеной – Реховот. Накануне его основания бухарско-еврейская община в Иерусалиме насчитывала приблизительно 500 чел. Этот квартал впоследствии назвали «Шхунат а-бухарим» («Квартал бухарцев»).

В 1897 г. квартал Реховот включал 179 домов, три синагоги, одну Талмуд Тору (первичную религиозную школу для мальчиков) и одну иешиву (религиозную семинарию). Вторая стадия его развития началась в 1914 г., когда были построены роскошные дома, что сделало этот район исключительно элегантным по сравнению с другими жилыми кварталами Иерусалима того времени. Реховот служил истинной моделью для развития этнически однородного района.

Он процветал и расширялся в течение 25 лет.

Рядом с новыми домами бухарские евреи строили религиозные и филантропические учреждения. Наиболее известным из них был Талмуд Тора. Уже на ранней стадии иммиграции молодёжь (несовершеннолетним) из Бухары посылали учиться в Иерусалим, чтобы они возвращались домой.

Программа бухарско-еврейской Талмуд Торы Иерусалима в отличие от программ других школ включала изучение иврита. Комитет района занимал ведущие позиции в общине, и его влияние на жителей было велико. Комитет сотрудничал с Со-

заставили многих евреев покинуть Центральную Азию. Активисты сионистского движения убеждали бухарских евреев выбрать иммиграцию в Эрец-Исраэль. В 1920-1921 гг. несколько групп покинули Бухару. До Иерусалима добрались около 500 человек. Иммигранты приходили в Шхунат а-бухарим в Иерусалиме, который был тогда не в лучшем состоянии. Прежде изящные дома были почти полностью разрушены войной. Молодёжь не имела возможности учиться. Только благодаря помощи таких учреждений, как «Совместный дистрибутивный комитет американских фондов для евреев - жертв войны» и «Сионистская комиссия Палестины» пострадавшие районы восстанавливались и были основаны некоторые учебные заведения.

Именно в течение 20-х годов Бухарский квартал подвергся большим изменениям: из однородного он превратился в такой, где население состояло из разных социальных групп и слоёв. Просторные здания привлекли многих репатриантов из других этнических общин. Несколько организаций рабочего класса типа Сельскохозяйственного центрального объединения и Санатория больницы купат Халим поселились по соседству.

В 1930 г. в Шхунат а-бухарим имело приблизительно 3000 жителей, только некоторые из них имели бухарско-еврейское происхождение. Кроме резидентов, там находилось приблизительно 1500 человек, зарегистрированных в школах различных видов. В 1938 г. вместе с ними число жителей достигло 4500. Этот квартал стал одним из наиболее густонаселённых в Иерусалиме.

Здесь были открыты еврейские школы, работавшие под эгидой Департамента образования, включая школу Шпицер для девочек, иешиву Хамишталмим и Еврейскую гимназию. В Шхунат а-бухарим находились три из пяти средних школ и три из десяти начальных школ, работавших в Иерусалиме в то время. Перед войной бухарские евреи сильно поддерживали Сефардскую иешиву в Иерусалиме. Была основана иешива Реховот Ханайар. Она и смежная с ней синагога привлекали большое число обучающихся каббале студентов Иерусалима. Другая иешива, основанная в то время, Охель Моед, формировала ядро образования наряду с иешивой Порат Йосеф в старом городе, основанной позже. Иешива Шошаним Ле Давид и школа Бней Цион находились по соседству. Эти образовательные учреждения придавали кварталу уникальность.

В бухарско-еврейской общине Эрец-Исраэль дети обучались в хедерах, иешивах и Талмуд-Торе. Языком обучения был иврит. Изучали орфографию и грамматику иврита, молитвенник, историю народа Израиля, ТАНАХ. В старших классах – Мишну, Талмуд, Шулхан Арух с комментариями.

Бухарские евреи стали оседать не только в Иерусалиме, но и в других городах. Например, в

1920 г. в Петах-Тикве жили семьи Фузайловых, Мирзюкандовых, всего около 15-20 семей. В Иерусалиме у 7 бухарских евреев были большие дома с придворовой территорией, где устраивались обряды и празднества. Здесь уже были бухарские евреи, возвратившиеся из Египта, Сирии, Ирана, Афганистана. Наиболее активно общественными делами занимались Моше Исаев, Кандинов, Арихай Борухов, Калонтар (Пинхаси) Якубов, Бобоев, Шломо Софиев и др.

В стране насчитывается 270 кибуцев, в них живут около 130 тыс. человек, в том числе и многие бухарские евреи. Кибуцы объединены в несколько федераций.

Грубые ограничения на еврейскую жизнь с 1928 г. после отмены НЭПа и ухудшение экономической ситуации еврейских общин СССР вызвали бегство тысяч евреев из Центральной Азии в Иран и Афганистан с конечной целью добраться до Эрец-Исраэль. С 1933 г. число евреев, покидающих Центральную Азию, росло с каждым годом, пока не дошло в 1935 г. до пика – 4000 человек. Беженцы сконцентрировались в городах около границы с Афганистаном и Ираном, где они получали помощь как от местных еврейских сообществ, так и от бухарских евреев в Эрец-Исраэль и Лондоне, пока им не предоставлялись визы для въезда в Эрец-Исраэль. Некоторые из беженцев умирали в пути, но это не останавливало других.

В результате усилий, предпринятых комитетами бухарских евреев в Лондоне и Иерусалиме, Еврейское агентство выдало въездные визы и тем беженцам, кто не имел близких родственников в Эрец-Исраэль. Обычно беженцам требовался почти год, чтобы достигнуть Эрец-Исраэль через Дамаск и Бейрут. В 1935 г. правительство Ирака закрыло границу с Ираном, эффективно блокировав переход еврейских беженцев. Бухарские евреи, ожидавшие у границы Ирана с Ираком, вынуждены были добираться до далекой Индии, надеясь, что им позволят оттуда уехать в Эрец-Исраэль морем. Некоторые из них достигли порта Хайфы в 1937 г. До 1939 г. приблизительно 2200 беженцев из Центральной Азии прибыли в Эрец-Исраэль.

С началом Второй мировой войны перевозка морем была также закрыта. Беженцы вынуждены были оставаться в Иране, Афганистане и Индии. В этой тяжёлой экономической и юридической ситуации ни одна организация ничего не сделала для их спасения. Тысячи евреев из южных районов СССР в 1942 г. скопились в Иране. Только в конце 1944 – начале 1945 г. им разрешили въезд в Эрец-Исраэль. Однако несколько сотен бухарских евреев оставались в индийских и афганских городах и попали в Израиль только после провозглашения государства в 1948 г.

Продолжение следует

## ИЗРАИЛЬ



ветом сефардских общин, который был тесно связан с общинами бухарских евреев за границей. Совет брал на себя сбор денег от бухарских евреев за границей для их собственных учреждений и для других общин в Эрец Исраэль.

Бухарские евреи Средней Азии поддерживали общины Иерусалима, Хеврона и Твери, больницу «Лингав Ладах» в Иерусалиме.

Среди жертвователей были видные предприниматели Давид Калонтаров, Пинхас Абрамов, братья Муллокандовы и Фузайловы, А.Симхаев.

С 1911 г. положение бухарских евреев в Эрец Исраэль начало ухудшаться. Новую иммиграцию из Бухары составляли, главным образом, старики, дети или бедные люди. Не имея никакой поддержки, они становились бременем для всей общины.

Первая мировая война привела к разрушению и опустошению бухарско-еврейских поселений в Эрец Исраэль. Материальные условия резидентов ухудшались, и их имущество было частично конфисковано турками. Некоторые торговцы были выселены из домов. Хлопковые поля и винокурни опустели. Жителей мучили бедность, голод и болезни. В то же время революция в России и обнищание бухарских евреев не дали им возможности поддерживать своих соплеменников в Эрец Исраэль.

После революции экономические и духовные трудности, вызванные правлением большевиков,

Данные материалы публикуются из книги  
Р. Пинхасова "Бухарские евреи в странах мира"  
Нью-Йорк, 2014, 712 стр.  
Желающие приобрести эту книгу  
могут позвонить автору по тел.: (718) 459-4854



## NISAN &amp; SONS MONUMENTS

ГРАНИТНЫЕ  
ПАМЯТНИКИ

- ⊙ ВЫСОКИЙ ПРОФЕССИОНАЛИЗМ,
- ⊙ КАЧЕСТВО, ОПЕРАТИВНОСТЬ,
- ⊙ ПОЛНЫЙ СПЕКТР УСЛУГ И
- ⊙ УДИВИТЕЛЬНО НИЗКИЕ ЦЕНЫ!



2156 Flatbush Ave, Brooklyn NY 11234

Tel: 718 258 5811

YAKHIEL  
SABZANOV  
03.20.1929 – 09.10.2013  
7.715881.5773

COMPOSER  
Professor, Peoples Artist of Tajikistan

Ruben Ilyabayev  
06.30.1947 – 07.12.2013

email: nisanmonuments@gmail.com    www.nisanandsonsmonuments.com

## ПАМЯТНИКИ



Гагик Карагезян

Заслуженный художник Армении

Новая виртуальная галерея наших  
памятников на интернете

www.davidstonedecor.com



Любые дизайны из гранита разных цветов и с надписями на всех языках. Портретные изображения и дизайн в исполнении талантливого художника. Имеем образцы памятников всех форм и цветов. Спросите о нашем качестве у ваших знакомых.

1035 McDONALD AVENUE • BROOKLYN, NY 11230  
(718)437-1895 • (877)437-1895  
WWW.DAVIDSTONEDECOR.COM

## ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ

В рационе пожилого человека должны быть витамины, и немало.

Чтобы сила не исчезала с каждой весной, необходим витамин Е, так называемый «витамин молодости». Он замедляет старение и предотвращает появление старческой пигментации. Для того чтобы выглядеть моложе, нужно обогатить свой рацион такими продуктами, как растительные масла, орехи (миндаль, арахис), злаковые (особенно много витамина Е в семенах кунжута) и бобовые культуры, а также говяжья печень. Кроме того, витамин Е обеспечивает нормальную свертываемость крови и заживление.

Витамины группы А, а также В, С, D – важнейшие для нервов и мозга. Впервые витамин А был выделен из моркови. Поэтому от английского «carrot» (морковь) и произошло название группы витаминов А – каротиноиды. Давно известно благотворное влияние этого витамина на зрение: еще в древности вареная печень – один из основных источников витамина А – использовалась как средство от ночной слепоты. А вот то, что этот витамин защищает от простуд, гриппа и инфекций дыхательных путей, пищеварительного тракта, мочевых путей, знают не все.

Тем, кто настойчиво отказы-

вается употреблять высококалорийные продукты, витамины поднимут иммунитет и сохранят здоровую нервную систему. Аскорбиновая кислота (витамин С) и витамин В содержатся в свежих и замороженных овощах, фруктах и ягодах, в обогащенных хлопьях для завтрака и бобовых. Особенно богаты «аскорбинкой» плоды шиповника, смородина, петрушка, укроп. Витамин С помогает усвоению кальция, что особенно важно при остеопорозе пожилых. Великолепным источником витаминов А, В, С и D являются орехи. Особенно полезны грецкие, кедровые орехи и арахис, молочные продукты.

Чтобы организм получал все необходимые витамины, надо запастись цитрусовыми, ягодами, кабачками, помидорами – благодаря этим продуктам в рационе не будет недостатка витамина С.

С этой же целью надо пить отвар или сироп из листьев яблоны: 2 ст. ложки листьев залить стаканом кипятка, настаивать 1 час, принимать в течение дня. В сироп добавить 2 ст. ложки са-

хара, довести до кипения, настаивать 1 час. Курс лечения 2–3 недели.

Каши, рыба, орехи, бобовые, печень, яйца, молоко содержат витамины группы В, в особенности полезны В1, В2, В3, В6.



Чтобы получать витамин В2, надо обязательно употреблять дрожжи, йогурт, молоко, сыр.

Если обогатить меню кашами, постным мясом, печенью, дрожжами, то бессонница отступит.

Не следует забывать о сливочном масле, желтке, жирной рыбе, темно-зеленых овощах, томатах и моркови, тогда недостаток витамина А не грозит.

Если немеют пальцы ног, то организму необходима пантотеновая кислота. Она содержится

в злаковых и бобовых, грибах, спарже, цветной капусте.

Яичный желток, грецкие орехи и субпродукты – это источник биотина, который спасет от сухости волос и кожи.

Главное – важно разнообразное питание.

Отвар мяты очень полезен при многих заболеваниях. Помогает избавиться от боли в сердце, головной боли, действует успокаивающе. Бывает, в результате нервного стресса, переутомления появляется ощущение, что болит все, даже желудок, появляется раздражительность. Не надо спешить к врачу, глотать обезболивающие и успокаивающие таблетки химического происхождения. Лучше заварите вместо чая мяту, добавьте шиповник и ложечку меда. Понятно, один стакан ощутимых результатов не принесет. Но если неделю, а то и две, утром и вечером пить мятный отвар, то тело станет легким, исчезнут боли и раздражение.

При плохом аппетите можно взять полынь, корневище айра, листья вахты, плоды тмина в равных количествах и 1 ст.

ложку сбора залить стаканом кипятка. Настаивать на водяной бане 5 минут, процедить. Принимать по 1 ст. ложке 3–4 раза в день.

Исследования показали, что полные люди преклонных лет в два раза больше рискуют стать инвалидами из-за остеохондроза, радикулита, артрозов, чем их худощавые сверстники. Не выдерживая тяжести килограммов, стираются межпозвоноковые диски, «вылетают» позвонки, защемляются нервные корешки, воспаляются хрящи и суставы.

Чтобы не расползнуться, пожилому человеку надо съедать не более 2300 килокалорий в день. Много это или мало?

Порция винегрета – 70 ккал, салат из свежих помидоров и огурцов со сметаной – 100 ккал; ячичница – 280 ккал; чашка бульона – 45 ккал; котлета – 95 ккал; порция жареной картошки – 540 ккал; бутерброд с сыром – 370 ккал; пирожное – 330 ккал; плитка шоколада – 540 ккал; стакан сока – 160 ккал.

Час работы на садовом участке сжигает 230 ккал, домашняя работа (уборка квартиры, мытье посуды) – 200 ккал, бег трусцой – 420 ккал, медленная езда на велосипеде – 245 ккал.

Это только пример. Если регулировать количество съеденного и израсходованного, двигаясь по мере сил, можно довести свой вес до нормы.

## ПИТАНИЕ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ



ПРОЗА



Юрий  
ЦЫРИН,  
Нью-Йорк

# БОЮСЬ НЕ СМЕРТИ Я...

Повесть-эссе в моих дневниковых записях  
с комментариями

Сокращенная версия

Боюсь не смерти я.  
Нет, нет!  
И не предсмертного мученья.  
Боюсь до смерти отлучения  
От увлечений юных лет.

Василий ФЕДОРОВ

Продолжение.  
Начало в №№ 660–665

ИЗ ГЛАВЫ  
«МОСКОВСКИЙ  
НЕФТЯНОЙ ИНСТИТУТ  
ИМЕНИ АКАДЕМИКА  
И.М.ГУБКИНА,  
1954 – 1959 ГОДЫ»

\*\*\*

В этот день я записывал в дневнике свои размышления, связанные с Викой Ильиной – милой девушкой, с которой я познакомился во время студенческой практики в городе Грозном. Вика только что окончила 10-й класс школы и сделала попытку поступить в московский ГИТИС (Государственный институт театрального искусства), на факультет оперетты. Попытка, к сожалению, оказалась неудачной из-за простуды, не позволившей Вике продемонстрировать свой голос.

Но она, несомненно, имела талант певицы. Мы гуляли с ней по степи вблизи Ташкалы, пригорода Грозного, и она изумительно пела мне арии из разных оперетт. Светло-руся с густыми волнистыми волосами, она имела черные брови, и это сочетание невероятно украшало её.

С ней почти всегда было весело, как-то очень празднично... И всё же потихоньку во мне, сугубо городском жителе, стало расти сомнение по поводу своей совместимости с особым характером этой вольной степной казачки. Помню, несколько огорчило меня её отношение к моей любимой Москве. Она назвала столицу каменным лабиринтом, где и сердца людей постепенно становятся каменными. Я, конечно, не мог согласиться с таким восприятием моего великого и гостеприимного города...

У меня началась учёба на третьем курсе, нас теперь связывала переписка, которая, увы, не давала мне глубокого удовлетворения – она только укрепляла сознание того, что мы слишком разные. Вряд ли кого-то из нас можно было назвать плохим человеком, но мы были существами с разных планет, нам были наиболее близки и дороги очень разные грани жизни. Например, она любила гостить в ближайшем цыганском таборе, впитывая в себя гордый и свободолобивый дух его обитателей. Я же откровенно не принимал радостей цыганской жизни и



Ангарск конца 50-х годов прошлого века

www.angarsk-photos.ru

не испытывал ни малейшего желания погрузиться в неё.

Уже шёл третий месяц нашей переписки. И вот мне захотелось отразить в дневнике некоторые свои размышления...

Надо сказать себе ясно, как дальше быть с Викторией. В стихотворении я написал, что люблю её, но стихотворение родилось в каком-то страстном порыве, а сейчас опять не понимаю своей души.

Если чувство смутно, нельзя основывать связь с девушкой на этом чувстве. Такая связь нечестна, она превращается в ненужную мне любовную интрижку. Смутные чувства выдумываются «в тоске минутной», как написал талантливый русский поэт Константин Ваншенкин, и иногда они вначале кажутся ясными – так возникают увлечения.

Наверное, смутное чувство может вырастать в ясное. Но лишь тогда, когда оно станет ясным, позволительно разрешить этому чувству быть основой моих отношений с девушкой. Другими словами, если не чувствуешь ясно, что иного тебе не надо, то на этом чувстве нельзя основывать свои отношения с ней.

Кстати, попутно подумалось вот о чём. В семью вносится грязь не честным разводом, а совместной жизнью людей, ненужных друг другу и, естественно, мешающих друг другу...

Видимо, Вике тоже становилось всё менее комфортно переписываться со мной – она всё глубже осознавала, что мы слишком разные. Наша переписка постепенно увядала и месяца через три прекратилась.

Но до сих пор живут во мне добрые воспоминания о тех летних днях, когда Вика доверительно делилась со мной любовью к родной степи, к прекрасной музыке оперетт, надеждами на своё, увы, несбывшееся артистическое будущее. Несомненно, что оно не состоялось

несправедливо – вот так недружественно иногда поступает с нами судьба.

И среди тех моих воспоминаний – впечатление от заросших травой окопов военной поры, впечатление, глубоко проникшее в моё сердце.

Моё внимание обратила на эти окопы Вика, они являлись символом и её священной памяти – отец Вики погиб в боях Великой Отечественной. Вернувшись в Москву, я написал стихотворение «Ташкала», которое было опубликовано в факультетской стенгазете и вызвало довольно бурную и сердечную реакцию студентов. После этого стихотворения моя репутация институтского поэта стала, пожалуй, прочной. Вот они, те стихи:

ТАШКАЛА  
(Воспоминание о студенческой практике)

Ветеранам  
Великой Отечественной  
Помню эти степные тропы –  
там, близ Терека, в Ташкале...  
Зарубцованные окопы  
шрамом тянутся по земле.  
Да,

воронки, окопы, ямы –  
фронтовые пути бойца.  
Сколько,  
сколько осталось шрамов  
на земле,

на людских сердцах!  
Я боёв фронтовых не знаю,  
но коль жизнь бы позвала в бой,  
я,  
навстречу врагу шагая,  
сердцем помнил бы –

не впервой!  
Я с Маресьевым полз сквозь беды.  
В Сталинграде сражался я...  
И, пройдя через те победы,  
стал готовым к своим боям.

Думается, что моя духовная родина – именно Ангарск, далёкое Прибайкалье, могучая Ангара. Если есть во мне что-нибудь хорошее, то всё оно связано с Сибирью, всё оно выросло и закалилось в Сибири. Меня как личность родила Сибирь.

Скоро вся моя семья снова соберётся в Москве, сюда переводят на работу отца. Так что уже не поедешь в любимый Ангарск на летние каникулы – с Сибирью придется на какое-то время проститься. Но я вернусь к тебе, родная моя Сибирь. Многие энтузиасты, ни разу не видевшие тебя, смело едут осваивать твои богатства – как же я смогу не вернуться к тебе, если я влюблён в тебя, если у меня замирает дыхание от радости, когда я вижу, как ты на глазах вырастаешь в гигантский рог изобилия, если нигде не нужны горячие сердца больше, чем они нужны тебе?!

Жди меня, Сибирь!

И Сибирь меня дождалась.  
Я посвятил почти 30 лет жизни развитию гигантского нефтегазового комплекса Западной Сибири, работая во ВНИИ буровой техники и не менее четырех – пяти месяцев в году проводя на просторах Среднего Приобья и севернее, до Ямала.

Это было счастливое время моего очень непростого самоутверждения как ученого и изобретателя.

\*\*\*

Несколько дней назад проходил заключительный бал нашего институтского фестиваля. На нём подводились итоги фестивальных конкурсов, и я оказался, лауреатом фестивального литературного конкурса. Года полтора назад это показалось бы мне ещё одним доказательством моих незаурядных творческих возможностей в поэзии. Сейчас же просто приятно, что я смог сделать что-то осязаемое для успеха фестиваля...

Я боюсь вот чего. Боюсь, что когда-нибудь после окончания института какой-то литературный успех вытолкнет меня из колеи производственной жизни и кинет на путь профессионального творчества. Это очень маловероятно, тем не менее, это страшная вещь.

Надо абсолютно ясно усвоить, что если я, полный энергии специалист, уйду из мира тех людей, которым должно быть посвящено моё литературное творчество, в мир литераторов, а среди нефтяников стану, в лучшем случае, только гостем, то непременно превращусь в мелкого литературного халтурщика, каких немало сейчас в писательской среде.

Только плодотворная жизнь в гуще нефтяников, только постоянная трудовая связь со многими людьми могут дать мне то вдохновение, тот живой материал, которые необходимы мне для скромного, скорее всего, крошечного дела, что я мог бы сделать в литературе с пользой для людей.

\*\*\*

Задача писателя – познать мудрость, красоту и движение жизни в их наиболее ярких проявлениях и запечатлеть эти проявления художественными средствами литературы.

Работа каждого литературного произведения – укреплять силу единомышленников и в той или иной степени приближать к своему мировоззрению любого другого человека.

Продолжение следует



## CHAYEI SARAH

Rabbi Asher  
VAKNIN,Youth Minyan  
of BJCC

Mr. Cohen is pacing nervously in the waiting room of a hospital maternity ward where, inside, his wife is giving birth to their first child. Suddenly, the door swings open and the doctor appears. "Mr. Cohen, I have good news and bad news. The good news is that the birth went smoothly. The bad news is that your son has a condition which, in time, will kill him."

Mr. Cohen is in shock. "This is terrible! What can we do?"

"I'm afraid nothing can be done," replies the doctor. "A cure has not been found. Furthermore, scientists have abandoned hope of ever finding a cure. Your son is definitely going to die."

"Oh no..." says Mr. Cohen,

# Wasting Time

"What is this condition called?"  
"Life," answers the doctor.  
"Life."

The saying goes, "Time is money." But given the choice, which is really more important: five minutes or five dollars?

It's obvious that time is more precious than money. We have a limited amount of time on this earth. The older we get, the clearer that becomes. When we're young, we may feel we'll live forever, "So what's the difference if I waste a decade..." But reality eventually catches up. Legend has it that on her deathbed, the Queen of England said, "I'd give up all my fame and riches for just one more hour of life."

One of the biggest human tragedies is to waste time - gossip, to moronic jokes, sitcoms, mindless surfing through cyberspace. In Los Angeles, a bill-

board for a popular entertainment promenade reads: "The place to go when you've got nothing to do." That is "Killing time... And vice versa."

There's a more subtle way of wasting time as well. I recall seeing a poster in a low-scale department store advertising clothes "to fit your busy lifestyle." The poster was appealing to our human desire to be busy. If we're busy, we feel important. But what are we really accomplishing? Imagine a tombstone that reads: "He ran a lot of errands." Isn't there more to life than just "being busy?"

## THE MEASURE OF LIFE

The title of this week's Torah portion is "Chayei Sarah" - literally the "life of Sarah." Strangely, our parsha does not discuss the life of Sarah, but rather de-

scribes her death and burial. The parsha continues this theme and ends with the death of Abraham. If this parsha is all about death, why is it entitled "life"?

Life is like a boat. Typically a boat is christened upon its maiden voyage. We have hopes and expectations that the boat will travel safely and successfully. But what happens many years later when the boat, beaten and weathered, comes back to dock? Where are the cameras, the crowds and the champagne?

Judaism says that is precisely the time for celebration. Because that is when we can evaluate and appreciate the success of the vessel. Which explains why the Torah uses the deaths of Sarah and Abraham to trumpet the great value of their lives.

## DAILY GROWTH

The growth spurts of a child can be measured in terms of months. For an adult, growth is detected over a period of years. But why should this be so? Just as we would not expect a 10-year-old to be acting as he did at age five, why should a 40-year-old act as he did at age 35?!

In describing Abraham's life, the Torah says: "These are the DAYS of the YEARS of Abraham's life" (Genesis 25:7). The Torah compares days to years to tell us that while the average person's growth can be measured in years, Abraham and Sarah's could be measured in days. They had daily growth spurts. They lived full days.

Sometimes we might think, "I could be growing more, if only my life weren't so difficult." This is a fallacy. Because our greatest growth comes not during the easy times, but in the difficult times. The Talmud says that "all of Sarah's years were equal in goodness." Yet Sarah suffered 90 years of barrenness and was kidnapped twice. Abraham, too, fought wars and was thrown into a fiery furnace.

Yet no matter what happened, Sarah saw every event as an opportunity to learn and to grow. There is no such thing as "standing still." Life is a constant state of entropy. If we're not growing, we're withering.

## SPARE MINUTES

The average American spends 250 hours each year commuting, and another 200 hours standing in line. Over a 40-year working career, that's 18,000 hours. And what do we have to show for it? That we can recognize every hit song from the '60s and '70s? That we've listened to hours and hours of political analysis on talk-radio?

That we cheered the Yankees to the pennant?

Driving and daydreaming is throwing money out the window. Instead, learn something! Set a goal. Learn Hebrew. Go through a series on [Jewish history](#). While eating lunch or while commuting, listen to [audio classes](#). There is no shortage of opportunities, if we truly desire to make it a reality.

One of my favorite stories illustrates this idea: There was a great rabbi in 19<sup>th</sup> century Europe named the Chasam Sofer. It would take him several years to learn through the voluminous Talmud, cover-to-cover. Upon completion, he would celebrate with family and friends. One time, he announced another celebration - just a few months after the previous one. His friends asked: "But your cycle is not due to complete for another several years?!" To which he explained: "All this time I have been learning through the Talmud on a second, concurrent cycle. I learned whenever I had five minutes to spare - whether standing in line, waiting for some event to start, or while travelling. In this way - five minutes at a time - I was able to amass many extra years of Torah study!"

## PURPOSEFUL RELAXATION

This all sounds nice in theory, but we do need time to relax! Of course, everyone needs time to recharge and refresh. "Don't waste a minute" doesn't mean having a book in front of you 24 hours a day. (After all, we do sleep.) Rather, the Jewish idea of "relaxing" means to tune into another aspect of living. Relax, but don't "space out." Make all our actions purposeful and directed. When we sleep, it should be for the purpose of resting the body so that it will have the strength to do something truly meaningful. In this way, the sleep itself becomes meaningful.

Similarly, when visiting with a friend, rather than spend the time chattering about news, sports and weather, instead brainstorm ways to assist the community, or talk about the weekly Torah portion. Or take a walk through nature. Even though you change gears, it's not quitting. It's growth.

As descendants of Abraham and Sarah, we have inherited their spiritual genes. Every moment of their lives was purposeful and meaningful. May their example inspire us to do the same.

The clock is ticking.

*Shabbat Shalom*

EXPLORE ANCIENT SECRETS

BJCC YOUTH PRESENTS...

International  
Film Festival  
Winner

# THIS COMING SUNDAY NOVEMBER 16

REAL VISION PRODUCTIONS PRESENTS A FILM BY YUVAL OVADIA

# HAMESIMA

INTERNATIONAL FESTIVAL AWARD WINNER

6:30 - Ticket Purchase      7:00 - Movie  
Admission: \$5 (Includes Popcorn & Drink)  
Ages: 15 & Up ~ BJCC Youth 3rd Floor  
Sunday November 16

BUKHARIAN JEWISH COMMUNITY CENTER  
106-16 70TH Ave Forest Hills NY  
Tel: 718.520.1111 • bjccyouth@aol.com

WWW.HAMESIMAX.COM ALL RIGHTS RESERVED © RVP 2011





## ЮМОР

\*\*\*

- Диночка Исааковна, я вас поздравляю с днём рождения и желаю всего-всего самого-самого!

- Спасибо, дорогая! Ни одна сволочь, кроме тебя, меня так и не поздравила!

\*\*\*

"Рабинович, кем вы работаете?"

- "Испытателем."

- "А, что вы испытываете?"

- "Нужду."

\*\*\*

Утро. Понедельник. Начальник: - У тебя глаза красные! Пил что ли?

- Нет! По работе скачал, плакал!!!

\*\*\*

- Мама, я так хочу жениться.

- Таки женись, кто ж тебе не дает?

- Никто.

\*\*\*

Интим не предлагать!!! Могу не отказаться...

\*\*\*

Репетиция оперы "Борис Годунов" в Одесском оперном театре.

## СЧАСТЛИВЫЕ ВЕСОВ НЕ НАБЛЮДАЮТ

Годунов: "Азохен вей, бояре! Что Шуйского не вижу среди тут?"

Режиссер: "Моня, не "среди тут", а "между здесь"! Это будет хоть немножечко по-русски!"

\*\*\*

- Дорогой, прости, я вчера тебя обидела. Две бутылки пива заглядят мою вину?

- Ящик водки!

- Ох ты, посмотрите, какой ранимый!

\*\*\*

Извини, но я не буду заниматься этим до свадьбы.

- Ты тоже извини, но я не стану устраивать свадьбу ради этого!

\*\*\*

- Софья Абрамовна, Вы не подскажите, где продаётся Виагра для женщин?

- Ой, Давид Соломонович... да в любом ювелирном магазине ...

\*\*\*

Девушка, отказавшая молодому Роману Абрамовичу, с тех пор на всякий случай не отказывает никому.

\*\*\*

Милая, я сегодня задержусь. Мы с ребятами собрались пива попить.

- А НУ ПОВТОРИ!!!!

- Я после работы, говорю, сразу домой.....Соскучился...

\*\*\*

Обожаю ходить на работу! И с работы! А вот эти 8 часов между ходьбой просто бесят!

\*\*\*

Вроде деградируешь, деградируешь, а все равно все вокруг тупее.

\*\*\*

- «Осень. Капли дождя печально стучали в окно. Ветер завывал словно раненый волк. Казалось, это само небо плачет как малое дитя. В такую погоду так хочется завернуться в теплый плед...»

Петрович, по-моему, ты как-то не так пишешь объяснительную по поводу опоздания на работу.

\*\*\*

Сарочка, ви, таки, в шестой раз вернулись к своему мужу?

- Ну, шо я могу поделаться? Как я только ухажу от него..., у этого идиёта тут же появляются деньги!!!

\*\*\*

- Девушка можно вас на минутку?

- Слабак.

\*\*\*

Объявляю вас мужем и не ной.

\*\*\*

Преподаватель сексологии:

- По статистике 18% женщин постоянно хотят, 23% обожают оральный секс, 38% регулярно изменяют мужьям:

Студент с задней парты:

- К черту статистику, нам нужны имена, адреса, телефоны!!!!

\*\*\*

В Одессе открылся новый ритуальный магазин "Shop ты сдох".

## Придумайте название. №666



## Результаты конкурса ВTimes №665:

У жирафа-графа

Шкура с пятнами -

Можно с ним

В пятнашки поиграть!

Светлана Моргенштейн

Извини, милый гардандароз,

До тебя я еще не дорос!

Эфраим Гавриэлов

Размер не имеет значения?

К. Акилов

- Можешь не геройствовать, дружок, – твоя смелость уже воспета басней «Слон и Моська».

Ашер Козн



Ждем ваших откликов по e-mail:

bukhariantimes@aol.com

BS"D

BUKHARIAN JEWISH COMMUNITY CENTER

invites you to

father & son Program

drinks!

French Fries!

Starting November 8

Every Saturday Night 7:00 PM Lower Level

pizza!

prizes!

BUKHARIAN JEWISH COMMUNITY CENTER  
106-16 70 Ave  
Forest Hills, NY 11375

Leilui Nishmat Raya bat Mazal Yusupov

САМЫЕ ДОРОГИЕ В МИРЕ ЧАСЫ  
УШЛИ С МОЛОТКА В ЖЕНЕВЕ

Хронометр был изготовлен в 1933 году по специальному заказу для американского банкира Генри Грейвза и назван "Сверхусложненным" (он имеет 24 функции). В 1999 году часы были проданы за 11 миллионов долларов анонимному покупателю в Нью-Йорке.

Карманные часы фирмы Patek Philippe были проданы торгах в Женеве за рекордные 21,3 миллиона долларов во вторник, сообщает аукционный дом Sotheby's.

Хронометр был изготовлен в 1933 году по специальному заказу для аме-

риканского банкира Генри Грейвза и назван "Сверхусложненным" (он имеет 24 функции). После смерти банкира часы с 1968 года демонстрировались в Музее времени в Чикаго, а в 1999 году были проданы за 11 миллионов долларов анонимному покупателю в Нью-Йорке.

В июле Sotheby's объявил, что легендарный хронометр вновь выставляется на торги.

Компания Patek

Philippe S.A. была основана в 1839 году в Женеве польскими иммигрантами Антониом Патеком и Франциском Чапек. В 1845 Чапек покинул фирму и его место занял часовщик Жан Адриен Филипп, изобретатель заводного механизма "без ключа". Одни из первых часов, созданные фирмой, были подарены британской королеве Виктории во время Всемирной выставки 1851 года в Хрустальном дворце. С тех пор монаршие династии и традиционно преподносят часы в дар по особым случаям, например, в качестве награды за храбрость и преданность.







TEL: (718) 275-8434

**Cinderella Travel Corp.****ДОРОГИЕ ДРУЗЬЯ!****НАШЕ АГЕНСТВО ПРОДОЛЖАЕТ ПРЕДЛАГАТЬ ШИРОКИЙ СПЕКТР УСЛУГ В СФЕРЕ ПУТЕШЕСТВИЙ:**

Авиабилеты в любую точку мира

(специальные цены от компаний Aeroflot, Transaero, El Al, O'zbekiston Havo Yo'llari, Ukraine International Airlines, Lufthansa и т.д.)

**РАЗНООБРАЗНЫЕ ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ И ГРУППОВЫЕ ТУРЫ ПО ВСЕМУ МИРУ****ЛЕЧЕНИЕ И ОТДЫХ В СПА САНАТОРНОГО ТИПА**  
(Карловы Вары, Болгария, Трускавец)**РАЗНООБРАЗНЫЕ ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ И ГРУППОВЫЕ ТУРЫ**

Аккредитованны в Консульствах России, Украины, Беларуси, Азербайджана, Узбекистана, Таджикистана, Китая, Бразилии, Индии. Выполняем все визовые услуги для поездок в эти страны

**ОТЕЛИ, ЭКСКУРСИИ, КРУИЗЫ, ОТДЫХ НА КАРИБСКИХ ОСТРОВАХ, МЕКСИКЕ, ГАВАЯХ****В ЭТОМ ГОДУ ПРЕДЛАГАЕМ ИНТЕРЕСНЕЙШИЕ ГРУППОВЫЕ И ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ ТУРЫ В DUBAI СТОИМОСТЬЮ \$1,399.00 БЕЗ ПЕРЕЛЕТА:****7 ДЕКАБРЯ 2014, 18 ЯНВАРЯ 2015, 1 МАРТА 2015**

Даты регулируем по желанию клиентов.

Подробности с описанием туров, уточнением стоимости и возможности изменения посещения городов, а также кошережность уточняйте с турагентом.

**97-11 64TH ROAD · REGO PARK, NY 11374****TEL: (718) 275-8434****GROW AND PROSPER JEWISH FAMILIES!**

При Конгрессе бухарских евреев США и Канады работает еврейский клуб знакомств

**"One Heart" – Центр Соединения Сердец**При клубе работает matchmaker.  
В Центральной Синагоге Общины Бухарских Евреев:  
Воскресенье с 11ам-5pm; 5 этаж, комната 108  
Телефон: (718) 520-1111 ext 124; (908) 461-3636  
В Синагоге Beth Gavriel:  
Понедельник, Среда с 4:30pm-7pm.  
Телефон: (917) 224-2100

Наша цель: создание и сохранение еврейской счастливой семьи

**www.jewishoneheart.com****ENJOY FREE REGISTRATION AND FIND YOUR SOULMATE TODAY!**

106-16 70 Ave Forest Hills NY 11375. Телефон: (718) 520-1111

**ASTOR BROKERAGE LTD  
INVESTORS DREAM PROPERTY****OPEN HOUSE 11/16 1-3PM  
KEW GARDENS HILLS**

147-45 71st Avenue

House with Great Potential  
on Oversize Lot, in Prime Location**FOR MORE INFO CALL OLGA NATANELOVA  
(718) 288-0632****ТРЕБУЕТСЯ****МУЖСКОЙ МАСТЕР  
В BARBER SHOP  
В БЛИЖНЕМ  
ЛОНГ-АЙЛЕНДЕ  
НА FULL TIME.**

Хорошие условия.

Просьба звонить  
с серьезными  
намерениями.**516-282-4602****ТРЕБУЕТСЯ****В BARBER  
SHOP  
В МАНХЭТТЕНЕ**мужской мастер  
(до 40 лет)

с экспириенсом.

Хорошие условия.

**917-428-0244  
– MIKE****Обращение к бывшим жителям г.Коканда****18 НОЯБРЯ 2014 Г., В 7:00 ВЕЧЕРА,  
В РЕСТОРАНЕ "AMADEUS"  
СОСТОИТСЯ ФАНДРЕЙЗИНГ****БЛАГОТВОРИТЕЛЬНОГО ФОНДА "КОКАНД"**

Повестка дня:

1. Информация председателя Совета фонда Мататова Романа о положении дел на кладбище в г.Коканде и финансовом состоянии фонда.
2. Просмотр нового видеофильма о кладбище г.Коканда.
3. Разное.

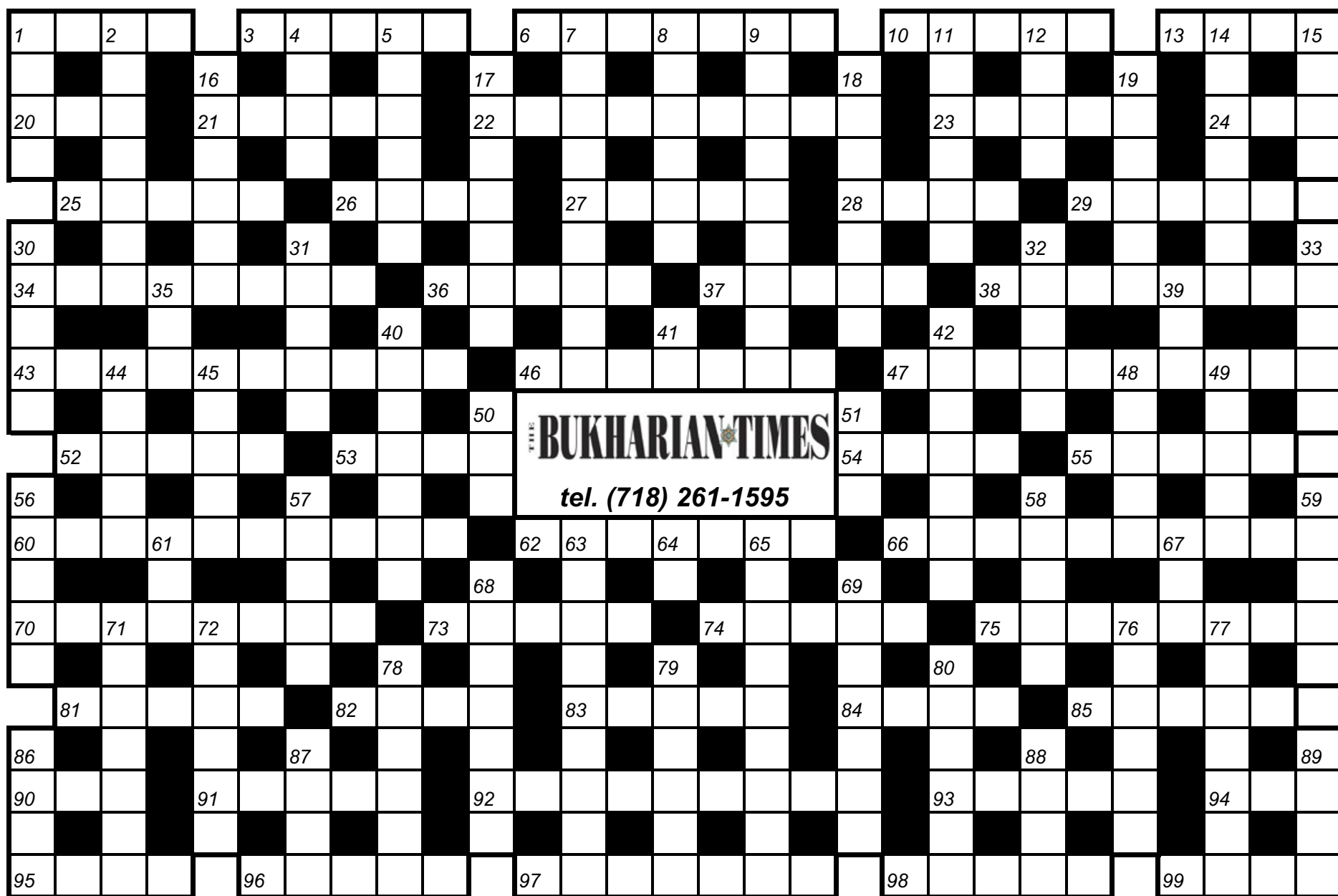
Приглашаются все бывшие жители г.Коканда.

Совет фонда "Коканд"

**ТРЕБУЮТСЯ****В UNISEX SALON  
В КВИНСЕ**опытные дамские  
и мужские мастера,  
косметолог, маникюршаWax licensed technician,  
На part time, full time,  
или кресло в рент.**646-824-2383  
646-824-2382****BARBER  
SHOP****ТРЕБУЕТСЯ  
ПАРИКМАХЕР  
В МАНХЭТТЕН****718-354-6747****ПРОДАЕТСЯ  
BARBER  
SHOP****НЕ ДОРОГО  
В БРУКЛИНЕ**Для быстрой продажи  
или сдается в рент,  
а также продается мебель  
для парикмахерской**ТРЕБУЕТСЯ BARBER  
НА PART TIME****718-772-8242  
347-845-9131****PEST CONTROL  
ВСЕ ВИДЫ  
УНИЧТОЖЕНИЯ  
НАСЕКОМЫХ****КАЧЕСТВЕННО И НАДЕЖНО**Используемые препараты  
нетоксичны и безопасны  
для людей и животных.**СПЕЦИАЛЬНАЯ ЦЕНА**  
для выведения клопов  
Пенсионерам – скидкаГоворим по-русски  
В продаже появились  
наматрасники (Bedshield)  
от клопов и клещей  
Продаем чехлы на матрасыТел. **917-304-8777** МайкН.У.С. ЛАЙСЕНС И ИНШУРЕНС  
ЭКСПИРИЕНС БОЛЕЕ 25 ЛЕТ



# СУПЕРКРОССВОРД ОТ МИХАИЛА ШИМОНОВА



**По горизонтали:** 1. Сверхившееся событие. 3. Чешский автомобиль. 6. Государство на северо-западе Южной Америки. 10. Денежная единица Замбии, Малави. 13. Повествовательный род литературы. 20. Арабский бубен. 21. Палка для опоры при ходьбе. 22. "Ассорти" для скотинки. 23. Главная артерия кровеносной системы. 24. Снова, опять. 25. Каменная громада. 26. Студень, заливное. 27. Одно из понятий религии индуизма. 28. Между осенью и весной. 29. Метатель чёрной икры. 34. Английский физик, создатель классической электродинамики. 36. Единица измерения электрического напряжения. 37. Аристократия, высший слой привилегированного класса. 38. Жительница Скандинавии. 43. Приспособление для индивидуальной защиты органов дыхания человека от пыли и вредных веществ. 46. Высший законодательный орган Израиля. 47. Документ с экрана компьютера в его бумажном варианте. 52. Работник по уходу за овцами. 53. Линия соприкосновения. 54. Сырьё в металлургии. 55. Город-курорт - символ детского рая на Чёрном море. 60. Сборник стандартов и положений, нормирующих качество лекарственных средств. 62. Бизнесмен, филантроп. Вице-президент Конгресса бухарских евреев США и Канады, президент Bukharian Jewish Congregation of Jamaica Estate. 66. Высокое искусство в какой-нибудь области. 70. Музыкальное произведение на темы народных песен, эпических сказаний. 73. Деноминированные брюки. 74. Вид древесных растений семейства ореховых. 75. Отделочный рулонный строительный материал с рельефной поверхностью. 81.

Опустившийся, обнищавший человек из деклассированных слоёв общества. 82. Обращение к взрослой женщине в Польше. 83. Последователь религиозно-этического течения с мистическими обрядами. 84. Порт в Йемене. 85. Посевы, высеянные осенью. 90. Чеддер как пищевой продукт. 91. "Живая ... лучше мёртвого рысака" (посл.). 92. Изготовление кагора, мадеры и вермута. 93. Повесть Шолом-Алейхема "...-молочник". 94. Ссора без драки. 95. Прибор для отсчёта времени. 96. Вечнозелёное дерево рода теоброма. 97. Вызывающий модник из советских времён. 98. В старину у крестьян: кафтан из толстого сукна. 99. "... о Форсайтах" - название книги.

**По вертикали:** 1. На голове невесты. 2. Птичка певчая. 4. Им долбит дятел кору дерева. 5. От этой "сладкой" болезни человеку "кисло". 7. Каждый из совладельцев совместного предприятия. 8. Японский космонавт. 9. Следственное действие. 11. Цель политической борьбы. 12. "Оружие" колдунов и красивых женщин. 14. Влияние, уважение, значимость кого-либо или чего-либо. 15. Съезд, собрание членов массовой организации, представителей одной профессии. 16. Журнал. Востоковед, переводчик, общественный деятель, редактор издательства Конгресса бухарских евреев США и Канады, автор книг «Свет далёкой звезды», «Испытаниям вопреки». 17. "Забывчатая" болезнь. 18. Пластинки цветного стекла для мозаичных работ. 19. Страдательный залог. 30. Случай - обхохочешься. 31. Главный в исламе. 32. Внешняя показная пышность, торжественность (книжн.). 33.

Кирпич-сырец в южных областях России. 35. Хищная птица семейства ястребиных. 39. Кормовое растение. 40. Бизнесмен, филантроп, меценат, президент компании «Gabriel Refining», президент бухарско-еврейской синагоги «Бет Гавриэль». 41. Буква кириллицы. 42. Собрание представителей - орган самоуправления областей и земель в Австрии, Германии. 44. Сад в городе. 45. Царство Одиссея. 48. Дерево - восточный платан. 49. Шум, стук при ходьбе. 50. Французская золотая монета. 51. Египет тремя буквами (аббр.). 56. Способ гравирования путём протравки кислотой. 57. Усатый чистильщик аквариума. 58. Эта птица не может ходить по земле и взлетать с неё. 59. Желанный визитёр. 61. Орган государственного управления, ведающий вопросами путей сообщения (аббр.). 63. Минерал, руда для получения сурьмы. 64. Река на Южном Урале, левый приток

реки Уфа. 65. Исследователь глубин Атлантики. 67. Почтительное обращение к мужчине в Англии. 68. Канонический текст, обращённый к Богу, к святым. 69. Военная стационарная лечебница. 71. «Айсинг» в хоккее с шайбой по-русски. 72. Небольшая птица, умеющая нырять и ходить по дну водоёма. 76. Агрохимик, доктор сельскохозяйственных наук, профессор, автор схемы внесения азотно-фосфорных удобрений под хлопчатник. 77. Улыбка, выражающая недоверие. 78. Комедийный актиёр по имени Семён. 79. Маслянистая тёмно-коричневая нерастворимая в воде жидкость, смесь нефтяных кислот. 80. Охотничья собака. 86. Рыба семейства карповых. 87. Поповское платье. 88. Столб, брус или бревно, забиваемые в грунт для опоры в сооружениях. 89. Принятое на севере название белого медведя.

## ОТВЕТЫ НА КРОССВОРД:

**По горизонтали:** 1. Факт. 3. «Шкода». 6. Эквадор. 10. Квача. 13. Эпос. 20. Тар. 21. Кляча. 22. Комбикорм. 23. Аорта. 24. Ещё. 25. Гляба. 26. Желе. 27. Атман. 28. Лето. 29. Осётр. 34. Маквелл (Джеймс). 36. Болыт. 37. Знать. 38. Норвежская. 43. Респира-тор. 46. Кнессет. 47. Распечатка. 52. Овчар. 53. Стык. 54. Руда. 55. Анапа. 60. фар-фар-фар. 62. Натанов (Борис). 66. Мастерство. 70. Рапсодия. 73. Шорты. 74. Пекан. 75. Линкруст. 81. Босая. 82. Пани. 83. Масон. 84. Аден. 85. Омимь. 90. Сыр. 91. Кляча. 92. Винодельце. 93. Тевье. 94. Шум. 95. Часы. 96. Какао. 97. Стиляга. 98. Армяк. 99. Сата.

**По вертикали:** 1. Дата. 2. Королек. 4. Кюв. 5. Дибет. 7. Компания. 8. Акияма (Тоё-Сата). 9. Опознание. 11. Власти. 12. Чары. 14. Престиж. 15. Слет. 16. Якубов (Арка-Той). 17. Склероз. 18. Смалта. 19. Пасив. 30. Умора. 31. Аллах. 32. Помпа. 33. Саман. 35. Сип. 39. Ежа. 40. Коптиев (Илья). 41. Юс. 42. Ландтат. 44. Свеп. 45. Ижа. 48. Чинар. 49. Топот. 50. Эко. 51. АРЕ. 56. Офор. 57. Сомиж. 58. Стриж. 59. Гость. 61. МПС. 63. Антимонит. 64. Ай. 65. Океанолог. 67. Сар. 68. Молтва. 69. Ла-зарет. 71. Проброс. 72. Оляпка. 76. Казиев (Михаил). 77. Усмешка. 78. Фарада. 79. Асидол. 80. Сетер. 86. Усач. 87. Паса. 88. Свая. 89. Умка.



## МАЯКИ НАУКИ

## ПРИЛЕЖНЫЙ УЧЕНИК

«Гении рождаются в провинции, чтобы умереть в Париже», – гласит французская поговорка. Шимен Кузнец родился в 1901 году на западной окраине Российской империи в Пинске в семье торговца мехами. Его отец – Абрам Исаакович Кузнец оставил семью еще в 1907 году, эмигрировав в США. Шимен и двое его братьев остались с матерью Пешей, которая решила, что главное для детей – образование. Будущий экономист поступил на подготовительные курсы городского реального училища в 1910 году и проучился там до четвертого класса.

На фоне событий Первой мировой войны и выселения евреев из прифронтовой полосы в мае 1915 года семья Кузнецов вынуждена была перебраться в Харьков. В Харьковском реальном училище Шимен продолжил обучение и окончил его в 1917 году. Далее с 1918 по 1921 год Кузнец учился в Харьковском коммерческом институте. Там он изучил основные экономические дисциплины под руководством экономистов того времени.

По окончании института он вместе со старшим братом Соломоном работал в отделе статистики Южного бюро Всероссийского центрального совета профсоюзов. На этой работе он начал заниматься реальными статистическими исследованиями. В своей первой статье «Денежная заработная плата рабочих и служащих фабрично-заводской промышленности г. Харькова в 1920 году» Кузнец исследовал различные формы оплаты труда по отраслям промышленности. Впоследствии, уже в 40-е годы, поиск закономерностей в распределении доходов приведет ученого к построению знаменитой «Кривой Кузнецца».

В 1922 году Кузнецы решили переехать в Нью-Йорк к отцу, который работал банковским служащим. Выбирались они из Советской России через Польшу, где мать с младшим братом вынуждена была задержаться. Страдавшая рассеянным склерозом женщина умерла в Варшаве, так и не добравшись до Нью-Йорка. А у среднего ее сына

– Шимена – на новом месте открылись новые возможности.

ДРУГОЙ  
БЕРЕГ АТЛАНТИКИ

Шимен Кузнец, которого в Америке стали называть Саймоном, продолжил образование в Колумбийском университете под руководством Уэсли Клэра Митчелла, исследовавшего экономические циклы. В качестве магистерской диссертации он в 1924 году защитил работу, посвященную разбору теории австрийского экономиста Йозефа Шумпетера, которую Кузнец на-

КУЗНЕЦ  
ВВПКак великий экономист, родившийся в провинции  
Российской империи, получил признание в США

писал еще в Харькове. Докторской диссертацией ученого стало исследование «Вековые движения в производстве и ценах».

Оказавшись в Америке, Кузнец популяризовал труды таких советских экономистов, как Дмитрий Кондратьев, Евгений Слуцкий, Сергей Первушин, Альберт Вайнштейн. Благодаря его рецензиям и переводам их работы стали известны на Западе. Кузнец много писал о советской статистике и издал сборник по проблемам статистических сопоставлений.

В 1927-1961 годах Кузнец работал в Национальном бюро экономических исследований (NBER), одновременно преподавал в Пенсильванском университете, Университете Джона Хопкинса, затем в Гарвардском университете, где он работал вплоть до выхода на пенсию в 1971 году.

В 1932-1934 годах, сотрудничая с Министерством торговли США, ученый провел первую официальную оценку национального дохода страны и зало-



Американский ученый Саймон Кузнец в 1971 году получил Нобелевскую премию по экономике. Награду присудили «за эмпирически обоснованное толкование экономического роста». Ученый совершил революцию в методике статистического анализа национального дохода, выдвинул теорию о сглаживании социального неравенства по мере развития экономических циклах. За свои исследования он удостоился многих наград. Останься он в России, его судьба была бы совершенно иной.

жил основы системы национальных счетов. Результаты этих исследований ученый затем использовал для оценки возможностей расширения военного производства во время Второй мировой войны. Тогда он занял должность заместителя директора Бюро планирования и статистики Совета по военному производству. В послевоенный период, Кузнец консультировал правительства Тайваня, Японии, Индии, Южной Кореи и Израиля.

## ОТЕЦ ВВП

Кузнец совершил своего рода революцию в статистике, предложив методику расчета национального дохода тремя методами. Впрочем, сходная идея была высказана несколькими годами ранее советским статистиком Сергеем Алексеевичем Первушиным в публикации, посвященной балансам СССР за 1928-1930 годы. Оба ученых использовали марксистские подходы к экономике и зачастую независимо приходили к идентичным выводам.

Саймон Кузнец развивал ме-

тоды статистического анализа национального дохода в 30-х годах одновременно с развитием теории Джона Мейнарда Кейнса в Европе. Создав статистическую базу для кейнсианского подхода к макроэкономике, Кузнец в то же время критиковал отдельные положения теории британского экономиста.

Исследования по экономическому росту позволили ученому вывести ряд закономерностей. Кузнец выявил, что экономический рост «нового типа» распространился с конца XVIII века из Западной Европы на восток и в конце XIX столетия достиг России и Японии. Индикатором новых тенденций, по мнению Кузнецца, служило увеличение каждого десятилетия среднедушевого дохода в среднем на 15 процентов, не встречавшееся в более ранние исторические периоды. Именно исследования по росту валового внутреннего продукта были удостоены в 1971 году Нобелевской премии. В своих работах Кузнец назвал выявленную им тенденцию «современным экономическим ростом».

Одним из достижений уче-

ного также считается теория, нашедшая отражение в «Кривой Кузнецца». Суть ее заключается в нахождении закономерности в уровне социального неравенства в зависимости от уровня экономического развития общества. В эпоху доиндустриального общества по мере экономического развития социальное неравенство нарастает, но затем имеет тенденцию снижаться и устанавливается на некотором практически неизменном долгосрочном уровне.

Саймон Кузнец не только сам стал автором продуктивных экономических теорий, но и воспитал талантливых преемников. Позднее нобелевскими лауреатами по экономике станут его ученики – Милтон Фридман и Роберт Фогель. Другие его воспитанники – Марк Перлман, Роберт Нэйттан, Милтон Гилберт стали «просто» выдающимися экономистами.

В октябре 2013 года имя Саймона Кузнецца было присвоено Харьковскому национальному экономическому университету.

Шимен Абрамович Кузнец стал не просто нобелевским лауреатом, но одним из ведущих авторитетов экономической теории. Ему повезло вовремя уехать от установившейся на территории Российской империи советской власти, которая в принципе не дружила с законами экономики. Экономистов такого же высокого уровня – Николая Кондратьева, Александра Чаянова, Льва Литошенко и Альберта Вайнштейна, – оставшихся в стране, постигла совершенно иная участь. Ровно в те годы, когда Саймон Кузнец работал в Национальном бюро экономических исследований США, параллельно преподавая в Пенсильванском университете, советских ученых держали в Бутырке. Кондратьева и Чаянова расстреляли, Литошенко умер в лагере, Вайнштейн после лагерей и ссылок дожил до реабилитации. Советских экономистов преследовали за то же самое, за что Кузнец получил Нобелевскую премию, почетные должности, мировую известность, – за научные исследования по экономике. А ведь все они могли работать на благо страны, в которой родились.

Григорий КОГАН

## ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ

**Упражнение 1.** При утомлении надо глубоко вдохнуть и выдохнуть. Взять большим и указательным пальцами за нос и помассировать этот участок вверх и вниз, слегка надавливая на кожу.

**Упражнение 2.** Положить обе руки на заднюю часть головы и нащупать две маленькие ямки, расположенные над мышцами затылка. Большими пальцами надавливать внутрь, к центру и в стороны в направле-

5 КИТАЙСКИХ УПРАЖНЕНИЙ  
ДЛЯ ПОВЫШЕНИЯ ТОНУСА ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ

нии ушей. Остальные пальцы неподвижно лежат на голове.

**Упражнение 3.** Некрепко сжать обе руки в кулаки и прикоснуться большими пальцами к вискам. Затем поглаживать подушечками указательных пальцев по очереди брови и участки под глазами, двигаясь по направлению к вискам.



**Упражнение 4.** Положить указательные пальцы на участки лицевых нервов, отступив от крыльев носа на ширину пальца. Поскольку эти точки очень чувствительны, их легко обнаружить. Помассировать эти участки лица мелкими круговыми движениями.

**Упражнение 5.** Нащупать большими пальцами точку под бровями возле основания носа, легкое надавливание на которую вызывает приятное ощущение. Большими пальцами

делать мелкие круговые движения вокруг точки.

Чтобы снять усталость, можно потереть ладонью о ладонь до ощущения теплоты, помассировать пальцы и разогретыми ладонями растереть ушные раковины. Затем миллиметр за миллиметром помассировать их пальцами и, наконец, вставить указательные пальцы в слуховые проходы и подвигать ими.

Через несколько минут усталость пройдет и появится бодрость.



## РОССИЯ

Бывший госсекретарь США Генри Киссинджер признал ошибку Запада в украинском кризисе в своем интервью немецкому журналу Der Spiegel. "Крым - это особый случай. (...) И если Запад хочет быть честным, то он должен признать, что допустил ошибку, - заявил Киссинджер. - Присоединение Крыма не было стремлением к мировому господству, и его нельзя сравнивать с вторжением Гитлера в Чехословакию".

Путин, как поясняет экс-дипломат, "потратил десятки миллиардов долларов на Олимпиаду в Сочи. Таким образом, Россия хотела презентовать себя в качестве передовой страны, открытой для Запада и его культуры, страны, которая считает саму себя частью Запада. Путину было невыгодно всего через

## КИССИНДЖЕР: "КРЫМ – ЭТО ОСОБЫЙ СЛУЧАЙ"

одну неделю [после этого мероприятия] занимать Крым и начинать войну с Украиной". "Так зачем же он это сделал?" - задается риторическим вопросом Киссинджер. Европа и США, уверен бывший глава Госдепартамента США, "не поняли значения событий, которые начались с переговоров об экономических отношениях Украины и Евросоюза, а затем вылились в демонстрации в Киеве. Это должно было стать предметом диалога с Россией". "Украина всегда имела особое значение для России. И не понять это было фатальной ошибкой", - констатирует Киссинджер.

Также дипломат предупредил об опасности новой холодной войны между Россией и Западом. "Такая опасность существует, и мы не можем ее игнорировать, поскольку это обернулось бы трагедией", - подчеркнул политик.

Помимо этого, Киссинджер раскритиковал введение режима санкций в отношении России. Ограничительные меры, по его мнению, "таят опасность того, что в будущем крупные государства могут попытаться предпринимать защитные меры и начнут еще сильнее регулировать собственный рынок". Аналогичным образом политик относится и к

персональным санкциям. "Да, мы публикуем списки людей, чьи банковские счета замораживаются и которым запрещается въезд, но что будет потом?" - задается вопросом дипломат. Начиная что-то, нужно всегда помнить о том, чем оно закончится.

Президент России Владимир Путин, в свою очередь, действует "из стратегической слабости, которую он старается замаскировать под тактическую силу". Тем не менее, нам надо помнить о том, что мы нуждаемся в России для того, чтобы разрешать другие кризисы - вроде сирийского



или иранской ядерной проблемы, полагает Киссинджер. "Этим проблемам должно отдаваться больше приоритета, нежели обострению отношений с Кремлем". При этом Украина должна остаться независимым государством, которое было бы вправе само решать, в каких экономических блоках ей участвовать. "Однако ни о каком праве членства в НАТО не может быть и речи. Мы все знаем, что в НАТО не будет единого мнения на этот счет."

Константин Эггерт в специальном комментарии для DW о том, чем новая холодная война отличается от предыдущей.

"Повторения 1940 года, когда наши войска не сделали ни выстрела, не будет. Мы откроем огонь с первой секунды вторжения", - предостерег во время недавней поездки в Вильнюс мой знакомый, известный литовский банкир. Он рассказал мне, что его близкий родственник вступил в полувоенное добровольческое формирование.

Молодые люди по выходным проводят тренировки, готовясь стать партизанами. "Здесь боятся, что Россия не остановится на Украине, - рассуждает финансист. - А наш опыт в двадцатом веке подсказывает - обязательно нужно сопротивляться. Вот и готовимся поддержать армию по мере сил, пока не подтянутся основные силы союзников по НАТО".

### НОВАЯ ХОЛОДНАЯ

Еще год назад подобный разговор мог показаться ненаучной фантастикой. Тогда в Балтии все говорили об увеличении экспорта в Россию молока и масла, о том, что не хватает специалистов со знанием русского языка, что российские туристы тратят много денег в торговых центрах и оставляют хорошие чаевые. Сегодня не только там, но и в других странах Европейского Союза и в США все чаще говорят о новой холодной войне.

Когда в 2009 году обозреватель британского еженедельника The Economist Эдвард Лукас издал книгу с таким названием, многие назвали его фантазером. Холодная война отражала противостояние двух

## В НОВОЙ ХОЛОДНОЙ ВОЙНЕ МОСКВЕ НЕ ПОБЕДИТЬ



политических, экономических и ценностных систем. Сегодня ничего подобного нет и быть не может, оппонировали Лукасу критики. Теперь кажется, что мрачные предсказания журналиста о неизбежности масштабной конфронтации между путинской Россией и Западом сбываются.

### В МОСКВЕ ГОТОВЫ К РЕВАНШУ

Недавнее интервью секретаря Совета безопасности России Николая Патрушева "Российской газете" так и озаглавлено - "Вторая холодная". По сути, один из самых влиятельных и близких к президенту Владимиру Путину людей излагает официальную точку зрения, если угодно, новую идеологию российского руководства.

Оно считает, что поражение СССР в холодной войне было не закономерным результатом распада изжившей себя советской системы, а следствием американского заговора плюс

соглашательской политики Михаила Горбачева и Бориса Ельцина. Слово "предательство" в интервью не звучит, но читается между строк. Соединенные Штаты объявляются едва ли не извечным врагом, события последнего года на Украине трактуются, как пьеса, поставленная Вашингтоном с целью окончательного вытеснения России с постсоветского пространства.

### НАЗАД В СССР?

По логике вещей, если одна сторона говорит, что холодная война есть, то значит, она идет. Более того, российско-украинское противостояние в Москве видят прежде всего, как конфликт с США, которые, по мнению Кремля, стоят за сменой власти в Киеве. Протвояние в сфере ценностей, вроде бы, тоже налицо.

Президент Путин и его окружение не упускают ни одного случая напомнить, что "традиционная" Россия противостоит тому, что Патрушев в том самом интервью назвал "мифологией

"европейских ценностей". Под знамена дистиллированного в московских кабинетах нового понимания "консерватизма" Кремль пытается собрать разнородных правых и левых радикалов, особенно в странах ЕС. Чем не аналог финансирования разнообразных "борцов за мир" из фондов ЦК КПСС?

Политическая система России, основанная на централизации власти и институтах-фасадах, полностью подчиненных Кремлю, разительно отличается от "сдержек и противовесов" западных парламентских демократий. Экономика, номинально капиталистическая, стремительно огосударствилась и, кажется, скоро будет нуждаться в новом Госплане.

Наконец, власти принимают меры по усилению контроля за интернетом, и, как считают многие в коммуникационной индустрии, возможно, скоро совсем перекроют доступ к социальным сетям, типа "Фейсбука" и "Твиттера". Тем временем пропагандистская машина гостелевидения давно побил рекорды советского ТВ. Добавьте к этому участвовавшие разговоры о допустимости применения тактического ядерного оружия - и картина новой холодной войны окажется законченной.

### ЕСЛИ И ХОЛОДНАЯ, ТО ДРУГАЯ

И все же есть нечто, заметно отличающее нынешнее положение вещей от холодной войны в ее прежнем понимании. В отличие от членов По-

литбюро, которые были прежде всего хранителями и интерпретаторами идеологической ортодоксии, нынешний правящий класс не только руководит Россией, он ей еще и владеет. Сохранение власти для него означает сохранение собственности.

Внешняя политика Москвы во многом направлена на защиту режима от негативных внешних воздействий. Советский Союз, хотя бы формально, был почти до самого конца революционной державой. Кремль сегодня подчеркнуто антиреволюционен. Конфликты в Грузии и на Украине служат прежде всего целям легитимации нынешней власти в глазах собственных граждан. Не допустить гипотетического российского майдана - вот ее главная задача.

В Москве одновременно хотят двух взаимоисключающих вещей: пересмотра результатов холодной войны и стабильности. Российское руководство желает, чтобы его оставили в покое и в то же время позволили активно контролировать постсоветское пространство, откуда можно ждать политических сюрпризов, подобных украинскому.

В этом главное и неразрешимое противоречие в позиции официальной России. Стабильность дома в долгосрочной перспективе несовместима с концепцией страны, как осажденной крепости. Эта новая холодная война ведется Кремлем не с наступательных, а с сугубо оборонительных позиций. С трудом верится, что Москве удастся победить в этом матче-реванше.

**Константин Эггерт -  
обозреватель  
радиостанции  
Коммерсантъ- FM.**



## КОНГРЕСС



Рафаэль  
НЕКТАЛОВ  
Нью-Йорк

Как сообщалось ранее, президент Всемирного конгресса бухарских евреев Леви Леваев и сопровождавшие его президент Конгресса бухарских евреев США и Канады Борис Кандов, президент Конгресса бухарских евреев России Яков Левиев, раввины из «Ор-Авнер» Залман Заволунов и Ицхак Воловик посетили общинные центры ряда европейских городов, где проживают бухарские евреи: Вены (Австрия), Дюссельдорф и Ганновер (Германия).

О пребывании этой делегации в Дюссельдорфе было подробно описано в прошлом номере. В этом мы ознакомим вас, дорогие читатели, с её пре-



быванием в Вене и Ганновере.

Визит в австрийскую столицу был посвящен 7-летию со дня открытия в Вене центра «Ор-Авнер», ставшего успешным учебным и воспитательным центром общины бухарских евреев.

В Вене действуют четыре бухарско-еврейские синагоги, объединенные в систему Культус Гемайнде - единой еврейской общины столицы Австрии.

Еврейское население Вены составляет более 8000 человек, из них 2000 – каждый четвертый – бухарские евреи. Еще десять лет назад нас там было 1,500 человек. Но с каждым годом община пополняется благодаря хорошей демографии и прибытию иммигрантов из Израиля.

Община бухарских евреев Вены – одна из первых и успешных в Западной Европе, имеет свою историю, традиции. Об



# ЛЕВИ ЛЕВАЕВ – ПОЧЕТНЫЙ ГОСТЬ ВЕНСКОЙ ОБЩИНЫ

этом часто писала наша газета в многочисленных моих репортажах из Вены.

К сожалению, в этот раз, я не смог быть свидетелем исторического визита Леви Леваева и его единомышленников в Вену, поскольку находился в это время в Дюссельдорфе и помогал своим друзьям - семье Кандхоровых, провести Сефер-той.

Я обратился к раввину Ицхаку Воловику, который поделился со мной своими впечатлениями о визите.

Он сказал, что гости прибыли в Вену в пятницу, и первым делом ознакомились с деятельностью молодежного центра «Бейт хаЛеви», строительством новой миквы.

Венские раввины Яков Устониязов, Ицхак Ниязов и Яков Биберман (ХАБАД) рассказали о перспективах развития еврейской общины города, подчеркнув стремление ее членов жить по законам ортодоксального иудаизма.

Затем делегация Конгресса бухарских евреев посетила бизнес-центр известного филантропа Рона Лаудера.

В пятницу вечером более 200 человек собрались в синагоге школы ХАБАД, а после молебна бухарско-еврейская община дала банкет в честь приезда высоких гостей из Израиля, Америки и России. В банкете приняли участие все три упомянутых выше раввина Вены, а также руководители общинных центров и общественных организаций.

В Субботу гости провели утренний молебен в синагоге раввина Юшваева, которая находится в 20-м районе города.

Минха провели в обществе молодежной организации Бейт хаЛеви, руководимой раввином Израилем Натаниеловым. Более 80 молодых членов общины приняли участие в этой встрече, на которой выступил

Леви Леваев.

Вечером в Субботу делегация приняла участие в молебне во Втором районе, на Темпелгассе, где находится Центр бухарских евреев, который возглавляет президент Эдуард Калонтаров, а духовный лидер раввин Биньямин Аминов.

Леви Леваев с супругой также навестили находящегося в госпитале раввина Пинхаса Гаделова, который из-за болезни не мог присутствовать на встрече с гостями.

- Мы находились в Вене, провели там шаббат, ознакомились с деятельностью общины бухарских евреев, с синагогами, молодежью, - сказал мне Леви Леваев. - Могу выразить своё огромное восхищение и удовлетворение прекрасно поставленной работой в общине, её авторитетом в городе. Многим есть чему научиться в венской общине!

- Успехи венской общины бухарских евреев – это плод многолетней и целенаправленной работы по её развитию, благо-

даря которой община смогла интегрироваться в современное еврейское общество Германии, - сказал Борис Кандов, который знаком с работой этой общины в течение 25 лет. - Её представители активно участвовали в создании Всемирного конгресса, работают с молодёжью.

зие, посвященный творчеству Ильяса Маллаева, семинары для молодых лидеров.

Выступая с трибуны Шестой конференции по истории и культуре бухарских евреев, я призвал организаторов провести следующую конференцию в Вене: именно там накоплен ог-



Мне приходилось неоднократно бывать в Вене, участвовать во многих общинных проектах, связанных с культурой. Это гастроли актеров театра «Бухара-на-Гудзоне», концерты мастеров искусств с участием звезд нашей эстрады, вечер поэ-

ромный опыт работы с молодежью в диаспоре. В частности, весьма успешны проекты «Даст ба даст» - «Рука к руке», школа искусств, многочисленные религиозные молодежные семинары.

Вена всегда была мостом между Израилем и Америкой.

Судя по откликам, нынешнему президенту общины Эдуарду Калонтарову удалось создать единое, дружное общество всем слоям населения, и особенно молодежи. Однако надо признать и тот факт, что и ранее у руля общины стояли истинные патриоты, бескорыстные и честные люди – доктор Гавриэль Галибов, Рафаэль Алаев, Юрий Гилькаров, создавшие этот феномен – бухарско-еврейскую общину Вены.

Фото пресс-службы «Ор-Авнер»





## ПУТЕВЫЕ ЗАМЕТКИ



**Рафаэль  
НЕКТАЛОВ**  
Нью-Йорк

Мне неоднократно приходилось бывать на еврейском кладбище Бухары – одном из самых древних в Средней Азии. О нём было немало написано, так как оно является памятником материальной культуры бухарских евреев, его исторической памятью, святыней для многих иммигрантов, ныне проживающих в различных концах света.

Известно, что кладбище курируется благотворительным фондом «Бухара», многочисленными благородными волонтерами, проживающими в США, Израиле, Австрии, Германии, готовыми в любую минуту собирать средства, которые щедрым потоком отправляются в древний город для поддержания кладбища.

Результаты этой плодотворной деятельности ощутимы. И как человек, занимающийся описанием и изучением еврейских кладбищ Узбекистана, могу это засвидетельствовать.

Построен красивый портал, изменивший архитектурный ландшафт этой части города, постоянно реставрируются могилы, появилась кирпичная укладка тротуаров, имеется веб-сайт, установлен купол со Звездой Давида.

В окружении мечетей, минаретов с мусульманской символикой Звезда Давида впечатляет, подчёркивая толерантность, присущую узбекскому народу, который с уважением относится к национальным меньшинствам (как нас называли, «майда милат»).

Хиё Бадалов вместе с Яковом Абдиевым показали нам комнаты, где в скором времени расположится экспозиция музея бухарских евреев, а также комнату сторожа, оборудованную в полном соответствии с современными нормами жилищного строительства: ванна, душ, унитаза, деревянные полы и т.д.

Об уникальном кладбище в центре Бухары в нашей газете опубликовано немало материалов. В течение 15 лет мне приходилось почти ежегодно посещать его и быть свидетелем тех крупных преобразований, которые произошли там в течение последних лет.

Фонд «Бухара», один из первых благотворительных кладбищенских фондов, основанных в Нью-Йорке, сразу же ярко заявил о себе как наиболее успешный и перспективный в общине. Были собраны внушительные средства для реконструкции и озеленения территории кладбища – и оно заметно преобразилось.

Проблема всех кладбищ в том, что они были лишены должного внимания еще в со-

ветские времена, и, за исключением кладбищ Самарканда, Маргилана и Ташкента (кладбище «Текстиль»), их захоронения и территория в целом имели довольно-таки неприглядный вид.

Движение в поддержку еврейских кладбищ Узбекистана и Таджикистана было инициировано американскими бухарско-еврейскими филантропами и стало одним из краеугольных камней в развитии идеи сохранить кладбища, ставшие еврейскими святынями. Указанное движение поддержано руковод-

кладбища Шахрисябза, где под черным ковром асфальта оказались древние могилы наших предков – и теперь утеряны имена и память многих людей. Я понимаю, что инициировавшие эту акцию руководствовались благородным стремлением «навести порядок, чтобы удобнее было ходить» (как мне потом объяснили), но принять это не могу. Ведь могилы уже под асфальтом... И кто возьмет на себя смелость и найдет средства, чтобы восстановить их?

Хочется верить, что в Бу-

## БУХАРА: МЕЖДУ ПРОШЛЫМ И НАСТОЯЩИМ



ством Конгресса бухарских евреев США и Канады и постоянно находится в центре внимания его президента Бориса Кандова, с которым мне довелось в 2013 году быть в экспедиции по всем кладбищам Узбекистана, кроме бухарского.

Теперь я имел возможность восполнить тот пробел, и детальнее ознакомиться со всеми участками кладбища в Бухаре, в частности с наиболее древними его захоронениями. Осознал, что оно требует не только благоустройства, развития, но и консервации ряда могил. Это открытие было для меня неожиданным и, честно говоря, ошеломляющим.

Есть могилы (пока они еще сохранены в дошедшем до нас виде), которые датируются концом 19 века. Они серьезно отличаются от всех окружающих могил своей формой, видом. На них выгравированы большими буквами имена покойных.

Давид Мавашев читает на иврите и смог прочесть имена своих предков, иммигрировавших из Палестины в Бухару.

На мой взгляд, такого рода памятники материальной культуры бухарских евреев следует не реставрировать, а консервировать! Накрывать каким-то стеклянным колпаком, чтобы сохранить могилу именно в нынешнем виде.

Я с ужасом думаю, что, не дай Б-г, их постигнет участь

харе, наряду с желанием выровнять общий ландшафт цементами, постараются не потревожить древние могилы предков. Хотя, что греха таить, в дело подчас вмешиваются сами потомки, искренне желая облагородить памятник, могилу, и начинают переделывать их на свой вкус.

Настало время отнестись к надгробным памятникам, датированным до 20 века как к памятникам архитектуры Бухары и директивно запретить изменение их формы, допустив только ремонт, не более того.

Ко всему сказанному смею добавить, что вокруг бухарского кладбища сложилась довольно-таки непростая ситуация. В ней пересеклись идеологические, финансовые, организационные, личные проблемы. Распутать этот узел непросто. Я не склонен сейчас обсуждать досконально каждую из проблем, но не признать, что они есть и это отражается на судьбе бухарского кладбища, не могу.

На мой взгляд, следует договориться всем заинтересованным группам и принять общий план развития и благоустройства кладбища на ближайшие 10 лет, затем начать активную



## ХИЕ БАДАЛОВ

Я буду неоднократно обращаться к личности этого человека, ставшего для меня олицетворением лучшего, что характеризует жителей древней Бухары. Это щедрость, гостеприимство, патриотизм – к Родине и родной общине в равной степени, умение жить, а не приспособливаться, творить и успешно вести свой бизнес, быть успешным и радоваться тому, что имеешь.

Хиё Бадалов не мыслит себя вне Бухары, вне общины, вне её интересов, проблем, стремясь устранить те противоречия, сложности, с которыми сталкиваются ставшими малочисленными общины бухарских



комплексную работу. Полагаю, что лидеры землячеств в США, Израиле, Австрии, Германии – потенциальные спонсоры этих масштабных проектов реконструкции – соберутся вместе, конкретно обсудят и решат накопившиеся годами проблемы.

Работ там много, хватит еще не одному поколению. Но разные группы имеют различные приоритеты. Одни видят приоритетным благоустройство кладбища, другие – возведение памятника героям войны, создание музея истории народа, третьи – консервацию уникальных могил.

Экскурсию по кладбищу любезно предложил присоединившийся к нашей группе его директор Эмануэль Эльнатанов. Он вместе с братом являются активистами местной общины. Его брат Рафаэль Эльнатанов возглавляет еврейский центр. К сожалению, встретиться с ним мне не удалось,

евреев в Узбекистане.

– Мне хочется верить, что со временем в Бухару вернутся её многочисленные разбросанные по миру еврейские жители, – говорит он. – Может быть, не они, их дети, внуки, правнуки, но наш голос должен быть на этой благодатной земле!

Мы с ним пошли вечером в синагогу, где проходила субботняя служба. В большом красивом – всего десятком прихожан. Ещё 20 лет назад в субботу здесь было бы невозможно найти себе место, если не занять его рано утром.

Нас тепло встретили наши соплеменники. Нам предоставилась возможность выступить перед ними. Я рассказал о деятельности общественных организаций бухарских евреев в США, а Давид Мавашев о своём потрясении от встречи с городом, который был мечтой всей его жизни.

Хиё Бадалов не только общественный деятель, но и успешный бизнесмен. Вместе со своим сыном они создали ряд предприятий, бизнесов, которые имеют большой авторитет в Узбекистане и за его пределами.

Вместе с Давидом Мавашевым мы побывали на фабрике, выпускающей бухарский бальзам. Небольшое производство, на котором работает десяток женщин, которые вручную устанавливают наклейки.

– У нас, в Узбекистане, удивительные фрукты, душистые травы, которые ни с чем несрав-



сказали, что он отсутствует в городе. Жаль. К нему у меня немало вопросов.

Отрадно, что у руля общины молодые лидеры, люди ответственные и достойные, – значит, есть у нее будущее.





нимы, - с гордостью говорит о родном крае и его щедрой земле Хиё Бадалов. – Свежие или высушенные плоды и растения настаивают в спирте до тех пор, пока эфирные масла и биологически активные вещества не перейдут в спирт. В его состав входят различные плоды, косточки, пряности, душистые и целебные травы.

Мы попробовали этот удивительный напиток, который отличается от рижского бальзама.

Он менее сладкий, но более крепкий, чем наливки, имеет приятный вкус и может служить как алкогольным напитком, так и лекарственным средством.

Затем мы направились с Хиё Бадаловым в школу №36, о которой часто пишем в нашей газете.

Организаторами этой единственной в Узбекистане еврейской школы при Бухарском горно были бывший зам. директора Бухарского кооперативного техникума Борис Бабаев, он же первый директор, и рав Исаак Абрамов – духовный руководитель школы.

- Школа была открыта с большими трудностями, - вспоминает живущий ныне в Нью-Йорке Борис Бабаев. - Было представлено семь вариантов Устава, один из которых, наконец, был утверждён бывшим хокимом города Камаловым Каримом Джамаловичем, за что мы всегда ему благодарны!

20 лет назад, в 1994 году, первый звонок раздался в школе, и счастливые 225 учащихся из 22 школ города Бухары и Бухарской области переступили ее порог.

В 2005 году школа торжественно отметила своё 10-летие. Среди ее гостей были лидеры бухарско-еврейских общин США, Австрии, Израиля, Канады, Ташкента. Специальной делегацией прибыли члены Совета директоров благотворительного фонда «Бухоро» под руководством Або Ибрагимова, и мне посчастливилось тоже быть с ними. Тогда в ней обучалось ещё немало еврейских детей.

Теперь здесь в кипах – единицы. Но сам факт наличия в системе Бухарского горно школы с изучением иврита говорит о многом.

- Понимаете, в Бухаре ещё есть община, пусть небольшая, но она есть, - говорит Хиё Бадалов. – Поэтому мы так благо-

дарны нашему президенту Исламу Абдуганиевичу Каримову, который проводит в Узбекистане политику толерантности и уважения к малым народам. Также благодарны властям города и области за всё, что они постоянно делают для еврейской общины, идя навстречу нашим начинаниям.

Школа № 36 – единственная в Средней Азии государственная школа, где изучают еврейскую историю, иврит, отмечают еврейские праздники.

- Школа на хорошем счету и попасть сюда непросто, большой конкурс, - поддерживает директор Мурлаева. - В ней преподают лучшие педагоги города.

В классе по изучению иврита – 30 детей. Мария Якововна самостоятельно выучила язык и преподаёт его детям. Обучение в школе проводится на русском языке.

Роза Мурлаевна Авдеева подчёркивает, что вначале школу поддерживало израильское посольство, но потом, когда контингент еврейских детей снизился, эта помощь прекратилась.

Признаться, мне не совсем понятна такая позиция. Как можно отвернуться от школы, где преподают иврит? И разве таких школ в странах с преимущественно мусульманским населением столь много, что этой, в Бухаре, можно пренебречь?..

Но школа живёт и, несмотря на некоторые сложности, успешно развивает образование своих воспитанников. Хотя, что скрывать, несколько раз школу намеревались объединить с близлежащей, но в дело вмешивался Хай Бадалов – и приходилось считаться с его авторитетом и влиянием.

Курбан Бадриддинович Шадманов, доктор философских наук, специалист по истории английской философии, является убеждённым сторонником этой школы:

- Мы понимаем важность этого образовательного проекта. Изучение иврита нееврейскими детьми имеет огромное значение для Узбекистана. Это наши будущие специалисты по семитским языкам, а также по иудаике, - говорит он. – Наша страна этим проектом демонстрирует миру те преобразования, которые имеют место в современном Узбекистане, где предоставляется возможность развивать язык и культуру на-

# МОЯ РОДНАЯ БУХАРА ИЛИ ЗАБОНИ МОДАРИ

**Бухара... древний, покрытый для меня мистикой город, именем которого идентифицируют нас, бухарских евреев. И это, несмотря на то, что большая часть нашего народа жила более 150 лет за пределами Бухарского эмирата. Но в этом городе – истоки истории и культуры моего народа. И здесь родилась моя мама, тут жили мои предки до переезда в Самарканд.**

Мы с Рафаэлем Некталовым, которого я уговаривал быть моим гидом по Узбекистану, посетили Бухару в сентябре нынешнего года. Нам тепло встретил старейшина, бизнесмен и лидер бухарской общины очень гостеприимный человек Хие Бадалов. С ним был Яков Абдиев – корреспондент и публицист. Оба они коренные бухарцы. После короткой беседы, к моему удивлению, выяснилось, что у меня есть родственники в Бухаре. Оказалось, что Яков – двоюродный брат нашей дорогой Зои Михайловны Таджиковой. Оба они правнуки Баруха Мавашева – брата моего прадеда Давида Мавашева.

До визита я ожидал увидеть древний, дряхлый город с узкими улочками, восточной архитектурой и древней бухарской мозаикой. К моему удивлению, Бухара оказалась современным городом, где памятники и узоры бухарского эмирата, мечети, мусульманская светская культура сочетаются с узкими, без деревьев, улицами старой бухарско-еврейской махалли, русским наследием эпохи Советской власти – широкими зелеными улицами, а также влиянием Запада.

Я как-то сразу почувствовал себя в знакомой мне среде. Меня поразило, как местные таджики и узбеки говорили на нашем родном бухарско-еврейском диалекте таджикского языка. Я почувствовал, что эти места и услышанные здесь бе-

циональных меньшинств.

Учащиеся 36-й школы занимают призовые места на школьных городских и областных олимпиадах, показывая пример разносторонних и широких знаний.

- Нам необходимы спортивный зал, столовая, и при желании можно это все устроить в пустующих рядом домах, - говорит директор школы. – Нам нужна помощь и поддержка.

Мы благодарны горно, хокимияту за понимание и содействие в решение наших вопросов, но хочется, чтобы условия для обучения детей



сиды на нашем языке ближе к культуре моего народа, чем в Душанбе, в котором я родился и который примерно 10 лет посетил с визитом. В наших беседах местное население выражало сожаление, что бухарские евреи покидают Бухару – и мозаика города, хранившаяся столетия, меняется. Когда-то процветающая еврейская община Бухары насчитывает на сегодняшний день не более 150 семей, большинство в которых – старики.

Многие годы я мечтал посетить древнюю Бухару. И вот я иду по улицам старого города, по которым разъезжали когда-то эмиры со своими свитами.

стали еще лучше. Наши дети и педагоги этого стоят!

Давид Мавашев никогда не был в Бухаре. Увидев широкие улицы, многоэтажные постройки, он разочарованно развёл руками: дескать, где же древняя, архаичная Бухара?

Но когда он прошёлся по узким и кривым улочкам старого города, его восторгу не было предела. Его впечатления окончательно сложились в картину архаичного города, когда он увидел своими глазами легендарное еврейское кладбище.

- Я был потрясён увиденным! – поделился Давид Мавашев.

Увидел минарет, из которого, по преданию, в начале 19 века сбросили раввина Пинхаса Коэна, прозванного «Гадол» (великий), за отказ перейти в мусульманство. Как-то не верилось, как он мог не разбиться и выжить, упав с такой высоты. Но предание гласит, что выжил. Как может еврейская Бухара быть без чудес!

Совсем недалеко от восточного базара, где продавались бухарские изделия, шелка и материалы, стоял наш отель. Небольшое здание в доме бывшего бухарского еврея, на границе с махаллей.

Перенос на стр. 48

шев. - Мои предки покоятся на этой земле. Рав Йосеф Маарови, Авром Коэн – по отцовской и материнской линии. И находясь сегодня в этой синагоге, я преисполнен большой гордости за вас, бухарских евреев – жителей этого древнего квартала. Именно Вы, продолжая жить здесь, несёте миру самое яркое послание о многовековом присутствии наших соплеменников на древней земле Бухары!

Фото Шауката Болтаева и Якова Абдиева

Продолжение следует



# JEWISH INSTITUTE OF QUEENS

בס"ד

UNDER THE LEADERSHIP OF MR. LEV LEVIEV  
CORDIALLY INVITES YOU TO ATTEND OUR

## 3rd ANNUAL GALA DINNER

### THE HONOREES

JIQ BOYS  
HIGH SCHOOL AWARD



JACK & NORA ABRAHAM

OHR CHANA GIRLS  
HIGH SCHOOL AWARD



DAVID & CHANA FARKASH

OHR AVNER  
DAY CAMP AWARD



ALEX & STELLA AVIZOV

NYC  
LEADERSHIP AWARD



MELINDA KATZ  
QUEENS BOROUGH PRESIDENT

QUEENS GYMNASIA  
ELEMENTARY SCHOOL AWARD

ARON & SHOSHANA PINKHASOV



**GUEST SPEAKER**  
**RABBI DOV GREENBERG**  
Rabbi Dov Greenberg is the executive director of Jewish Student Center at Stanford University, California. He is a sought after communicator of Jewish thought and spirituality, who has lectured throughout the United States, Israel, Europe & Canada. His essays on contemporary issues appear with regularity in newspapers and on the internet.

WEDNESDAY,  
DECEMBER 17, 2014

7:30PM

AT



79-17 Albion Avenue, Elmhurst, NY 11373

For more Info  
1-718-426-9369 ext212  
DINNER@JIQUEENS.COM

\$500 PER COUPLE

VALET PARKING



LIVE BAND  
FROM  
ANTALIA, TURKEY



SPECIAL GUEST APPEARANCE  
BY SHLOMI ELISHAEV





# Rainbow Supply of N.Y.



63-22 Austin Street  
Rego Park, NY 11374  
T. 718-326-2822  
F. 718-326-2443



237 Beach 20th Street, #7  
Far Rockaway, NY 11691  
T. 718-337-0190  
F. 718-337-0191

## 2 раза в году

Широкий выбор - свыше 850 разновидностей  
**ортопедической и диабетиков**  
Изготавливаем стельки по индивидуальному заказу



Бесплатная доставка товаров на дом.  
В большом ассортименте все необходимые медицинские принадлежности:  
- наколенники и пояса всех видов (также ангоровые)  
- лечебные гольфы и колготки для женщин и носки для мужчин  
- пеленки, прокладки, памперсы, трусы и т.д.  
- приборы от импотенции ( для мужчин )



Для получения медицинского оборудования и предметов гигиены необходим рецепт от врача



## Принимаем Страховки

- |                      |                               |                         |                            |
|----------------------|-------------------------------|-------------------------|----------------------------|
| AARP                 | Consumer Health Network       | HIP                     | Medicaid                   |
| Aetna                | Elder Serve Health            | Health Net              | MetroPlus                  |
| Affinity Health Plan | ElderPlan                     | Health Network America  | MultiPlan                  |
| AmeriChoice          | Empire Blue Cross/Blue Shield | Health Plus PHSP        | Neighborhood               |
| Amerigroup           | Evolutions Health Care        | Health Source           | NY Presbyterian            |
| AgeWell              | Family Choice Health Alliance | Home First              | Oxford Health Plans        |
| APA Partners         | Fidelis Care                  | Horizon                 | Partners in Community Care |
| Atlantis Health Plan | First Managed Care Option     | Integra MLTC            | Senior Health Partner      |
| Arch Care            | GHI                           | Liberty Health Plans    | Teach Health               |
| CenterLight          | Guardian                      | Local 1199 Benefit Fund | United Healthcare          |
| Community Choice     | Guild Net                     | Magna Care              | WellCare                   |
| Concentra            | Health First                  | Medicare                |                            |

www.RainbowSupplyNY.com



# ПОСВЯЩАЕТСЯ СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ НАШЕГО ДОРОГОГО И ЛЮБИМОГО МУЖА, ОТЦА, ДЕДУШКИ, ПРАДЕДУШКИ



## Увайдов Имануил (Борис) бен Мирьям

*Отец ушёл – и перед нами пропасть,  
Огонь печали, слёз и тьмы.  
И сердцу не найти покоя,  
И не заполнить пустоту.  
Ведь папы нет. Нам это горе,  
Нам этот груз невоготу.*

*Как много в жизни сделано тобой  
И для семьи, и для других людей!  
Своим вниманием, заботой, добротой  
Старался быть полезным для друзей.  
Был чутким ты всегда и строгим иногда  
И, безусловно, жизнь прожил не зря.  
Как крепко ты всех нас любил,  
Ведь для семьи своей ты жил!  
Теперь живёшь у нас в сердцах,  
И память о тебе хранить всегда  
Клянутся все, кого ты мог коснуться.*

*Жизнь стала полужизнью без тебя.  
Дай Б-г душе твоей в раю проснуться!  
Всегда ты рядом, ты живой.*

*Какой светильник разума угас!  
Какое сердце биться перестало!*

МЕНУХАТО БЕ ГАН ЭДЕН

*Глубоко скорбящие: жена Дора, дети Юра – Таня,  
Эмма с семьёй, Лариса с семьёй; внуки, правнуки;  
кудо Шалоновы с семьёй, Давыдовы с семьёй,  
Шаломовы с семьёй.  
Нью-Йорк, Израиль, Аризона*



**30-дневные поминки состоятся 25 ноября 2014 года,  
в 7 часов вечера, в ресторане «Тройка».**

**14 апреля 1937 –  
27 октября 2014**

### СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ МИХАЛ ХИЯЕВОЙ (ИСРОИЛОВОЙ)

## Соболезнование



Центр бухарских евреев Нью-Йорка, благотворительный фонд «Пайшанбе», газета The Bukharian Times выражают искренние и глубокие соболезнования владельцу ресторана «Эйлат», вице-президенту фонда «Пайшанбе», известному деятелю общины бухарских евреев Нью-Йорка Давиду Исроилову, а также его братьям в связи с кончиной единственной сестры Михал Исроиловой (Хияевой).

Она оставила о себе добрую память своими праведными делами и добрым сердцем.

**1942 – 2014**

Президент Центра бухарских евреев Нью-Йорка  
Симха Алишаев

Главный редактор газеты The Bukharian Times  
Рафаэль Некталов

Президент благотворительного фонда «Пайшанбе»  
Арон Сионов

Раббай синагоги Центра Барух Бабаев,  
а также Тавриз Аронова, Ашер Токов, Григорий Исроилов



### СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ МИХАЛ ХИЯЕВОЙ (ИСРОИЛОВОЙ)



**1942 – 2014**



Коллектив ресторана «Eilat» выражает глубокое соболезнование владельцу ресторана Давиду Исроилову и его супруге Мире Матовой с связи с кончиной сестры Михал Хияевой (Исроиловой).

Соболезнующие – мошгиях Исак Рафаелов,  
менеджер Азиз Мухаммадиев, повара Расул Аслиддинов,  
Самир Махмудов, Elson

**Поминки 30 дней состоятся 30 ноября 2014 года,  
в 7 часов вечера, в ресторане «Мелодия».  
Шаби шаббот и рўзи шаббот – в ресторане «Eilat».  
Контактный тел.: 718-459-1200**



# СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ ЯДГАРОВОЙ ИСТАМ БАТ САРРА



Ушла из жизни, но не из памяти, замечательная мудрая женщина, прекрасная мать, преданная жена, любящая бабуля, прабабушка, прапрабабушка, человек прекрасной души, высокой

порядочности и огромного благородства Ядгарова Истам бат Сарра.

Дом наших родителей был всегда открыт для всех родных, близких и незнакомых людей. В нём всегда могли получить искреннее гостеприимство и любую помощь.

Наша мама родилась 10 июня 1927 года в г. Ташкенте, в семье Ядгара и Сарры Мататовых.

В 1935 году мама поступила в туземную школу, которую в 1943 году успешно окончила.

В 1929 году в молодом возрасте покинул этот мир её отец, и её мама вышла замуж, от второго брака имела четверых детей. Мама была вторым ребёнком в семье.

В 1947 году наша мама вышла замуж за инвалида (без двух ног), участника войны Гавриела Ядгарова из благородной и уважаемой семьи.

Она всю жизнь ухаживала за нашим отцом, купала его, несла на плечах до кровати, уделяла ему огромное внимание. В браке они имели пятерых детей: четырех дочерей и сына.

Наша мама всегда отличалась высоким трудолюбием, любовью к детям, внукам, правнукам, она пользовалась большим авторитетом среди всех своих родственников, знакомых и близких.

Наша мама была очень гостеприимной, доброй, отзывчивой женщиной, отличалась особой чистоплотностью и благородством души. Она принимала активное участие в воспитании 13 внуков, 23 правнуков и двух праправнуков.

В 1990 году она репатрировалась в Израиль, а в 2002 году иммигрировала в Америку. Здесь она окунулась в среду своих любимых. Мама постоянно учила детей, внуков и правнуков быть порядочными, честными и скромными людьми.

Очень больно осознавать, что мамы больше с нами нет, но память о ней и её жизненный пример всегда будут с нами.

Она ушла из жизни так же достойно, как прожила свою длинную жизнь, полностью выполнив материнский долг – великую миссию женщины-матери.

Маму не заменит никто. Успокаивает то, что она своей праведной жизнью заслужила место в раю, оставив после себя детей, внуков, правнуков и праправнуков, которые с честью несут и будут нести её доброе имя из поколения в поколение.

Наша мать покинула этот мир 5 ноября 2014 года в Нью-Йорке.

Церемония похорон прошла в Центре бухарских евреев.

*Родители не умирают,  
Лишь рядом быть перестают*



МЕНУХАТА БЕ ГАН ЭДЕН

*Скорбящие:  
дети Роза, Зоя – Нерик,  
Алла – Давид, Света и Яша,  
Миша – Жанна*



1927 – 2014



**30-дневные поминки состоятся 4 декабря 2014 года, в 7 часов вечера,  
в ресторане «Amadeus» по адресу 64-19 108 Street.  
Контактный тел.: 347-219-3144 – Давид**



Перенос со стр. 43

Мы проехали по узеньким, пыльным и ухабистам улочкам еврейского квартала на маленькой тряской машинке местного производства. Я все время думал, что если бы это была моя машина БМВ, я не проехал бы и метра, у меня тут же лопнули бы шины.

Здесь, в Бухаре, в этом квартале, в конце 19 века был убит мой прадед Давид Мулло尼亚з, приехавший к своим братьям из Иеусалима по бизнесу. Проходя по улицам, я представлял своего деда Шер-Давида, отца моей мамы, который в начале прошлого столетия слыл искусным бухарским ош-пазом (поваром).

В синагоге, которая когда-то была переполнена, собралось не более 15 человек. Здесь меня ждал еще один сюрприз. Я познакомился с новым родственником – Гавриэлем Матавовым. Из беседы с ним об истории синагоги выяснилось, что он правнук Матата Мулло-нияза, который был родным братом моего прадеда Давида Мулло尼亚за.

Мы пешком прошли от махаллы к еврейскому кладбищу. Очень красиво отстроенное, с красивым куполом эпохи эмирата. На куполе красуется звезда Давида! Вот такой и должна быть родина великого Левича Бобоханова и не менее великого просветителя Шимона Хахама.

## МОЯ РОДНАЯ БУХАРА ИЛИ ЗАБОНИ МОДАРИ



Кладбище хорошо ухожено. Это был путь, по которому, вероятно, несли тело моего предка, известнейшего марокканского раввина Хахама Йосефа Мамана (Маарави – западный), который внедрял элементы сефарадийского носаха в наши молитвы. Я был уверен, что именно здесь похоронены мои предки, включая сына Йосефа, моего прапрадеда раввина Авраама Кводха (уважаемый), от которого идет род моего отца.

Когда я спрашивал бухарцев в Нью Йорке о нем и о когда-то знаменитых Мулло-ния-



зах, входил к эмирам бухарским, к моему сожалению, никто не знал о них. Здесь же, к моей

радости, о Хахаме Йосефе знали и сразу же указали, где он похоронен. Мы подошли к старой части кладбища, к отреставрированному надгробию знаменитого раввина, который был ровно на 200 лет старше меня: он родился 1752 году в городе Тетуане, Марокко. Тут же, рядом, оказалась могила его зятя раввина Пинхаса Катана Мулло尼亚за – моего прапрадеда, женатого на Мирьям, дочери Йосефа Маарви. И так, свершилась моя мечта: я стоял у надгробий своих предков. Конечно же, я не нашел всех своих прадедов и прабабушек. В книге о покойных записаны имена более 13 тысяч человек, но на

кладбище покоится намного больше людей. Многие надгробия разрушены временем, и невозможно определить, кто похоронен.

После кладбища мы встретились с группой местных таджиков, которые покорили нас шашмакомом, виртуозным исполнением песен мавриги-бухори и бухарских фольклорных песен «Бухорича». Они организовали небольшое угощение с бальзамными напитками, приготовленными на заводе Хие Бадалова. Исполнители с глубоким уважением и любовью отзывались о

своих устовах, наших корифеях Ицхаке Катаеве, Ильесе Маллаеве. Они рассказывали о концерте Аврома Толмасова, который стал очень популярным среди местного населения.

В махалле мы посетили начальную еврейскую школу. Еще 20 лет назад почти все ученики были евреи. Сейчас осталось где-то от 5 до 10 бухарских евреев, а остальные – таджики, узбеки, русские и другие. Интересно, что школа продолжает называться еврейской, здесь преподают иврит и историю еврейского народа. Эту школу финансирует узбекское правительство, некоторое время поддерживали денежными средствами еврейские организации из Израиля. Мне было очень приятно видеть молодую учительницу – бухарскую еврейку и слышать приветствия ее учеников на иврите. К сожалению, число евреев в школе идет на убыль. Многие из еще оставшихся собираются уехать из Бухары – и школа, по всей вероятности, долго не продержится, так как в настоящее время финансовая помощь из Израиля прекращается.

Но я верю, очень хочу верить, что в этой школе еще будут раздаваться голоса потомков моих соплеменников.

Я полюбил Бухару навсегда и надеюсь приехать сюда со своим внуком Ицхаком Мавашевым!

# ПРОДАЕТСЯ

## ЕВРОПЕЙСКИЙ ИМИДЖ-САЛОН СПА В МАНХЭТТЕНЕ

В этом эксклюзивном салоне на Вест-сайд в Манхэттене, расположенном рядом с популярными туристическими достопримечательностями города – магазин Macy's и Empire State Building, уже 25 лет работают профессионалы высокого класса. Они своим мастерством и искусством обеспечили привлекательность салона.



Уют, интерьер, оборудование и приспособления самых последних моделей, делают притягательным и желаемым посещения клиентов.

Четверть века просто-вать на одном и том же

месте, да ещё в Манхэттене и в самом его центре – это достойный факт!

Салон занимает:

- 2000 sq. feet первого этажа здания на 35 street;

- умеренный рент, большой потенциал для увеличения бизнеса, lease до 2020 г. Огромная и постоянная клиентура.

При желании новых владельцев, предыдущие владельцы могут работать на part time. Они обязуются подтвердить доход за последние три года официальными документами, оформленными их бухгалтером с IRS.



Весь персонал обслуживания желает остаться на своих местах, так что предыдущая практика новых владельцев не обязательна.



**ЗА БОЛЕЕ ПОДРОБНОЙ  
ИНФОРМАЦИЕЙ ЗВОНИТЬ  
АЛЛЕ ЯКУБОВОЙ  
718-864-5552  
718-520-0120**





# TRI-CITY COLLISION & AUTO REPAIR

126-19 20TH AVE • COLLEGE POINT • NY • 11356 (718)358-0300 Гарик



Гарик



HYUNDAI



INFINITI



TOYOTA

BEFORE

AFTER



**FREE Estimate**

Complete auto repair –  
Aqua downdraft spray booth  
Chassis & unybody straightening  
Quick Rack unybody frame machine  
Expert color matching  
Oven baked painting  
Leased vehicle return preparation  
Computerized wheel alignment  
Free pick up and drop off  
Free towing up to 5 miles  
Auto glasses  
NYC Inspection  
Oil change. Rent car

Мы специализируемся на покраске желтых и зеленых такси

We specialize in painting of yellow and green taxi's

Полный ремонт автомобиля  
Итальянская водяная сушилка  
Выпрямление кузова на рамочной машине  
Профессиональная подборка цвета  
Максимально сохраняем заводские покрытия  
Кузовной ремонт, малярные и жестяные работы  
Бережное отношение к вашему автомобилю  
Подготавливаем машины к сдаче обратно в компанию  
Замена стёкол  
Техосмотр  
Замена масла  
Рентуем машины на месте

OPEN SUNDAY TO FRIDAY



ת"ד

SHOMER SHABBAT



85-17 68TH ROAD, REGO PARK, NY 11374

**718-897-2100**



LOCATED IN QUEENS NEAR WOODHAVEN & YELLOWSTONE BLVDS



BEFORE

**AUTO BODY SHOP**  
INSURANCE CLAIMS  
COMPUTER ESTIMATES  
CUSTOM BODY & PAINT WORK  
UNIBODY & FRAME



AFTER



MECHANICAL

COMPUTER DIAGNOSTIC  
WHEEL ALIGNMENT  
**NYS INSPECTION**

ALL MAJOR TIRES AVAILABLE  
CUSTOM RIMS & RIM REPAIR



TIRES



AUTO GLASS

QUALITY GLASS REPLACEMENT  
INSURANCE GLASS CLAIMS

CUSTOM EXHAUST FOR YOUR CAR  
CATALYTIC CONVERTER REPLACEMENT

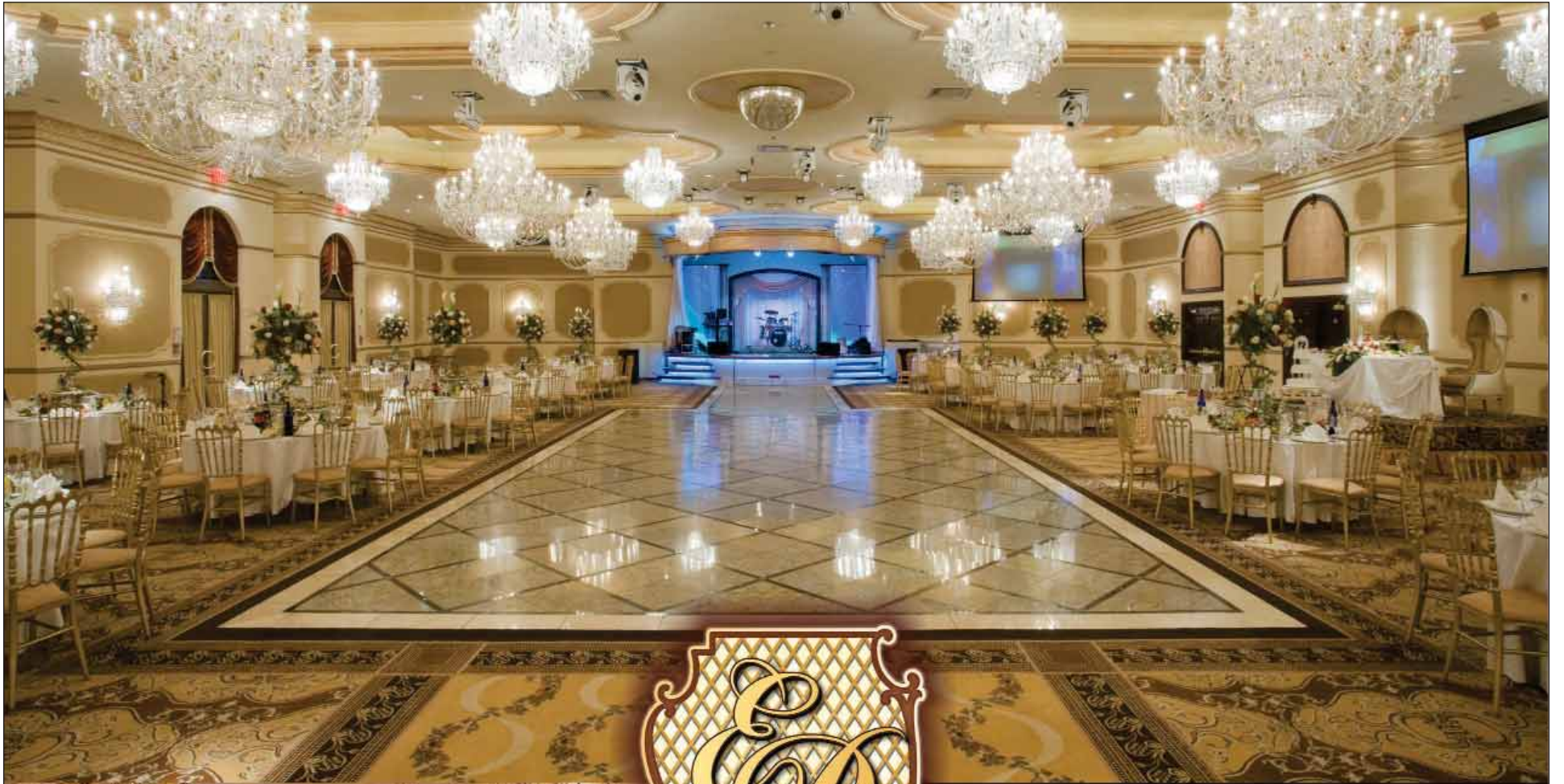


MUFFLERS

**DRIVE IN FOR YOUR CAR'S LEASE INSPECTION RETURN**  
AVAILABLE ON PREMISES

[www.EASTCOASTAUTOPLAZA.com](http://www.EASTCOASTAUTOPLAZA.com)





# ROYAL

# Elite Palace

ЭЛЕГАНТНОСТЬ, ВКУС, СТИЛЬ!

Тел 718-565-2001

69-02 Garfield Ave.

Fax 718-565-1105

Woodside, NY 11377

[www.elitepalaceny.com](http://www.elitepalaceny.com)

**V V A A D**  
**H HARABONIM**  
**Q of QUEENS**





Catering Hall

# Aligarh

86-15 Lefferts Blvd  
Kew Gardens, NY 11418

718-880-1406

Проводим  
любые торжества:  
Бар-мишвы • Свадьбы  
Дни рождения • Семейные вечера

**VALET  
PARKING  
AVAILABLE**





# BIG APPLE AUTO

leasing • financing • sales • insurance

161-02 Union Turnpike, Fresh Meadows, NY 11366

718-747-8090

NISSAN ROGUES AWD 2015



24 MONTHS

\$239

PER MONTH  
\$500 LOYALTY INCLUDED

NISSAN PATHFINDER S AWD



24 MONTHS

\$239

PER MONTH  
\$500 LOYALTY INCLUDED

CHRYSLER TOWN AND COUNTRY



27 MONTHS

\$229

PER MONTH  
LEATHER SEATS, NAVI, DVD, BACK UP CAMERA

HONDA CRV AWD



24 MONTHS

\$199

PER MONTH  
\$500 COLLEGE GRADUATE REBATE INCLUDED

HONDA CIVIC



\$159

PER MONTH  
\$500 COLLEGE GRADUATE REBATE INCLUDED

LEXUS RX350 AWD



24 MONTHS

\$389

PER MONTH  
LEATHER HEATED SEATS,  
BACK UP CAMERA, SUNROOF

TOYOTA CAMRY LE



\$169

PER MONTH  
BLUETOOTH, BACK UP CAMERA

INFINITI Q50 AWD



\$299

PER MONTH  
HEATED LEATHER SEATS, NAVI, BACK UP, SUNROOF

\$5,000

WE OFFER DAMAGE WAIVER OF \$5000

\*Offer expires November 31  
Offers do not include tax DMV & Bank Fee